

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

DEC 23, 1966

TO WHOM IT MAY CONCERN:

TRAN VAN MAN	BORN	3 AUG 33	(IV	85280)
HUYNH THI MUOI	BORN	1 FEB 34		"
TRAN THI HUYNH ANH	BORN	15 JUL 62		"
DO VAN AN	BORN	10 MAR 67		"
TRAN THANH DUNG	BORN	12 FEB 75		"

ADDRESS IN VIETNAM: 77/9 KHOM 3
P 03
PHO CO DIEU
VINH LONG

VEWL#: 37760

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NOP DON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIEN HO DUOC KHAM SUC KHCE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAN (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM./ THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./ THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,

James A. Seardley
James A. Seardley
3RUE
DIRECTOR
ORDERLY
OFFICE
BANGKOK, THAILAND

ODP-I
10/31

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 96346

TRAN VAN MAN
7779 KHOM 3
P 03
PHO CO DIEU
VINH LONG
VIET NAM

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office either by telephone or letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears below.

IV Number: 85230

Encl: Letter of Introduction
Instructions

CAT2/AIE

Vinh Long, 18-03-1987

Thưa cô,

{ IV # 86280

↑ { VEWL # 37760

Bà cháu (Trần Văn Mẫn) cô nhận được
cả 2 cái LOT của cô.

Cháu không thể tả hết nỗi vui mừng
của Bà cháu và gia đình.

Tiếp theo nỗi vui mừng đó thì gia đình
cháu đều ghen ngạo vì không thấy tên
của cháu, chồng cháu và con cháu. Cháu
và gia đình rất đau buồn khi nghĩ đến sự
phân ly sắp tới và chỉ còn cách cầu-cầu
đó cô may ra với khả năng của cô, cô can
thiệp giúp cháu để gia đình cháu tránh khỏi
cảnh chia li đau đớn ấy.

Sau khi đi hỏi thăm tôi được biết Bà
cháu chưa có quyền Công dân nên không thể
đi đăng ký xin giấy xuất cảnh theo như
cô nhận như là "Cố gắng lo giấy tờ bên
đó" Cháu rất hy vọng là đến khi Bà cháu
có quyền công dân, lúc đó sẽ nhận được cái
LOT khác có tên cháu, chồng cháu và con
cháu nhờ sự can thiệp của cô.

Thưa cô,

Chú Châu Công Bình là em út của Bà

cháu trực tiếp kia ở Vĩnh Long, chú Bình
cố gửi hồ sơ cho ODP ở Bangkok (photocopie
hồi báo) và hồ sơ qua cô (photocopie biên nhận
của bưu điện) đến nay đã lâu không thấy
cô trả lời, vì thấy hoàn cảnh khốn đốn
của chú Bình và gia đình, nên Ba cháu xin
cô vui lòng nhưn chút ít thời giờ cho chú
Bình biết về trường hợp hồ sơ của chú
để chú bám lấy hy vọng này mà an tâm với
hoàn cảnh hiện tại.

Khi trả lời trường hợp của chú cháu
ông Bình xin cô vui lòng cho biết luôn trường
hợp của em Vàng Thanh Phương và chú
Gan Phùng Lương IV 204269.

Cuối đời cháu kính chúe cô được luôn
luôn khỏe mạnh và gửi đến cô lòng triân
chân thật của gia đình cháu và các cháu.

Cháu của cô
Trần Thị Huỳnh Nga.

Định lòng ngày 20/8/87
Kính chị,

Hồi năm rồi vào khoảng tháng 6, tôi có gửi đến chị một hồ sơ ODP, nhưng tôi không rõ chị nhận được chưa? Thật tôi rất lam phiền chị, nhưng xin chị thông cảm, vì trong hoàn cảnh hiện tại tôi không biết phải làm sao hơn là nhờ chị giúp đùm. Song song với việc gửi chị hồ sơ nói trên tôi có gửi đến Bangkok 1 hồ sơ y như vậy và có hồi báo đề ngày 05.7.1986,

Hoàn cảnh của tôi hiện rất khốn đốn như Anh Mẫn biết, tôi không tiện viết ra đây vì tôi biết chị rất ít thư giờ.

Kính xin chị vui lòng xem xét lại đùm, vì ngoài việc này chúng tôi không còn biết bám víu vào đâu để hy-vọng nữa.

Tôi không có một chứng từ nào ngoài giấy hồi báo ra mà thôi.

xin chi nếu có thể² nào chút ít
thì giờ xem xét giúp đùm và nhân
tiền chi viết về vai chữ, tôi rất
mang ơn chi.

Câu ơn trên ban phúc lành
đến chi và cái cháu.

Kính thư



CHÂU CÔNG BÌNH

FROM: CHÂU CÔNG BÌNH

52/270 Nguyễn Huệ Phường 2

THỊ XÃ VINH LONG

TỈNH CỬU LONG

SOUTH VIETNAM



TO: M. NGUYỄN THỊ MINH PHƯƠNG



FALLS CHURCH VA 22043

USA

VIA AIR MAIL



PAR AVION



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction which you should send to your relatives in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. To the best of our knowledge they should first apply at the People's Committee of the district or village in which they live. They should present this Letter of Introduction when they apply.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives will receive exit permission. The Vietnamese authorities in Hanoi have asked us to provide such letters, but the local authorities may not always act on them. We have no control over the Vietnamese authorities at any level. At this point, we (and you) have done all we can do; getting an Exit Permit depends now on your relatives and the Vietnamese authorities. Your relatives may have to apply several times. There is nothing we can do to help.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

Once Exit Permits have been issued your relatives should ask for an interview by the UNHCR, and a medical examination. Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

TỔ CÔNG-TÁC VIỆT-NAM²
6 CHU-VAN-AN
HÀ-NỘI



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

Date: 8 April 86

77/9 Khom 3
P. 3, Pho Co Dieu
Vinh Long

Request for Documents

Dear: Tran Van Man DOB: 3 Aug 1933 IV: 86280

We need the following documents to complete your file. Please send us clear, legible copies of the documents checked below. Do not send originals; do not send us documents we have not checked.

BE SURE TO MARK ALL PAPERS WITH THE FILE NUMBER (IV NUMBER) WRITTEN ABOVE.

(1) One copy of the original birth certificate (giay khai sinh) of yourself and of each family member to accompany you, or of:

(Total: _____ copies)

(2) One copy of the original of your marriage certificate (giay hon thu).

(Note: A cohabitation certificate (chung chi song chung) is not acceptable. Also, if you or any other family member was previously married, we need evidence that the previous marriage was lawfully ended: one copy of the death certificate (giay chung tu) of the former spouse(s), or one copy of the divorce decree (giay ly di).

(3) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (the can cuoc) of Huynh Thi Mui ~~yourself and of all family members who were issued such ID cards.~~

(4) Copies of post-1975 government identity (ID) cards (giay chung minh nhan dan) of yourself and of all family members who have been issued such ID cards.

(5) One copy of the original of your household census book (ho khau).

NOTE: (1-5) Birth and marriage certificates and other documents are available from the local authorities. Please go to the authorities who keep the original records and request official copies. We have received enough documents to indicate nearly all pre-1975 civil registries have been preserved.

- (6) One original, individual photograph of yourself and of each family member. Write the name and file (IV) number of each person on the back of his/her photo. (Total: _____ photos).
- (7) Copies of papers which show that you or other family members worked for the US government or for a private US company.
- (8) Copies of papers which show that you or other family members studied or were trained in the US, or in another country under US sponsorship.
- (9) Copies of papers which show that you or other family members worked closely with US officials or US programs while working for the Vietnamese government or serving in the Vietnamese military.
- (10) Copies of certificates or awards received from the US government.
- (11) Copies of papers which show your position, rank, or function in the Vietnamese civil service or military.

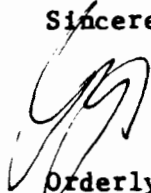
Note: The papers requested in items 7 to 11 can be personnel actions, payroll slips, certificates, awards, ID cards, travel orders, passports, letters of commendation, or similar documents. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you have received from them.

- (12) One copy of the reeducation release certificate (giay ra trai) of _____.
- (13) Other: We need also one copy of the adoption paper for Do Van An

PLEASE KEEP US INFORMED OF ANY ADDRESS CHANGES.

Until we receive these documents, we cannot take any further action on your case.

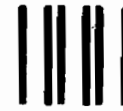
Sincerely,



Orderly Departure Program
 131 Soi Tien Siang
 Sathorn Tai Road
 Bangkok 10120, Thailand

DEPARTMENT OF STATE, U.S.A.

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



POSTAGE AND FEES PAID
DEPARTMENT OF STATE
STA-301

OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

AMERICAN EMBASSY
ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP)
BOX 58
APO SAN FRANCISCO 96346-0001

To: Tran Van Man
c/o Khoc Kinh Tho

Fallschurch, VA 22043.

*Received
4/21/86*

DEPARTMENT OF STATE, U.S.A.



OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

AMERICAN EMBASSY
ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP)
BOX 58
APO SAN FRANCISCO 96346-0001

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



POSTAGE AND FEES PAID
DEPARTMENT OF STATE
STA-501

*Lu's and
Mia*

KHUC MINH THO

Falls Church, VA. 22043

JAN 13 1987

20 IV. 86-280

Beth Deneche
 MIGRATION & REFUGEE SERVICE
 DIOCESE OF ARLINGTON
 200 N. GLEBE RD. REAR LOBBY
 ARLINGTON, VA. 22203
 USCC Reference No. _____

NATIONAL OFFICE



MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. _____
 (If known)

WASHINGTON, D. C. 20026

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

Date filed: OCTOBER 8, 1984 Diocese of: ARLINGTON

Your Name: Mr/Mrs/Miss KHUC MINH-THO Phone: (Home) _____ (Work) _____
 (Family name) (Middle name) (First)

Your Address: _____
 (Number) (Street) (City/County) (State) (Zip) FALLS CHURCH VA 22043

Date of Birth: JAN. 12, 1939 Place of Birth: VIETNAM

Date of Entry to U.S. JAN. 29, 1977 From (country or camp): PHILIPPINES

My Alien Registration Number is A-22-617-000 Naturalization Certificate No. is 11858778

Legal Status: MARRIED Parolee Permanent Resident Alien _____ U.S. Citizen X

THE FOLLOWING ARE PERSONS IN VIETNAM KNOWN TO ME AND WHO MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS FORMER U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE OR CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S. OR ASIAN-AMERICANS:

Name of Principal Emigrant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
<u>TRẦN VĂN MÂN</u>	<u>8.3.1933</u>	<u>COUSIN</u>	<u>77/9 KHOM 3, PHƯỜNG 3</u>
	<u>VIETNAM</u>		<u>PHỐ CỎ ĐIỀU, VINH LONG (VIETNAM)</u>

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: _____ (Full List on back)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE: DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of Emigrant)

U.S. Government Agency N/A Last Title/Grade _____
 Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation N/A
 Last Title/Grade: _____ Name/Position of Supervisor: _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit TWO SIDES MILITARY Last Title/Grade LT. COLONEL
Consulting Commission

Name/Position of Supervisor LT. GENERAL PHAN HOA HIỆP

Was time spent in re-education camp? Yes X No _____ How long? 8 years, 5 months

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP

School _____ Location _____

Type of Degree or Certificate _____

Dates of Employment or Training _____ to _____
 (month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

Full name of the mother: _____ Her age: _____ Address: _____

Full name of the U.S. Citizen Father (if known): _____

His current address: _____

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: [Signature] Date: 11/8/84

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS 8 Nov. 84 (Date)

Signature of Notary Public Elsie L. Conroy County of: Arlington, Va.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____

(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
HUYNH THI HUUOI	2-1-1934	WIFE
TRẦN THỊ HUYNH-NGA	3-19-1956	DAUGHTER
NGUYỄN THIÊN NGON	8-23-1957	SON IN LAW
NGUYỄN NHẬT TÂN	1-21-1980	GRAND CHILD
TRẦN THỊ HUYNH-ANH	7-15-1962	DAUGHTER
ĐỒ ² VĂN AN	3-10-1967	ADOPTED CHILD
TRẦN THANH DUNG	2-19-1975	SON

ADDITIONAL INFORMATION:

Beth Serche
 MIGRATION & REFUGEE SERVICE
 DIOCESE OF ARLINGTON
 200 N. GLEBE RD. REAR LOBBY
 ARLINGTON, VA. 22203
 USCC Reference No. _____

NATIONAL OFFICE



MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. _____
 (If known)

WASHINGTON, D. C. 20008

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

Date filed: OCTOBER 8, 1984 Diocese of: ARLINGTON-DAK

Your Name: Mr/Mrs/Miss KHUC MIANH-THO Phone: (Home) _____
 (Family name) (Middle name) (First) (Work) _____

Your Address: _____
 (Number) (Street) FAUSCHUACH VA 22043
 (City/County) (State) (Zip)

Date of Birth: JAN. 12, 1939 Place of Birth: VIETNAM

Date of Entry to U.S. JAN. 27, 1977 From (country or camp): PHILIPPINES

My Alien Registration Number is A-22-037-000 Naturalization Certificate No. is 11852778

Legal Status: HARRIS Parolee _____ Permanent Resident Alien _____ U.S. Citizen X

THE FOLLOWING ARE PERSONS IN VIETNAM KNOWN TO ME AND WHO MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS FORMER U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE OR CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S. OR ASIAN-AMERICANS:

Name of Principal Emigrant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
<u>TRẦN VĂN MÂN</u>	<u>8.3.1933</u>	<u>COUSIN</u>	<u>77/9 KHOM 3, PHUONG 3</u>
	<u>VIETNAM</u>		<u>PHỐ CỜ ĐIỀU, VINH LONG (VIETNAM)</u>

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: _____ (Full List on back)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE: DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of Emigrant)

U.S. Government Agency N/A Last Title/Grade _____
 Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation N/A
 Last Title/Grade: _____ Name/Position of Supervisor: _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit TWO SIDES MILITARY Last Title/Grade LT. COLONEL
CONFUCIUS COMMISSION

Name/Position of Supervisor LT. GENERAL PHAN HOA HIỆP

Was time spent in re-education camp? Yes X No _____ How long? 8 years, 5 months

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP

School _____ Location _____

Type of Degree or Certificate _____

Dates of Employment or Training _____ to _____

(month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

Full name of the mother: _____ Her age: _____ Address: _____

Full name of the U.S. Citizen Father (if known): _____

His current address: _____

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: [Signature] Date: 11/8/84

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS 8 Nov. 84 (Date)

Signature of Notary Public Elsie L. Conroy County of: Arlington, Va.

USCC FORM B (revised 12/83) My commission expires: 27 Sept. 86

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____

(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
HUYNH THI MƯỜI	2-1-1934	WIFE
TRẦN THỊ HUỠNH-NGA	3-19-1956	DAUGHTER
NGUYỄN THIÊN NGÔN	8-23-1957	SON IN LAW
NGUYỄN NHẬT TÂN	1-21-1980	GRAND CHILD
TRẦN THỊ HUỠNH-ANH	7-15-1962	DAUGHTER
ĐỖ VĂN AN	3-10-1967	ADOPTED CHILD
TRẦN THANH DUNG	2-12-1975	SON

ADDITIONAL INFORMATION:

Beth deusche
 MIGRATION & REFUGEE SERVICE
 DIOCESE OF ARLINGTON
 200 N. GLEBE RD. REAR LOBBY
 ARLINGTON, VA. 22203
 USCC Reference No. _____



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. _____
 (If known)

WASHINGTON, D. C. 20008

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

Date filed: OCTOBER 8, 1984 Diocese of: ARLINGTON

Your Name: Mr/Mrs/Miss KHUC MINH-THO Phone: (Home) _____
 (Family name) (Middle name) (First) (Work) _____

Your Address: _____
 (Number) (Street) (City/County) (State) (Zip) FALLS CHURCH VA 22043

Date of Birth: JAN. 12, 1939 Place of Birth: VIETNAM

Date of Entry to U.S. JAN. 27, 1977 From (country or camp): PHILIPPINES

My Alien Registration Number is A-22-037000 Naturalization Certificate No. is 11808778

Legal Status: MARRIED Parolee Permanent Resident Alien _____ U.S. Citizen X

THE FOLLOWING ARE PERSONS IN VIETNAM KNOWN TO ME AND WHO MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS FORMER U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE OR CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S. OR ASIAN-AMERICANS:

Name of Principal Emigrant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
<u>TRẦN VĂN MÂN</u>	<u>8.3.1933</u> <u>VIETNAM</u>	<u>COUSIN</u>	<u>77/9 KHOM 3, PHƯỜNG 3</u> <u>PHỐ CỜ ĐIỀU, VINH LONG (VIETNAM)</u>

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: _____ (Full List on back)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE: DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of Emigrant)

U.S. Government Agency _____ Last Title/Grade _____
 Name/Position of Supervisor N/A / _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation _____
 Last Title/Grade: _____ / Name/Position of Supervisor: N/A

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit TWO SIDES MILITARY Last Title/Grade LT. COLONEL
 Name/Position of Supervisor CONSUAGTING COMMISSION
LT. GENERAL PHAN HOA HIỆP
 Was time spent in re-education camp? Yes X No _____ How long? 8 years, 5 months

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP

School _____ Location _____
 Type of Degree or Certificate _____
 Dates of Employment or Training _____ to _____
 (month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

Full name of the mother: _____ Her age: _____ Address: _____
 Full name of the U.S. Citizen Father (if known): _____
 His current address: _____

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: _____ Date: 11/8/84

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS 8 Nov. 84 (Date)

Signature of Notary Public Eloise L. Conroy County of: Arlington, Va

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____
 (Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
HUYNH THI HUUOI	2-1-1934	WIFE
TRẦN THỊ HUYNH-NGA	3-19-1956	DAUGHTER
NGUYỄN THIÊN NGON	8-23-1957	SON IN LAW
NGUYỄN NHẬT TÂN	1-21-1980	GRAND CHILD
TRẦN THỊ HUYNH-ANH	7-15-1962	DAUGHTER
ĐỒ ² VĂN AN	3-10-1967	ADOPTED CHILD
TRẦN THANH DUNG	2-12-1975	SON

ADDITIONAL INFORMATION:

Beth Diercke
 MIGRATION & REFUGEE SERVICE
 DIOCESE OF ARLINGTON
 200 N. GLEBE RD. REAR LOBBY
 ARLINGTON, VA 22203
 USCC Reference No. _____

NATIONAL OFFICE



MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. _____
 (If known)

WASHINGTON, D. C. 20006

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

Date filed: OCTOBER 8, 1984 Diocese of: ARLINGTON

Your Name: Mr/Mrs/Miss KHUC MINH-THO Phone: (Home) _____
 (Family name) (Middle name) (First) (Work)

Your Address: _____
 (Number) (Street) FALLS CHURCH VA 22043
 (City/Country) (State) (Zip)

Date of Birth: JAN. 19, 1939 Place of Birth: VIETNAM

Date of Entry to U.S. JAN. 27, 1977 From (country or camp): PHILIPPINES

My Alien Registration Number is A-22-637-004 Naturalization Certificate No. is 11858778

Legal Status: MARRIED Parolee _____ Permanent Resident Alien _____ U.S. Citizen X

THE FOLLOWING ARE PERSONS IN VIETNAM KNOWN TO ME AND WHO MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS FORMER U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE OR CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S. OR ASIAN-AMERICANS:

Name of Principal Emigrant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
<u>TRẦN VĂN MÂN</u>	<u>8.3.1933</u>	<u>COUSIN</u>	<u>77/9 KHOM 3, PHƯỜNG 3</u>
	<u>VIETNAM</u>		<u>PHỐ CỎ ĐIỀU, VINH LONG (VIETNAM)</u>

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: _____ (Full List on back)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE: DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of Emigrant)

U.S. Government Agency N/A Last Title/Grade _____
 Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation N/A
 Last Title/Grade: _____ Name/Position of Supervisor: _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit TWO SIDES MILITARY Last Title/Grade LT. COLONEL
EDUCATING COMMISSION
 Name/Position of Supervisor LT. GENERAL PHAN HOA HIỆP
 Was time spent in re-education camp? Yes X No _____ How long? 8 years, 5 months

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP

School _____ Location _____
 Type of Degree or Certificate _____
 Dates of Employment or Training _____ to _____
 (month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

Full name of the mother: _____ Her age: _____ Address: _____
 Full name of the U.S. Citizen Father (if known): _____
 His current address: _____

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: [Signature] Date: 11/8/84

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS 8 Nov. 84 (Date)

Signature of Notary Public Ebaise L. Conroy County of: Arlington, Va

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____
 (Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
HUYNH THI MUI	2-1-1934	WIFE
TRẦN THỊ HUYNH-NGA	3-19-1956	DAUGHTER
NGUYỄN THIÊN NGON	8-23-1957	SON IN LAW
NGUYỄN NHẬT TÂN	1-21-1980	GRAND CHILD
TRẦN THỊ HUYNH-ANH	7-15-1962	DAUGHTER
ĐỒ [?] VĂN AN	3-10-1967	ADOPTED CHILD
TRẦN THANH DUNG	2-12-1975	SON

ADDITIONAL INFORMATION:

Beth deresche
 MIGRATION & REFUGEE SERVICE
 DIOCESE OF ARLINGTON
 200 N. GLEBE RD. REAR LOBBY
 ARLINGTON, VA. 22203
 USCC Reference No. _____

NATIONAL OFFICE



MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. _____
 (If known)

WASHINGTON, D. C. 20008

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

Date filed: OCTOBER 8, 1984 Diocese of: ARLINGTON

Your Name: Mr/Mrs/Miss KHUC MINH-THO Phone: (Home) _____
 (Family name) (Middle name) (First) (Work) _____

Your Address: _____
 (Number) (Street) (City/County) (State) (Zip)

Date of Birth: JAN. 12, 1939 Place of Birth: VIETNAM

Date of Entry to U.S. JAN. 27, 1977 From (country or camp): PHILIPPINES

My Alien Registration Number is A-22-637-004 Naturalization Certificate No. is 11852778

Legal Status: MARRIED Parolee Permanent Resident Alien _____ U.S. Citizen X

THE FOLLOWING ARE PERSONS IN VIETNAM KNOWN TO ME AND WHO MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS FORMER U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE OR CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S. OR ASIAN-AMERICANS:

Name of Principal Emigrant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
<u>TRẦN VĂN MÂN</u>	<u>8.3.1933</u> <u>VIETNAM</u>	<u>COUSIN</u>	<u>77/9 KHOM 3, PHUONG 3</u> <u>PHO CO DIU, VINH LONG (VIETNAM)</u>

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: _____ (Full List on back)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE: DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of Emigrant)

U.S. Government Agency N/A Last Title/Grade _____
 Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation N/A
 Last Title/Grade: _____ Name/Position of Supervisor: _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit TWO SIDES MILITARY Last Title/Grade Lt. COLONEL
CONVULSING COMMISSION
 Name/Position of Supervisor Lt. GENERAL PHAN HOA HIAP
 Was time spent in re-education camp? Yes X No _____ How long? 8 years, 5 months

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP

School _____ Location _____
 Type of Degree or Certificate _____
 Dates of Employment or Training _____ to _____
 (month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

Full name of the mother: _____ Her age: _____ Address: _____
 Full name of the U.S. Citizen Father (if known): _____
 His current address: _____

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: [Signature] Date: 11/8/84

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS 8 Nov. 84 (Date)

Signature of Notary Public Eloise L. Conroy County of: Arlington, Va

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____
 (Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
HUYNH THI MUI	2-1-1934	WIFE
TRAN THI HUYNH-NGA	3-19-1956	DAUGHTER
NGUYEN THIEN NGON	8-23-1957	SON IN LAW
NGUYEN NHAT TAN	1-21-1980	GRAND CHILD
TRAN THI HUYNH-ANH	7-15-1962	DAUGHTER
ĐỒ [?] VĂN AN	3-10-1967	ADOPTED CHILD
TRAN THANH DUNG	2-12-1975	SON

ADDITIONAL INFORMATION:

Beth Lereche
 MIGRATION & REFUGEE SERVICE
 DIOCESE OF ARLINGTON
 200 N. GLEBE RD. REAR LOBBY
 ARLINGTON, VA. 22203
 USCC Reference No. _____

NATIONAL OFFICE



MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. _____
 (If known)

WASHINGTON, D. C. 20008

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

Date filed: OCTOBER 8, 1984 Diocese of: ARLINGTON-DAK

Your Name: Mr/Mrs/Miss KHUC MIANH-THO Phone: (Home) _____
 (Family name) (Middle name) (First) (Work) _____

Your Address: _____
 (Number) (Street) (City/County) (State) (Zip) FALLS CHURCH VA 22043

Date of Birth: JAN. 12, 1939 Place of Birth: VIETNAM

Date of Entry to U.S. JAN. 27, 1977 From (country or camp): PHILIPPINES

My Alien Registration Number is A-22-637-000 Naturalization Certificate No. is 11908778

Legal Status: MARRIED Parolee _____ Permanent Resident Alien _____ U.S. Citizen X

THE FOLLOWING ARE PERSONS IN VIETNAM KNOWN TO ME AND WHO MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS FORMER U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE OR CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S. OR ASIAN-AMERICANS:

Name of Principal Emigrant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
<u>TRẦN VĂN MÃN</u>	<u>8.3.1933</u>	<u>COUSIN</u>	<u>77/9 KHOM 3, PHƯỜNG 3</u>
	<u>VIETNAM</u>		<u>PHỐ CỜ ĐIỀU, VINH LONG (VIETNAM)</u>

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: _____ (Full List on back)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE: DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of Emigrant)

U.S. Government Agency N/A Last Title/Grade _____
 Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation N/A
 Last Title/Grade: _____ Name/Position of Supervisor: _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit TWO SIDES MILITARY Last Title/Grade LT. COLONEL
 Name/Position of Supervisor CONSULATING COMMISSIONER
LT. GENERAL PHAN HOA HIẾP
 Was time spent in re-education camp? Yes X No _____ How long? 8 years, 5 months

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP

School _____ Location _____
 Type of Degree or Certificate _____
 Dates of Employment or Training _____ to _____
 (month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

Full name of the mother: _____ Her age: _____ Address: _____
 Full name of the U.S. Citizen Father (if known): _____
 His current address: _____

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: [Signature] Date: 11/2/84

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS 8 Nov. 84 (Date)

Signature of Notary Public Elaise L. Conroy County of: Arlington, Va.

USCC FORM B (revised 12/83) My commission expires: 27 Sept. 86

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____

(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
HUYNH THI HUUOI	2-1-1934	WIFE
TRẦN THỊ HUYNH-NGA	3-19-1956	DAUGHTER
NGUYỄN THIÊN NGON	8-23-1957	SON IN LAW
NGUYỄN NHẬT TÂN	1-21-1980	GRAND CHILD
TRẦN THỊ HUYNH-ANH	7-15-1962	DAUGHTER
ĐỒ ² VĂN AN	3-10-1967	ADOPTED CHILD
TRẦN THANH DUNG	2-12-1975	SON

ADDITIONAL INFORMATION:

Beth Dersche
 MIGRATION & REFUGEE SERVICE
 DIOCESE OF ARLINGTON
 200 N. GLEBE RD. REAR LOBBY
 ARLINGTON, VA. 22203
 USCC Reference No. _____

NATIONAL OFFICE



MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. _____
 (If known)

WASHINGTON, D. C. 20028

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

Date filed: OCTOBER 8, 1984 Diocese of: ARLINGTON

Your Name: Mr/Mrs/Miss KHUC MIINH-THO Phone: (Home) _____
 (Family name) (Middle name) (First) (Work) _____

Your Address: _____
 (Number) (Street) (City/County) (State) (Zip)

Date of Birth: JAN. 12, 1939 Place of Birth: VIETNAM

Date of Entry to U.S. JAN. 27, 1977 From (country or camp): PHILIPPINES

My Alien Registration Number is A-22-617-000 Naturalization Certificate No. is 11852778

Legal Status: MARRIED Parolee _____ Permanent Resident Alien _____ U.S. Citizen X

THE FOLLOWING ARE PERSONS IN VIETNAM KNOWN TO ME AND WHO MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS FORMER U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE OR CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S. OR ASIAN-AMERICANS:

Name of Principal Emigrant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
<u>TRẦN VĂN MÂN</u>	<u>8.3.1933</u> <u>VIETNAM</u>	<u>COUSIN</u>	<u>77/9 KHOM 3, PHƯỜNG 3</u> <u>PHỐ CỜ ĐIỀU, VINH LONG (VIETNAM)</u>

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: _____ (Full List on back)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE: DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of Emigrant)

U.S. Government Agency N/A Last Title/Grade _____
 Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation N/A
 Last Title/Grade: _____ Name/Position of Supervisor: _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit TWO SIDES MILITARY Last Title/Grade LT. COLONEL
CONSULTING COMMISSION
 Name/Position of Supervisor LT. GENERAL PHAN HOA HIẾP
 Was time spent in re-education camp? Yes X No _____ How long? 8 years, 5 months

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP

School _____ Location _____
 Type of Degree or Certificate _____
 Dates of Employment or Training _____ to _____
 (month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

Full name of the mother: _____ Her age: _____ Address: _____
 Full name of the U.S. Citizen Father (if known): _____
 His current address: _____

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: [Signature] Date: 11/2/84

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS 8 Nov. 84 (Date)

Signature of Notary Public Elastic L. Corry County of: Arlington, Va.

USCC FORM B (revised 12/83) My commission expires: 27 Sept. 86

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____

(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
HUYNH THI HUUOI	2-1-1934	WIFE
TRẦN THỊ HUYNH-NGA	3-19-1956	DAUGHTER
NGUYỄN THIÊN NGON	8-23-1957	SON IN LAW
NGUYỄN NHẬT TÂN	1-21-1980	GRAND CHILD
TRẦN THỊ HUYNH-ANH	7-15-1962	DAUGHTER
ĐỒ VĂN AN	3-10-1967	ADOPTED CHILD
TRẦN THANH DUNG	2-19-1975	SON

ADDITIONAL INFORMATION:

Beth Kresche
 MIGRATION & REFUGEE SERVICE
 DIOCESE OF ARLINGTON
 200 N. GLEBE RD. REAR LOBBY
 ARLINGTON, VA. 22203
 USCC Reference No. _____

NATIONAL OFFICE



MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. _____
 (If known)

WASHINGTON, D. C. 20008

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

Date filed: OCTOBER 8, 1984 Diocese of: ARLINGTON

Your Name: Mr/Mrs/Miss KHUC MINH-THO Phone: (Home) _____ (Work) _____
 (Family name) (Middle name) (First)

Your Address: _____
 (Number) (Street) (City/County) (State) (Zip)

Date of Birth: JAN. 12, 1939 Place of Birth: VIETNAM

Date of Entry to U.S. JAN. 27, 1977 From (country or camp): PHILIPPINES

My Alien Registration Number is A-22-017-000 Naturalization Certificate No. is 11802778

Legal Status: MARRIED Parolee Permanent Resident Alien _____ U.S. Citizen X

THE FOLLOWING ARE PERSONS IN VIETNAM KNOWN TO ME AND WHO MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS FORMER U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE OR CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S. OR ASIAN-AMERICANS:

Name of Principal Emigrant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
<u>TRẦN VĂN MÂN</u>	<u>8.3.1933</u>	<u>COUSIN</u>	<u>77/9 KHOM 3, PHUONG 3</u>
	<u>VIETNAM</u>		<u>PHỐ CỜ ĐIỀU, VINH LOANG (VIETNAM)</u>

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: _____ (Full List on back)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE: DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of Emigrant)

U.S. Government Agency N/A Last Title/Grade _____
 Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation N/A
 Last Title/Grade: _____ Name/Position of Supervisor: _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit TWO SIDES MILITARY Last Title/Grade LT. COLONEL
CONSULTING COMMISSION
 Name/Position of Supervisor LT. GENERAL PHAN HOA HIỆP

Was time spent in re-education camp? Yes X No _____ How long? 8 years, 5 months

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP

School _____ Location _____

Type of Degree or Certificate _____

Dates of Employment or Training _____ to _____

(month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

Full name of the mother: _____ Her age: _____ Address: _____

Full name of the U.S. Citizen Father (if known): _____

His current address: _____

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: _____ Date: 11/2/84

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS 8 Nov. 84 (Date)

Signature of Notary Public Eloise L. Conroy County of: Arlington, Va.

USCC FORM B (revised 12/83) My commission expires: 27 Sept. 86

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____

(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
HUYNH THI HUUOI	2-1-1934	WIFE
TRẦN THỊ HUYNH-NGA	3-19-1956	DAUGHTER
NGUYỄN THIÊN NGON	8-23-1957	SON IN LAW
NGUYỄN NHẬT TÂN	1-21-1980	GRAND CHILD
TRẦN THỊ HUYNH-ANH	7-15-1962	DAUGHTER
ĐỒ VẤN AN	3-10-1967	ADOPTED CHILD
TRẦN THANH DUNG	2-12-1975	SON

ADDITIONAL INFORMATION:

INTAKE FORM
MẪU ĐƠN VỀ LÝ LỊCH

NAME (TÊN) : TRẦN VĂN MÃN
Last (Tên Họ) Middle (Giữa) First (Tên gọi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 8/3/33
(NĂM, NƠI SINH ĐẸ) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)

SEX (NAM hay NỮ) : Male (Nam) : X Female (Nữ) :

MARITAL STATUS : Single (Độc thân) : Married (có lập gia đình) :
(Tình trạng gia đình)

ADDRESS IN VIETNAM : 77/9 KHóm 3 - PHƯỜNG 3 - PHố CỔ ĐIỀU - VINH LONG
(Địa chỉ tại VN)

POLITICAL PRISONER (Có là tù binh tại VN hay không) : Yes (Có) X No (Không) :
: If yes (Nếu Có) : From (Từ) : To (Đến) :

PLACE OF RE-EDUCATION : Số quân 53/100025
CAMP (TRẠI TÙ) : Đã được phóng thích ngày rằm số 1756 11/15/83

PROFESSION (Nghề Nghiệp) : _____

EDUCATION IN U.S. : _____
(DU HỌC TẠI MỸ)

VN ARMY (Quân đội VN) : Rank (Cấp Bậc) : TRUNG TA - HẠ BÊN Sĩ QUÂN BAN LIÊN HỢP QUÂN SỰ

VN GOVERNMENT : Position (Chức Vụ) : Date (Năm) :
(Trong chính phủ VN)

APPLICATION FOR O.D.P. : Yes (Có) : X IV Number (số hồ sơ) : No (Không) :

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING : (Số người đi theo) :
NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES (Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi ở trang 2

MAILING ADDRESS IN VN : _____
(Địa chỉ liên lạc tại VN)

NAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE : KHÚC MINH THỎ
(Tên, Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo Tró) : FALLS CHURCH, VA 22043

U.S. CITIZEN : (Có quốc tịch Hoa Kỳ) : No (Không) :

RELATIONSHIP WITH PRISONER : (Liên hệ với người ở VN) : Friend

NAME AND SIGNATURE : Khuc Minh Tho
ADDRESS OF INFORMANT : _____
(Tên, Địa chỉ, Chủ Ký, ĐT của người điền đơn này) : Falls Church VA 22043

DATE : _____

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): Tran Van Man
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
Huynh Thi Mudi		
Tran Thi Huynh Ng		
Nguyen Thien Ngoc		
Nguyen nhut Tan		
Tran Thi Huynh Anh		
Tran Thanh Dung		
Do Van Au		

ADDITIONAL INFORMATION:

Saigon, le 4.3.85

Cô Thờ Kính mến.

Trước tiên, cháu mến chúc cô và gia quyến trong đây hạnh phúc và mọi sự như ý.

Cháu xin giới thiệu với cô: Cháu là trưởng nữ của ông bà Trần Văn Mãn trước đây ba mẹ cháu ở quán Thiệt Thỉnh Sa Đéc, chắc cô đã nhớ?

Thưa cô, năm ngoái gia đình ba mẹ cháu có nhận thờ của cô và đã hồi âm nhưng chưa được thư trả lời, hôm nay cháu xin thay mặt ba mẹ cháu viết vì ba mẹ cháu không thuận tiện chắc cô đã hiểu.

Cháu đã gửi các giấy tờ cần thiết của gia đình qua Bangkok và Mỹ và được giấy hồi âm ở Bangkok nhưng đến hôm nay

tuì không nhận được chút hy vọng nào.

Cháu cũng biết là vẫn phải chờ ông Xuân Nguyễn lo việc ODP bằng cách là phải có trên nhân ở bên Mỹ bảo lãnh về mặt giấy tờ. Nhưng bà mẹ cháu mong sự giúp đỡ của cô (cháu xin viết rằng tác vì không thể viết rõ hơn được. Hiện giờ gia đình bà mẹ, cháu ở bên lòng; giấy tờ cháu đã gửi đủ cô những tài:

- 1) Trần Văn Mạnh + Huỳnh Thị Mến
- Trần Thị Huỳnh Nga + Nguyễn Thiên Ngọc (hê) + Nguyễn Nhật Tân (cháu ngoại)
- Trần Thị Huỳnh Anh + Trần Thanh Dũng + Hồ Văn Ân (cháu nuôi).

- * Địa chỉ ở Bangkok: 131 Soi Tien Siang Sathorn Tai Road, Thailand 10120
- * Mỹ: Mr. Director of Refugee Assistance, Relief, Protection Office Room 515, SA-2 Department of State
- * Văn phòng ông Xuân Nguyễn: 186 Gist. DP San Jose California (USA) WASHINGTON DC 20520

Cháu xin cô hãy giúp giùm gia đình cháu, cháu rất cảm ơn và cũng rất mong đợi sự trả lời của cô. Mẹ cháu cũng chúc sức khỏe cô nữa, mẹ cháu nói: không biết cô còn nhớ mẹ cháu không?

Cháu HUYNH NGA.

★ Địa chỉ liên lạc tìm từ:
Huỳnh Thị Vân
A16 Trại Võ Tấn
Đường Công Quyền - Quận I
Tanjung Phố Hồ Chí Minh.
-VIỆT NAM

FROM: HUYNH THI VAN

A16 TRAI VA TRINH

QUANG CONG QUYNH - QUAN I
T.P HO CHI MINH
VIET NAM.



MAY BAY
PAR AVION

Jung
R ✓
8/1/85

TO: MISS MINH THO KHUC

FALLS CHURCH, VA 22043

U.S.A

Hoi
so 2
Mrs Phan



VIA AIR MAIL PAR AVION



ỦY BAN NHÂN DÂN
 Xã thị trấn Phước An 3
 Thị trấn Vĩnh Long
 Thành phố Cầu Long

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
 ĐOÀN - TỰ DO - HÒA BÌNH

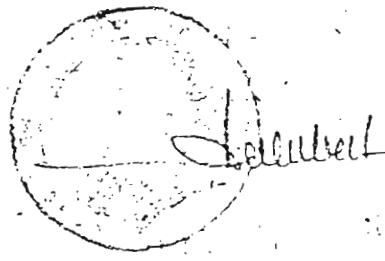
GIẤY KHAI SINH

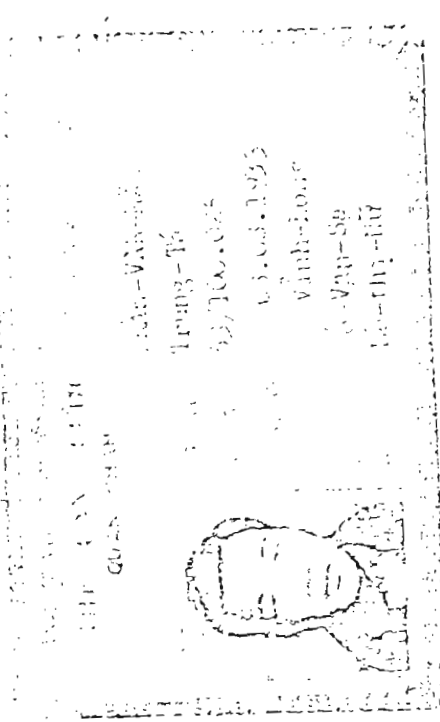
Số 81
 Quận số 1



Họ và tên	NGUYỄN NHẬT TÂN Nam	
Ngày tháng năm sinh	hai mươi ba tháng một năm một ngàn chín trăm tám mươi.	
Nơi sinh	Hành viện Cầu Long	
Khởi và cha mẹ	CHA	MẸ
Họ và tên tuổi khởi ngày tháng năm sinh	NGUYỄN THIỆN NGÔN 23-08-1957	TRẦN THỊ HUỲNH ANGA 19-03-1956
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt Nam	Vinh Việt Nam
Nghề nghiệp nơi ĐKKK thường trú	Công nhân số 1 hợp Nhà máy dệt ngày 9	nội trợ 77/9, khóm 3 Phường 3
Họ tên tuổi nơi ĐKKK thường trú số giấy chứng minh hoặc C.N.C.C của người đứng khai	Trần Thị Huỳnh Nga, 24 tuổi, ở tại 77/9 khóm 3, phường 3 Thị trấn Vĩnh Long Số C.M.N.D : 330041009	

Đã ký, ngày tháng năm 19
 (Ký tên và đóng dấu ghi rõ họ tên chức vụ)





000140

Tên người khai: 01706830

Ngày khai: 29.6.72

Địa điểm khai: Xã Long-Châu

Đã khai: 02

00172

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
 TỈNH VĨNH-LONG
 QUẬN CHÂU-THÀNH
 XÃ LONG-CHÂU

Số hiệu 396



TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Lập ngày 17 tháng 02 năm 1975

Tên họ đứa trẻ : TRẦN-THÀNH-DŨNG

Con gái hay trai : Trai

Ngày mười hai tháng hai dương lịch năm một ngàn
 Ngày sanh chín trăm bảy mươi lăm (hồi 22 giờ)

Nơi sanh : Xã Long-Châu (Vĩnh-Long)

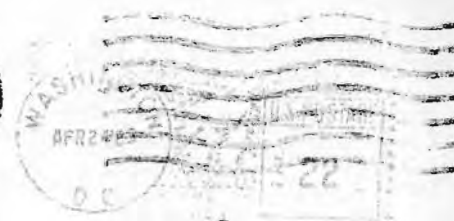
Tên họ người cha : Trần-Van-Mãn

Tên họ người mẹ : Huyền-Thị-Mười

Vợ chánh hay không : Vợ chánh (Hôn thú số 01 lập tại
 có hôn thú : Tân-An (Vĩnh-Long) ngày 20-4-1.953

Tên họ người đứng khai : Đỗ-Minh-Phụng

GRAPHNET
Electronic Mail Service Center
Englewood, N.J. 07631



OFFICIAL DOCUMENT

 **FAXGRAM®**

GRAPHNET
Electronic Mail Service Center

99 WEST SHEFFIELD AVENUE, ENGLEWOOD, NEW JERSEY 07631

FAXGRAM

TNEF

C031 181-1 D703 47 04/24/85 11:09

JC

6A 04/24 10:08 E930 870-1 C031 181 04/24/85 11:08

/ WGB870 HKW683 HHC149 05021

UWNX CO VTHO 016

HOCHIMINHVILE 16/15 24 1631

NGUYENTHI MINHPHUONG

FALL CHURCH VA 22043

XINGOIGAP 5 KHAISANH CUACHI
DEBOTUCHO SDXINXUAT CANHCHOMAN HUYNHTVAN

COL 7813 VA22043 5

NNNN
TNEF

Đỉnh Long 28. 11. 85.

Cô kính mến.

Ba mẹ con kính thăm cô và gia quyến
mạnh khỏe.

Mùa cô lúc này cô vẫn đi làm bình thường
hà cô? Chỗ ở mới, cô thấy khỏe hơn củ nhiều
không? Khi dọn nhà chắc mệt lắm phải không cô?

Cách đây hai tuần con gửi thư qua cô, nhưng
con vừa được biết cô đã đổi địa chỉ mới, nên
con viết thư khác. Ba con cố giới thiệu cô
cho bạn của ba con là chú Phong và chú
Luông; nhưng đã lâu rồi Phong thấy cô trả lời,
hai chú chỗ thư của cô lâu, thư của hai
chú gửi cách đây năm hoặc sáu tháng. Thưa cô,
ba con cũng như các chú bạn này muốn biết
tintức mới vì ở bên này kể như "mù tịt" sốt
ruột lăm. Cuộc sống càng lúc khó, tại con chịu
hết nỗi, có lẽ cô đã hiểu. Vì cơ đồ tại con rất hy
vọng nói cô mà thôi, cô là vị ân nhân rất lớn đối với
gia đình chúng con.

Hôm trước (khoảng ba tuần) ba (~~ba~~) con có nhận
thư của cô gửi về, mừng quá nhưng ở trong ruột
không phải, và cô nghe bác Giảng nói cô có gửi cho
ba con lá thư khác, chỗ mãi không thấy nên con
viết cho cô này, thư từ bây giờ chuyển đi rất lâu

và lên già nữa.

Noel gần đến rồi, bên đó chắc vui lắm
về gì lui con được chung vui rồi cô thì sung sướng
biết chừng nào. Nếu thấy thuận tiện cô gửi cho
con xin hình chụp gia đình của cô nhé.

Cười thư con chúc gia quyến cô vui tuổi
trăng tròn và cô nhớ gia đình con luôn

Cháu

Huyền Nga.

* ~~Bach Van.~~
~~X. 16 CÔNG QUẬN, QUẬN I~~
~~THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH.~~
VIỆT NAM.

* ~~TRẦN THỊ HUYỀN NGÀ.~~
~~HỒI THÀNH TỈNH LÃNH~~
~~QUẬN 9 THỊ XÃ VINH LONG~~
~~TỈNH CỬU LONG.~~
VIỆT NAM.

P.S: Qua sự giới thiệu của Ba con, hai chú và:
chú Phong và chú Lương có gửi thẻ và kèm theo
hồ sơ gia đình, không biết có cô nhận được chưa.

PAR AVION



PAR AVION

Người nhận: NGUYEN THI MINH PHUONG
P.O. Box 5435 ARLINGTON
VA 222050635

U.S.A.

59
159



Người gửi: HUỖNH NGÀ

HỘI THÁNH TIN LÀNH

ĐƯỜNG 9, THỊ XÃ VINH LONG

TỈNH CỬI LONG

VIỆT NAM



Thành phố Hồ Chí Minh

FROM: TRẦN VĂN MÃN

276 - QUỐC LỘ 1 - PHƯỜNG 9

THỊ XÃ VINH LONG (CỬU LONG)
(SOUTH-VIETNAM)

*con TN
có gia đình
xìu đi theo
cha.*

EXPRESS

TO: MINH PHƯƠNG

FALLS CHURCH

VA 22043

USA



VIA AIR MAIL PAR AVION

AVION



Đổng chí Võ Văn Kiệt, Phó chủ tịch Hội

ĐẠI HẠN CHẾ TIÊU NGƯỜI LAO ĐỘNG LÀM

u cực, đặc quyền đặc lợi trong ngành. gây
ong nhân dân.

u 1-3, tại trụ sở Mặt trận Tổ quốc Việt Nam
Đổng chí Võ Văn Kiệt - Phó chủ tịch Hội
trưởng - đã gặp gỡ thân mật giới công thương
ia thành phố.

ối với các nhà công thương, đổng chí Võ Văn
mạnh. Nhà nước điều hành, quản lý kinh tế
luật chứ không thể bằng nghị quyết, và Luật
ng nước hay là Luật kinh doanh cũng đang
i trưởng chuẩn bị để trình Quốc hội. Đổng chí
iệt cũng thông báo về tình hình chuẩn bị cải tổ
ngân hàng, kêu gọi các nhà công thương yên
r sản xuất - kinh doanh, chú ý nâng cao chất
g hóa, mở rộng thị trường trong nước và các
cận. DV

HỌP THỨ HAI, HĐND TP KHÓA IV : ĐẾN TƯ CÁCH ĐẠI BIỂU HĐND TP NG NGUYỄN TRUNG NAM

hức Giám đốc và đề nghị khai trừ khỏi Đảng
an Văn Phục

Sáng 1-3, đổng
ên Hữu Khương,
m đốc Công an
o cáo trước đại
Đ TP về vụ án
on Quán. Đổng
iệt: Dương Sơn
tiêm án chơi trác
trong số những
án chơi đại đ
bộ, đảng viên,
có một số là cán
hức có quyền.
TP đã khởi tố
ng tiếp tục điều
cán bộ có đình
SQ. Về việc Công
b dự kiến truy
nhưng bị bại lộ,
trách nhiệm ?
i Nguyễn Hữu
hận trách nhiệm
cố thiếu sát
này, đang xác
ng người làm lộ
truy quét để xử

trường hợp ông
rưng Nam, Chủ
ND huyện Thủ
ng, chí Nguyễn
ng, cho biết: đã
cứ cho thấy ông
tốt của bộ thoái
ề nghị Hội đồng
TP bãi miễn tư
biểu HĐND thành
ông Nam. Cuối
đại biểu dự họp
quyết: bác đơn
tội và bãi miễn
đại biểu HĐND
phố của ông
rưng Nam. Đây
tiên trong bốn
Hội đồng nhân
đại biểu miễn một

đây báo Tuổi Trẻ
định chính về
ngày 1-3-90 tương

● BỘ TRƯỞNG NGOẠI GIAO NGUYỄN CƠ THẠCH Hội nghị Jakarta là một bước tiến tuy không đạt được một văn bản

● VIỆC CHO PHÉP KHOME ĐÓ BƯỚC QUYỀN PHỦ
QUYẾT ĐÃ KHIẾN HỘI NGHỊ KHÔNG THÀNH CÔNG

(TT) - Chiều 1-3 tại
TP.HCM, Bộ trưởng Ngoại
giao Nguyễn Cơ Thạch,
trở về từ Hội nghị không
chính thức về Campuchia
(IMC) ở Jakarta, đã trả
lời phỏng vấn các báo,
đài.

Trả lời câu hỏi: *Hội
nghị Jakarta có bước tiến
nào không so với hội nghị
Paris năm ngoái ?* Bộ
trưởng Nguyễn Cơ Thạch
nói:

Nếu nói là thất bại thì
đó là ở chỗ không đạt
được một văn bản cuối
(Xem tiếp trang 8)



Kết thúc kỳ họp thứ hai, HĐND TP (khóa IV)
đổng chí Lê Khắc Bình, Chủ tịch HĐND TP:

Thành phố tập trung đầu tư đổi mới cơ chế, trước hết là tài chính và ngân hàng

● Bầu 24 thẩm phán và 65 Hội thẩm nhân dân.

(TT) - Sáng 1-3 tại kỳ họp lần thứ hai các đại biểu
HĐND TP đã nghe đổng chí Nguyễn Hữu Khương, quyền
Giám đốc Công an TP báo cáo về vụ án Dương Sơn
Quán và Imexco. (Xem tiếp trang 2)

MỸ CHẤP NHẬN NGHIÊN CỨU HỒ SƠ CON CỦA NHỮNG NGƯỜI XUẤT CẢNH THEO CHƯƠNG TRÌNH H.O ĐÃ LẬP GIA ĐÌNH

(TT) - Đại diện Phòng
lãnh sự thuộc Sở Ngoại vụ
mới đây cho biết, đại diện
chính phủ Mỹ trong tổ giải

quyết người xuất cảnh
theo chương trình H.O. sẽ
phỏng vấn con của các sĩ
quan chế độ cũ được
phép xuất cảnh theo
chương trình H.O., đã lập
gia đình.

Đại diện chính phủ ta
trọng tổ làm việc chung
hoan nghênh chủ trương
này. Đây là chủ trương
mà phía Việt Nam đã yêu
cầu nhiều lần. Trước đây,
người Mỹ không chấp
thuận cho con cái đã có
vợ chồng trong các gia
đình xuất cảnh theo
chương trình H.O. được
nhập cư vào đất Mỹ. Đại
diện Phòng lãnh sự cũng
cho biết phía Mỹ đã
ngưng phỏng vấn những
người con có vợ, chồng
trong các gia đình xuất
cảnh theo chương trình
ODP (chương trình ra đi
có trật tự). Đại diện
chính phủ ta yêu cầu phía
Mỹ cho những người này
được nhập cảnh vào Mỹ
như cũ. H.T.R.



(TT) - Cuộc họp báo giới thiệu Chương trình VNMPY7,
tài trợ các đề tài nghiên cứu KIKT mang tên EUREKA
đã được tổ chức vào 14 giờ 30 ngày 2-3-1990. Có đông
đào báo đài thành phố, các nhà khoa học, sinh viên và
cán bộ trẻ ở các Viện nghiên cứu tham gia. Các thành
viên tham dự đã trao đổi nhiều chung quanh chi tiết
của các ngành nghiên cứu được tài trợ và đã được Ban
tổ chức giải đáp thỏa đáng. Fin và ảnh: M.T.R

NỖI LO CỦA NHỮNG NGƯỜI CHỜ ĐỢI XUẤT CẢNH THEO CHƯƠNG TRÌNH H.O

Từ tháng Mười năm ngoái, bắt đầu chương trình xuất cảnh dành cho những người đã cộng tác với chính quyền Mỹ và chính quyền Sài Gòn cũ, đã học tập cải tạo trở về - gọi tắt là H.O. Đến nay, sau gần bốn tháng, cơ quan đại diện Nhà nước chúng ta đã trao cho đại diện chính phủ Mỹ ba danh sách gồm trên 9.000 người. Tính đến ngày 21-2-90 có trên 4.800 người đã được phía Mỹ gặp gỡ, phỏng vấn, trong số đó, chỉ có 950 người đã được xuất cảnh. Như thế, số người đã đi chỉ chiếm hơn 10% danh sách đã trao phía Mỹ. Người thuộc diện H.O. tỏ ra lo lắng về tình trạng ra đi quá chậm chạp này. Nguyên nhân ở đâu ?

● DỊCH VỤ, THĂM VẤN, PHÂN LOẠI VÀ NHỮNG NỖI LO

Một người trong gia đình ông Lê Đình, đường Nguyễn Đình Chiểu, quận Một than rằng có những người như ông, nộp hồ sơ cùng ngày cùng giờ đã có giấy phép xuất cảnh còn ông thì chưa. Có lẽ họ đã yêu cầu cơ quan dịch vụ tiếp tay ? Một số người xuất cảnh theo chương trình I.O. hoặc ODP cũng thường nói như thế. Có người đã chạy vay cơ quan dịch vụ. Người không tiền thì chờ đợi lo lắng. Tuy vậy cũng có nhiều người thuộc diện đi H.O. vẫn bình thản. Đối với họ đi cũng tốt ở cũng tốt. Họ giải thích rằng đi là để cho con có điều kiện học hành tốt hơn, ở lại cũng tốt vì không nơi nào người Việt Nam tìm thấy hạnh phúc hơn ở quê hương mình. Điều lo thứ hai của người chờ đợi là lúc nhận giấy mời đến gặp người Mỹ thăm vấn. Ông Nguyễn Văn Long kể : Đầu tháng 1-90, nhiều người trong xóm tôi nhận được giấy mời. Tất cả họ vui mừng. Con tôi luôn luôn sốt ruột, ăn không ngon ngủ không yên. Ông nhận giấy mời sau họ năm ngày. Mỗi lo thứ ba là lúc trả lời thăm vấn của người Mỹ. Vợ của một cựu thiếu tá chế độ cũ sinh thêm một đứa con năm 1983, kết quả của vài lần thăm vấn chồng ở lại trại ban đêm. Bà đã dẫn người chồng, các con lớn kể lại sự việc đúng sự thật như thế. Khi đến gặp nhân viên phái đoàn Mỹ, cả nhà hồi hộp lo lắng. Con trai lớn trả lời có vẻ ngượng ngùng. Nhân viên thăm vấn hỏi vấn khá lâu, hỏi đi hỏi lại phiếu lần «lăm cả nhà cứ run lên».

Sau khi người Mỹ chấp nhận cho đi, người ta lại lo sợ giai đoạn sau khi khám sức khỏe. Người bị bệnh, nhất là bệnh lao, phải ở lại chữa bệnh. Họ được cấp thuốc uống từ ba tháng đến một năm, sau đó được khám lại. Người đủ sức khỏe thì được mời đến đăng ký



Người thuộc diện H.O. chờ tin tức mời trước Sở Ngoại vụ

chuyến bay. Cùng một danh sách khám sức khỏe nhưng có người được gọi đăng ký chuyến bay, có người chưa được gọi, vì người Mỹ thường ưu tiên cho những người thuộc diện đi dân có thân nhân có quốc tịch Mỹ. Người được ưu tiên tiếp theo là người được các cơ quan ở Mỹ bảo lãnh và sau đó là người tị nạn. Mỗi lo sau cùng là khi ở sân bay. Họ sợ những kẻ lưu manh thừa tiện. Chúng tôi đã đề nghị phòng lãnh sự thuộc Sở Ngoại vụ giải tỏa nỗi lo của người xuất cảnh theo diện I.O.

● SỰ CHẠM CHẠP TỪ PHÍA CHÍNH PHỦ MỸ:

Một cán bộ ngoại vụ nói rằng chính phủ ta muốn cho phép người thuộc diện I.O. được nhanh chóng xuất cảnh theo nguyện vọng, và đã yêu cầu người Mỹ tạo điều kiện dễ dàng và nhanh chóng. Vừa rồi phái đoàn Mỹ đã tăng thêm nhân viên thăm vấn, đồng ý gặp gỡ những người con đã có vợ, chồng trong gia đình những người thuộc diện I.O. Những cái tiền ấy chưa đáp ứng lòng mong muốn của người được phép xuất cảnh.

Gần 100.000 người có giấy phép xuất cảnh theo chương trình ODP, chương trình con

lai đã chờ đợi từ lâu. (Chương trình xuất cảnh theo diện con lai sẽ chấm dứt vào năm tới). Chương trình I.O. tiến hành chậm chạp, liệu có sẽ đầu voi đuôi chuột như các chương trình trước ? Nếu chương trình I.O. tiến hành theo tốc độ hiện nay thì phải trên 30 năm mới giải quyết hết người mong muốn ra đi. Tương lai như thế nhưng vẫn có người chờ đợi. Ngày 5-8-89, sau khi chính phủ Mỹ loan báo bắt đầu chương trình I.O. tại Washington DC thủ đô nước Mỹ một số người trong hội mệnh danh «gia đình tù nhân chính trị» đã tỏ chức ăn mừng linh đình tại nhà hàng Saigon Palace với sự tham dự của ông Funset, phụ tá Ngoại trưởng Hoa Kỳ. Một viên chức của hội này đọc diễn văn ca ngợi : «Thật là vinh dự lớn lao cho tôi được đứng ở đây đọc lời cảm tạ chính phủ quốc hội, nhân dân Hoa Kỳ suốt bảy năm đã tận tụy nhẫn nại theo dõi mục tiêu cao cả giải cứu tù chính trị, can thiệp cho họ rời Việt Nam...» Ông ta ca tụng lòng hào hiệp, quả cảm, thủy chung của người Mỹ. Nhưng giờ đây, bốn tháng sau khi bắt đầu, không biết chương trình I.O. sẽ đi về đâu. Của cải của người Mỹ không phải là bất tận.

HƯƠNG TRÀ

Trung tâm Trẻ em khuyết tật quận Tư

Tự nguyện nuôi dạy miễn phí 50 em mắc bệnh tâm thần



TIN CÁN BIẾT

Do lưới lọc rác hút nước đầu nguồn tại Trạm bơm Hóa An bị nghẹt, Công ty Cấp nước cần phải sửa chữa, làm thông hệ thống lọc rác, từ ngày 4-3 đến 11-3-1990.

Do đó, máy bơm nước sẽ hạn chế hoạt động, nước đưa về thành phố sẽ yếu từ 4-3 đến 11-3-1990.

Vậy thông báo các cơ quan, đơn vị, xí-nghiệp và nhân dân thành phố biết để dự trữ nước sản xuất và sinh hoạt trong

Chi Thỏ mến,

Gia đình tôi thành thật cảm ơn chị đã giúp chúng tôi. Xin báo tin cũng chị, hiện nay chúng tôi đã được thuận cho nhập cư sang Hoa Kỳ, đã hoàn tất thủ tục y tế, chờ được thông báo đăng ký chuyển bay. Có gì tiến triển mới sẽ báo tin cũng chị. Chúng tôi trong danh sách HO2-53. Như chị đã biết gia đình tôi còn lại còn gái tôi TRẦN THỊ HUỖNH NGA - cũng chồng nó NGUYỄN THIÊN NGÔN và con nó NGUYỄN NHẬT TÂN vì con đã lập gia đình theo điều lệ của ODP trước đây. Kể từ tháng 3/90 và bắt đầu phỏng vấn danh sách HO3; phái đoàn nhập cư Hoa Kỳ sẽ nhận tất cả số người là con của những người đã học tập cải tạo được phía Việt nam cho xuất cảnh mà đã có gia đình riêng.

Vì vậy, tôi nhờ chị can thiệp với phái đoàn nhập cư Hoa Kỳ cho các cháu (NGA - NGÔN - NHẬT TÂN) được vào danh sách cũng như sớm phỏng vấn để được đi như chúng tôi. Hồ sơ các cháu đã có trong bộ hồ sơ gia đình tôi.

đã gửi qua cho chị và chương trình ODP từ
lúc đầu (IV# 86280). Nhờ chị xin và gửi về
cho các cháu tờ LOI để lập thủ tục xin xuất
cảnh tại Việt nam. Để có đủ giấy tờ chị giúp
chung tôi, đính kèm các bản sao:

- Khai sanh TRẦN THỊ HUỖNH NGA

- " " " " NGUYỄN THIÊN NGÔN

- " " " " NGUYỄN NHẬT TÂN

- Hôn thú của NGA và NGÔN

- Phiếu ICM TRẦN VĂN MÃN

- " " " " HUỖNH THỊ MƯỜI

- Tờ USCC do chị bảo lãnh

Địa chỉ: 276 - Quốc lộ 4 - Phường 9 - THỊ XÃ
VĨNH LONG.

Biết chị rất bận công việc, xin cho vài chữ
thời. Rất mong tin chị.

Thành thật cảm ơn,

* Kèm theo 2 bài báo
đề tài nghiên cứu

12/90
3

Trần Văn Mãn

**ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP**
to be completed by relative/friend in USA

I

YOUR NAME KHOE MINH THO YOUR ALIEN STATUS IS: _____

DATE OF BIRTH 1939 U.S. CITIZEN Number: 11 858 778

PLACE OF BIRTH SA DEC VIETNAM PERMANENT RESIDENT A# _____

ADDRESS IN USA _____ REFUGEE A# _____

FALLS CHURCH VA. DATE OF ENTRY INTO USA 01/27/77 mo. day year

22.043 FROM WHICH COUNTRY? PHILIPPINES

TELEPHONE NO. (HOME) _____ VOLUNTARY AGENCY WITH WHICH YOU ARE NOW
(WORK) _____ IN CONTACT USCC

II INFORMATION ON APPLICANTS IN VIETNAM
Important:
* The Principal Applicant (P.A.) is your closest relative to be considered for US entry.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (P.A.) TRAN VAN MANH

ADDRESS IN VIETNAM 77/9 KHOM 3 PHUONG 3 PITCH BIEU VINH LONG

HAVE YOU FILED IMMIGRANT VISA PETITIONS? _____ CATEGORY? _____

DATE AND PLACE OF FILING _____

DOES P.A. HAVE VIETNAMESE EXIT PERMIT? YES _____ NO _____ NUMBER? _____

I AM THE: HUSBAND WIFE PARENT CHILD BROTHER SISTER

OTHER FRIEND OF THE PRINCIPAL APPLICANT.
(Specify)

List below the persons to be considered for admission to the United States. In the column MS (marital status) indicate married (M), divorced (D), widowed (W), or single (S).

NAME In Vietnamese Order	DATE OF BIRTH mo/da/yr	PLACE OF BIRTH	SEX	MS	RELATION TO P.A.	ADDRESS
* 1.	/ /				Principal Applicant	
2. HUYNH THI MUOI	/ /					
3. TRAN THI HUYNH NGA	/ /					
4. NGUYEN THIEN NGON	/ /					
5. NGUYEN NHAT TIN	/ /					
6. TRAN THI HUYNH ANH	/ /					
7. TRAN THANH DUNG	/ /					
8. DO VAN ANH	/ /					
9.	/ /					
10.	/ /					
11.	/ /					
12.	/ /					
13.	/ /					
14.	/ /					

III

FAMILY TREE

The information below relates to you, the USA relative.

List all of your relatives requested below even if they are already listed on Page 1. Please include relatives who are already in the USA or other countries as well as those in Vietnam. We must establish your entire family. (If there is not enough room, continue on separate sheet.)

NAME	SEX (circle one)	DATE OF BIRTH mo/day/yr	COUNTRY OF BIRTH	MARRIED? (circle one)	LIVING/DEAD?	ADDRESS
A. Your husband/wife						
NGUYỄN VĂN BÈ	(M)F	1/2/30	Vietnam	(Yes)No	Living	HA NAM NINH RE-EDUCATION CAMP
B. Your other husbands/wives						
_____	M/F	_____	_____	Yes/No	_____	_____
_____	M/F	_____	_____	Yes/No	_____	_____
C. Your children						
NGUYỄN PHÚC THIỆT	(M)F	9/26/57	-11-	(Yes)No	Living	Falls Church, Va. 22043
NGUYỄN T. MINH PHƯƠNG	M/F	5/9/61	-11-	Yes(No)	-11-	-11-
NGUYỄN T. MINH CHÂU	(M)F	10/16/59	-11-	Yes(No)	-11-	037 LOT Chung Ai
_____	M/F	_____	_____	Yes/No	_____	NGO Gia Tu Quan 10
_____	M/F	_____	_____	Yes/No	_____	Thang Pho Ho
_____	M/F	_____	_____	Yes/No	_____	CHI MINH
D. Your parents						
KHUC VĂN TRUC	(M)F	Unknown	-11-	(Yes)No	Dead	_____
PHAM THỊ XIAH	(M)F	-11-	-11-	(Yes)No	-11-	_____
E. Your brothers/sisters						
KHUC CHANH TAN	(M)F	Unknown	-11-	(Yes)No	Living	Vietnam
KHUC MINH TIET	(M)F	3/12/31	-11-	(Yes)No	-11-	USA
KHUC CHANH TAI	(M)F	1932	-11-	(Yes)No	Dead	_____
KHUC MINH THU	(M)F	8/24/34	-11-	(Yes)No	Living	USA
KHUC CHANH THONG	(M)F	1936	-11-	(Yes)No	-11-	USA
KHUC MINH THAI	(M)F	1947	-11-	(Yes)No	-11-	Vietnam

IV A.

U.S. GOVERNMENT EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was a U.S. Government employee, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE N/A

AGENCY: EMBASSY USAID/USOM CORDS USIS USARV/MACV/DAO OTHER _____

SECTION/DIVISION/OFFICE _____

LAST POSITION: _____ LAST GRADE: _____

DURATION OF EMPLOYMENT: FROM _____ TO _____

PLACE _____ NAME OF LAST SUPERVISOR _____

REASON FOR SEPARATION _____

SECTION/DIVISION/OFFICE _____

PREVIOUS POSITION: _____ PREVIOUS GRADE: _____

DURATION OF EMPLOYMENT: FROM _____ TO _____

PLACE _____ NAME OF SUPERVISOR _____

REASON FOR SEPARATION _____

IV B.U.S. GOVERNMENT TRAINING OR SCHOOLING IN VIETNAM

Was any training or schooling provided by the U.S. Government for the Principal Applicant or any accompanying relative? YES NO

FOR: (NAME) _____

<u>DATE</u>		<u>SCHOOL</u>	<u>PLACE</u>
FROM _____	TO _____	_____	_____
FROM _____	TO _____	_____	_____

DESCRIBE: _____

VPRIVATE EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for a U.S. company or organization, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE _____

JOB TITLE _____

NAME OF COMPANY or ORGANIZATION _____

SUPERVISOR'S NAME _____

PLACE _____ FROM _____ TO _____

JOB DESCRIPTION _____

EMPLOYEE NUMBER _____ BADGE NUMBER _____ PAYROLL NUMBER _____

REASON FOR SEPARATION _____

NAME OF PREVIOUS COMPANY or ORGANIZATION _____

PREVIOUS JOB TITLE _____ SUPERVISOR'S NAME _____

PLACE _____ FROM _____ TO _____

JOB DESCRIPTION _____

EMPLOYEE NUMBER _____ BADGE NUMBER _____ PAYROLL NUMBER _____

REASON FOR SEPARATION _____

VITRAINING OR SCHOOLING OUTSIDE VIETNAM

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was trained or educated outside Vietnam, please complete this section.

NAME OF STUDENT/TRAINEE _____ NAME OF SCHOOL _____

DESCRIPTION OF COURSES _____

PLACE _____ DEGREE/CERTIFICATE _____

WHO PAID FOR THE TRAINING? _____

DURATION OF TRAINING FROM _____ TO _____

NAME OF STUDENT/TRAINEE _____ NAME OF SCHOOL _____

DESCRIPTION OF COURSES _____

PLACE _____ DEGREE/CERTIFICATE _____

WHO PAID FOR THE TRAINING? _____

DURATION OF TRAINING FROM _____ TO _____

VII

VIETNAMESE GOVERNMENT OR MILITARY SERVICE

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for the Vietnamese Government or served in the Vietnamese military prior to 1975, please complete this section.

NAME OF PERSON _____

MINISTRY OR MILITARY UNIT _____ TITLE OR RANK Colonel

PLACE _____ FROM _____ TO _____

JOB DESCRIPTION _____

LIST ANY AWARDS, COMMENDATIONS, OR MEDALS RECEIVED FROM THE U.S. GOVERNMENT:

DID YOUR RELATIVES WORK CLOSELY WITH AMERICANS? YES NO IF YES, PLEASE DESCRIBE: _____

NAMES/RANKS OF ANY AMERICAN ADVISORS _____

VIII

RE-EDUCATION

DID THE PRINCIPAL APPLICANT OR ANY ACCOMPANYING RELATIVE SPEND TIME IN REEDUCATION? YES NO

NAME _____ DURATION from _____ to _____

NAME _____ DURATION from _____ to _____

IX

REMARKS

Are there any special considerations or comments that would affect your relatives' eligibility?

IF MORE SPACE IS NECESSARY FOR YOU TO ADD MORE COMPLETE INFORMATION ABOUT ANY OF THE ITEMS REQUESTED ON THIS AFFIDAVIT, PLEASE WRITE THAT INFORMATION ON A SEPARATE SHEET TO BE ATTACHED TO THE AFFIDAVIT. THIS WILL BE NECESSARY IF MORE THAN ONE FAMILY MEMBER WORKED FOR THE U.S. GOVERNMENT, A U.S. COMPANY, OR THE VIETNAMESE GOVERNMENT.

X

NOTARIZATION

I swear that the above information is true. I understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

Subscribed and sworn to me

Signature of Applicant

this _____ day of _____, 19 _____

Signature of Notary

My commission expires: _____

SEAL OF NOTARY

NOTE: If you are a refugee or Permanent Resident Alien, please attach a copy of your I-94 (refugee) or I-151/I-551 (Permanent Resident Alien) green card to the completed affidavit. Do not photocopy your Naturalization Certificate.

THIS FORM IS FREE; IT MAY BE REPRODUCED BY ANYONE.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : TRẦN VĂN MÃN
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Huỳnh thị Khôi	2 - 1 - 1934	wife
Trần thị Huỳnh Nga	3 - 19 - 1956	daughter
Nguyễn Thiên Ngôn	8 - 23 - 1957	son-in-law
Nguyễn Nhật Tân	1 - 21 - 1980	Grand child
Trần thị Huỳnh Huệ	7 - 15 - 1962	daughter
Đỗ Văn An	3 - 10 - 1967	adopted child
Trần Hoàng Hưng	2 - 12 - 1975	son

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

HO



HUYNH THI MUOI

1 Feb 34



P.E. 22/02/90 IMM: 21 FEB 1990

Special Treatment :

Drugs

- 1. INH _____
- 2. ETH _____
- 3. PZA _____
- 4. RIF _____
- 5. B6 _____
- 6. DAP _____
- 7. _____
- 8. _____

Weight : _____

Allergy : _____

HO



TRAN VAN MAN

3 Aug 33



HO2-53
AN
VAN-MAN



P.E. 22/02/90 IMM: 21 FEB 1990

Special Treatment :

Drugs

1. INH _____

2. ETH _____

3. PZA _____

4. RIF _____

5. B6 _____

6. DAP _____

7. _____

8. _____

Weight : _____

Allergy : _____

Beth Deneche
 MIGRATION & REFUGEE SERVICE
 DIOCESE OF ARLINGTON
 200 N. GLEBE RD. REAR LOBBY
 ARLINGTON, VA. 22203
 USCIS Reference No. _____



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. 88880
 (If known)

WASHINGTON, D. C. 20005

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

Date filed: OCTOBER 8, 1984 Diocese of: ARLINGTON

Your Name: Mr./Mrs/Miss KHUC HINH THO Phone: (Home) _____
 (Family name) (Middle name) (First) (Work) _____

Your Address: _____
 (Number) (Street) FAUSCHUACH VA 22043
 (City/County) (State) (Zip)

Date of Birth: JAN. 12, 1939 Place of Birth: VIETNAM

Date of Entry to U.S.: TAX. 5-7-1977 From (country or camp): DUIT/POI/CS

My Alien Registration Number is A-72-617-000 Naturalization Certificate No. is 11882778

Legal Status: MARRIED Parolee _____ Permanent Resident Alien _____ U.S. Citizen X

THE FOLLOWING ARE PERSONS IN VIETNAM KNOWN TO ME AND WHO MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S.
 AS FORMER U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE OR CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S. OR ASIAN-AMERICANS:

Name of Principal Emigrant	Date/Place of Birth	Relation (If any)	Address in Vietnam
<u>TRẦN VĂN HÂN</u>	<u>8.3.1933</u>	<u>COUSIN</u>	<u>77/9 KHOM 3, PHUONG 3</u> <u>PHỐ CỎ ĐIỀU, VINH LOANG (VIETNAM)</u>
	<u>VIETNAM</u>		

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: _____ (Full List on back)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE: _____ DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of Emigrant) _____

U.S. Government Agency _____ N/A Last Title/Grade _____
 Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION: _____

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation _____ N/A
 Last Title/Grade: _____ Name/Position of Supervisor: _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975): _____

Ministry or Military Unit TWO SIDES MILITARY Last Title/Grade LT. COLONEL
Communications Commission
 Name/Position of Supervisor LT. GENERAL PHAM HOA HIẾP

Was time spent in re-education camp? Yes X No _____ How long? 9 years, _____ months

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP _____

School _____ Location _____

Type of Degree or Certificate _____

Dates of Employment or Training _____ to _____
 (month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

Full name of the mother: _____ Her age: _____ Address: _____

Full name of the U.S. Citizen Father (if known): _____

His current address: _____

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: [Signature] Date: 11/8/84

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS 8 Nov. 84 (Date)

Signature of Notary Public Elsie L. Conroy County of: Arlington, Va.

USCC FORM 8 (revised 12/83) My commission expires: 27 Oct. 86

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____

(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
HUYNH THI HUUOI	2-1-1934	WIFE
TRAN THI HUYNH-NGA	3-19-1956	DAUGHTER
NGUYEN THIEN NGAN	8-23-1957	SON IN LAW
NGUYEN NHAT TAN	1-21-1980	GRAND CHILD
TRAN THI HUYNH-ANH	7-15-1962	DAUGHTER
DO VAN AN	3-10-1967	ADOPTED CHILD
TRAN THANH DUNG	2-12-1970	SON

ADDITIONAL INFORMATION:

KẾT THÚC PHÒNG VẤN DANH SÁCH HO2

TỪ ngày 15 đến 22 tháng 2 năm 1990, Đoàn nhập cư Hoa Kỳ đã tiến hành phỏng vấn phần cuối của danh sách HO2. Tổng số 226 hộ gồm 1303 người đã được mời để làm thủ tục nhập cảnh, kết quả ghi nhận như sau : 1098 người được nhận cho nhập cư (đạt 88,6%), 85 người bị từ chối nhập cảnh, 49 người phải chờ phía Mỹ xét lại hồ sơ, 7 người phải ở lại chờ vợ hoặc chồng được phép xuất cảnh cùng và 64 người không đến làm thủ tục nhập cảnh, trong đó có một số đã chết, một số đã xuất cảnh đi nước khác và một số trường hợp tự nguyện rút đơn để xin ở lại Việt Nam làm ăn sinh sống.

85 người bị từ chối nhập cảnh đều là con của những người đã học tập cải tạo đã có vợ hoặc chồng. Ngoài ra không có lý do gì khác. Đoàn nhập cư Hoa Kỳ cho biết, trong tương lai gần, chính sách nhập cư của Hoa Kỳ có sự thay đổi, họ sẽ nhận tất cả số người là con của những người đã học tập cải tạo được phía Việt Nam cho xuất cảnh mà đã có gia đình riêng (có vợ hoặc chồng, con) cùng sống chung trong một gia đình với đương đơn, chính sách này sẽ được áp dụng kể từ đợt phỏng vấn tới. Do đó tất cả những người thuộc diện trên đã bị từ chối nhập cư từ khi khởi sự chương trình HO sẽ được phía Mỹ mời phỏng vấn lại và chấp nhận cho nhập cư. Đây là một thay đổi đáng hoan nghênh; phù hợp với nguyện vọng đoàn tụ gia đình của người Việt Nam.

Như vậy toàn bộ danh sách HO2 đã được phỏng vấn xong, tỷ lệ nhận nhập cư đạt 91,5%.

Kể từ tháng 3 năm 1990 Đoàn nhập cư Hoa

Kỳ sẽ phỏng vấn danh sách HO3, danh sách này có thể sẽ được phỏng vấn trong tháng 3 và 4-1990.

Cũng tính đến hết tháng 2-1990, đã tổ chức được 7 chuyến bay cho 933 người xuất cảnh theo chương trình HO. So với thỏa thuận ban đầu giữa Việt Nam và Mỹ là mỗi tháng cho đi một ngàn người và dần dần sẽ nâng lên 1.500 người đến 2.000 người một tháng thì chưa đạt được. Phía Mỹ nếu lý do đang gặp khó khăn trong việc bố trí tiếp nhận, phân bổ dân cư v.v... nhưng hứa sẽ nâng số lượng người xuất cảnh trong các tháng sắp tới lên 1.000 người và hơn nữa.

Cũng tính đến nay, phía Mỹ đã chính thức gửi cho phía Việt Nam 3 danh sách gồm khoảng 13 ngàn người là những cộng tác cũ với Mỹ đã học tập cải tạo và thân nhân của họ được chính phủ Mỹ xin, thẻ theo nguyện vọng của những người xin xuất cảnh theo chương trình HO, chúng tôi sẽ lần lượt đăng các danh sách này trên Báo Công an thành phố Hồ Chí Minh. Những người thuộc các danh sách Mỹ xin hầu hết đã được cấp thư giới thiệu (LOI), đương sự có thể tự nguyện liên hệ với các cơ quan quản lý xuất nhập cảnh nơi mình cư trú hoặc tự nguyện liên hệ với trung tâm hoặc các chi nhánh dịch vụ xuất nhập cảnh để được ký các hợp đồng dịch vụ.

Tuy chương trình xuất cảnh theo diện HO bước đầu còn gặp một số khó khăn, song thực tế cho thấy các bên đều cố gắng thực hiện những điều đôi bên đã cam kết. Hy vọng chương trình sẽ tiến triển tốt trong tương lai gần.

TRẦN VIỆT

đồng minh chính trị và quân sự của chúng ta cũng chính là những đối thủ hình tế của chúng ta". Trong bài diễn văn đầu tiên trước Quốc hội Mỹ kể từ khi nhậm chức, Webster nói đại khái rằng thế giới đã thay đổi nên Mỹ cũng phải thay đổi đối với cái nhìn về thế giới, những nước được coi là thù địch với Mỹ như Liên Xô, các nước XHCN thì nay đã không còn ở mức độ như thế nữa (bị coi là thù địch), nhưng đồng thời trong giai đoạn hiện giờ lại lộ rõ lên những "kẻ thù mới" vốn chẳng ai xa lạ mà chính là những nước đồng minh của Mỹ : Nhật và Tây Âu. Theo Webster thì Mỹ phải "tìm mọi cách" để chiếm lĩnh và kiểm soát các thị trường, bằng "mọi cách" phải phát hiện ra những nhu cầu đầu tư mới trên thế giới,

công ty của người nước ngoài đã tìm cách chống lại bằng cách cho xây hệ thống ăng ten gây nhiễu (để chống bị nghe lén) mà thường được biến hóa khéo léo dưới dạng ăng ten truyền hình, cột thu lôi, máy điều hòa không khí v.v... Một chuyên gia nước ngoài về kỹ thuật chống nghe lén có cơ quan đặt tại Mỹ - nói với phóng viên báo "Le Figaro" rằng trong thời đại và hoàn cảnh môi trường như hiện nay, thật là tự sát cho một công ty nếu như cứ tìm cách chuyển thông tin đi bằng ngả điện thoại hay bằng Fax !

Trong một cuộc gặp gỡ gần đây, Webster bàn với Dick Cheney, Bộ trưởng Quốc phòng Mỹ, nên hướng một phần các hoạt động của "Trung tâm không gian Johnson" ở Huston (bang Texas)

Cả bà sắp được đem ra xử của hai vợ chồng Ceausescu về cách thời họ là "con vua" : kiện quen ra lệnh. Lần đầu tiên kể từ Ceausescu bị lật đổ, thái độ của họ lộ : ăn năn hối hận nhưng vẫn Robu, chương lý, mới đây dư nước cử ra thăm cứu các hồ sơ xử, đã đồng ý thỏa lộ với Christo Pháp France - Soir các điều kiện ba người con của Ceausescu cứu ông : "bản chất thực sự chỉ xuất ngục nan nhất".



Nicu khi bị bắt

- Hiện nay, ông thụ lý bao nhiêu ?
- 31, có nghĩa là tất cả những Ceausescu cùng những thành viên.
- Thái độ của họ ra sao ?
- Tùy theo tính cách mỗi người, có một điểm đồng nhất : họ muốn ở bên họ trước vành móng ngựa.
- Có đúng là Zoia, con gái tuyệt thực ?
- Không hẳn là như thế, như thiếu tiền nghỉ trong nhà tù. Vì uống nước và hút thuốc lá. Mọi ai cũng cấp thuốc lá Mỹ nhân từ, thuốc sợi đen của Rumani vậy.

CỰU BỘ TRƯỞNG QUỐC PHÒNG PHILIPPINE RA ĐẦU THỦ VỚI CẢNH SÁT

NGAY 26.02 vừa qua, cựu Bộ trưởng Quốc phòng nước Philippine, ông Angilê đã ra đầu thú với ngành cảnh sát nước này sau một thời gian trốn tránh. Ông Angilê bị chính phủ đương nhiệm của bà Aquino cáo buộc là đã dính líu vào vụ biến loạn tháng 12 năm 1989 tại thủ đô Manila làm 80 người chết và trên 100 người khác bị thương. Tổ chức cảnh sát ở thủ đô cho biết rằng họ đã trông thấy Angilê đi chung với viên đại tá Honassan, nhân vật chính của vụ chính biến.

Hiện ông Angilê đang bị giam giữ để tiến hành công tác điều tra.

PV

TRICH LUC GIAY KHAI SANH

(Số 125)

Ngày sinh nơi sinh	Sinh ngày mười chín tháng 05 (đ) năm 1956 tại Hoàng-An Tỉnh PLEIKU	
Con trai hay gái	Con Gái	
Tên và họ của đứa con trẻ	TRAN THI HUYNH HGA	
Tên họ nghề nghiệp và chỗ ở người cha	TRAN VAN MAN Quận Nhân K.B.C. 4708	
Tên họ nghề nghiệp và chỗ ở người mẹ	HUYNH THI NUOI, Hối Tro Làng Tân An Tỉnh Vinh Long	
Vợ ca, Vợ lẻ hay nàng hầu	Vợ Chàng	
Tên họ tuổi nghề nghiệp và chỗ ở người làm chung thu nhut	LAM VAN VIET, Ba mươi hai tuổi Quận Nhân K.B.C. 4708	
Tên họ tuổi nghề nghiệp và chỗ ở người làm chung thu nhit	LUONG VAN THU, Hai mươi tám tuổi Quận Nhân K.B.C. 4708	
Khởi ngày	Mùng hai tháng Năm (đ) năm 1956	
Tên họ tuổi nghề nghiệp và chỗ ở người dung khai	TRAN VAN MAN, Hai mươi bốn tuổi, Quận Nhân K.B.C. 4708	
Dung Khai Ky	Cao người chung ky	Chức tước bổ
TRAN VAN MAN Ky	1-LAM VAN VIET ky	đời
	2-LUONG VAN THU ky	(Đồng đầu ky tờ



Thi thực chu ky

Thi thực chu ky của ông
 DINH THAO, Hối Tịch Hoàng-An
 Tỉnh PLEIKU .
 Ky cho hợp pháp như bên .
 PLEIKU ngày 9 tháng 5 năm 1956
 T.T. TỈNH TRƯONG
 NGUYEN HOANG

PHO TỈNH TRƯONG
 (Ky tên và Đóng dấu)

Quản lý kho
 ...

SAO LUC NHU BAN CHINH

9323456 Hoàng-An Ngày 7 tháng 5 năm 1956
 HO-TICH

DINH - BIAC
 (Ky tên đồng đầu)

CHÍNH SẢY BẮC CHINH
 ...
 ... 1957
 ...
 Lý X. ...

07 NAM NHAN DAN
 Là thị trấn Phước Thành 3
 Thị xã quận Vĩnh Long
 Thành phố, tỉnh Cần Long

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
 Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

GIẤY KHAI SINH

Số _____
 Quận số _____



Họ và tên	NGUYỄN NHẬT TÂN	
Ngày tháng năm	hai mươi bốn tháng một năm một ngàn chín trăm tám mươi.	
Nơi sinh	Bệnh viện Cần Long	
Khai về cha mẹ	CHA	MẸ
Họ và tên tuổi ở hợp ngày tháng năm sinh	NGUYỄN THIỆN NGON 23-08-1957	TRẦN THỊ HUỖNH NGÀ 19-05-1956
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt Nam	Kinh Việt Nam
Nghề nghiệp nơi ĐKNK thường trú	Công nhân tổ hợp Nhà máy đường 9	nội trợ 77/9, khóm 3 phường 3
Họ tên tuổi nơi ĐKNK thường trú số giấy chứng minh hoặc C.N.C.C của người đứng khai	Trần thị huỳnh Ngà, 24 tuổi, ở tại 77/9 khóm 3, phường 3 Thị xã Vĩnh Long Số C.M.H.D : 330041009	

Đăng ký, ngày _____ tháng _____ năm 19____
 (Ký tên và đóng dấu ghi rõ họ tên chức vụ)



BAN NHÂN DÂN CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Mẫu số HT12/P3
 Độc lập -- Tự do -- Hạnh phúc QĐ số
 Phường CHUÂN Ngày
 Quận VINH HÒA Số 14
 Thành phố CẦN GIANG Quận số 2/19

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN



	CHỒNG		VỢ
Họ và tên	NGUYỄN THIÊN NGÂN	TRẦN THỊ HUYNH NGÂN	
Kh danh			
sinh ngày tháng	23 - 08 - 1957	19 - 05 - 1956	
năm hay tuổi			
Dân tộc	Kinh	Kinh	
Quốc tịch	VIỆT NAM	VIỆT NAM	
Nghề nghiệp	HỌC SINH	NÔNG TẠO	
Nơi đăng ký	900/5 HỒ I		
nhân khẩu	Khu I phường 9	77/9 Khu II	
thường trú		phường II	
Số giấy chứng minh nhân dân:	330037224	550041009	
hoặc hộ chiếu			

Đăng ký ngày 5 tháng 5 năm 1979

Người chồng ký Chuyên Người vợ ký NAAR M. U.B.K.D. phường 9

NGUYỄN THIÊN NGÂN TRẦN THỊ HUYNH NGÂN



NAM-PHÀ

(Sud Vietnam)

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

(RÉPUBLIQUE DU VIÊT-NAM)

Tỉnh VĨNH-LONG

Quận CHÂU-THÀNH

Xã LONG-CHÂU

BỘ ĐỜI NGƯỜI VIỆT-NAM

(ÉTAT CIVIL VIETNAMIEN)

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH NĂM

(Extrait du registre des actes de naissance de l'année)

(Xã) LONG-CHÂU

(Tỉnh) VĨNH-LONG

(Sud Vietnam)

SỐ HIỆU 1575

(Acte N.)

Nhà In MỸ-THÀNH - Vinhlong

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénoms de l'enfant)	<u>NGUYỄN-thiện-NGỒN</u>
Nam nữ (Sexe de l'enfant)	<u>NAM</u>
Sinh ngày nào (Date de naissance)	<u>ngày hai mươi ba tháng tám dương lịch</u> <u>năm một ngàn chín trăm năm mươi bảy</u>
Sinh chỗ nào (Lieu de naissance)	<u>LONG-CHÂU (VĨNH-LONG)</u>
Tên họ cha (Nom et prénoms du père)	<u>NGUYỄN-văn-HAI</u>
Chợ làm nghề gì (Sa profession)	<u>Buôn bán</u>
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	<u>Tân-Bình (VĨNH-LONG)</u>
Tên họ mẹ (Nom, et prénoms de sa mère)	<u>LÊ-THỊ-HOÀ</u>
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	<u>đội thợ</u>
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	<u>Tân-Bình (VĨNH-LONG)</u>
Vợ chánh hay vợ thứ (Son rang de femme mariée)	<u>Vợ chánh</u> <u>(hôn thú số: 58/1950 Long-Châu Vĩnh-Long)</u>

Chứng tỏ
(Nous)

Quản-Trưởng Quận CHÂU-THÀNH
(Délégué Administratif)

Chứng cho hợp-pháp chữ ký ngang đây của
(Certifions l'authenticité des signatures ci-contre des)

Hội-Đồng Xã Long-Châu Vĩnh-Long, Xã Long-Châu
(Conseillers communaux du village de)

ngày 13 tháng 8 năm 1964

Quản-Trưởng,

(Maire) CHÂU-THÀNH

Phó Quản-Trưởng,

Sao lục y như trong bộ
(Pour extrait conforme)

Long-Châu, ngày 13 tháng 8, năm 1964
le

Hội-xián Hộ-tịch,
(CONSEIL À L'ÉTAT CIVIL)

CHỨNG-KIỆN :

(Vu)

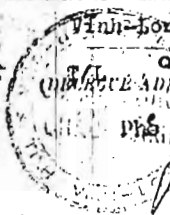
Hội-Đồng Xã,

(Conseillers Communaux)

kiến lập Hội-xián Hộ-tịch
(Cầu)

Biên-lai số

(Quittance N)



Phó Quản-Trưởng

LÊ-NGUYỄN-THỊ

**ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP**
to be completed by relative/friend in USA

I

YOUR NAME Kim Thanh Thi YOUR ALIEN STATUS IS: _____
 DATE OF BIRTH 1939 U.S. CITIZEN Number: 115 58728
 PLACE OF BIRTH Sea Duc PERMANENT RESIDENT A# _____
 ADDRESS IN USA _____ REFUGEE A# _____
Falls Church, VA DATE OF ENTRY INTO USA 01/27/1977 mo. day year
22043 FROM WHICH COUNTRY? Philippines
 TELEPHONE NO. (HOME) _____ VOLUNTARY AGENCY WITH WHICH YOU ARE NOW
 (WORK) _____ IN CONTACT USCC

II

INFORMATION ON APPLICANTS IN VIETNAM

Important:
 * The Principal Applicant (P.A.) is your closest relative to be considered for US entry.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (P.A.) Tran Van Han
 ADDRESS IN VIETNAM 779 Khom 3 Phuong 3 Pho es Diu Vinh Long
 HAVE YOU FILED IMMIGRANT VISA PETITIONS? _____ CATEGORY? _____
 DATE AND PLACE OF FILING _____
 DOES P.A. HAVE VIETNAMESE EXIT PERMIT? YES _____ NO NUMBER? _____

I AM THE: HUSBAND WIFE PARENT CHILD BROTHER SISTER
 OTHER Cousin OF THE PRINCIPAL APPLICANT.
 (Specify)

List below the persons to be considered for admission to the United States. In the column MS (marital status) indicate married (M), divorced (D), widowed (W), or single (S).

NAME In Vietnamese Order	DATE OF BIRTH mo/da/yr	PLACE OF BIRTH	SEX	MS	RELATION TO P.A.	ADDRESS
1. Huỳnh Thị Huệ	2/11/34	V.N	F		Principal Applicant	Life
2. Trần Thị Huỳnh Nga	3/19/56	"	F		daughter	
3. Nguyễn Thìn Ngân	8/23/57	"		M	son in law	
4. Nguyễn Nhật Tân	1/21/80	"	M	M	grandchild	
5. Trần Thị Huỳnh Anh	7/15/62	"	F		daughter	
6. Đỗ Văn Ân	3/10/67	"		M	adopted child	
7. Trần Thanh Dũng	2/2/75	"		M	son	
8.	/ /					
9.	/ /					
10.	/ /					
11.	/ /					
12.	/ /					
13.	/ /					
14.	/ /					

THIS FORM IS FREE; IT MAY BE REPRODUCED BY ANYONE.

III

FAMILY TREE

The information below relates to you, the USA relative.

List all of your relatives requested below even if they are already listed on Page 1. Please include relatives who are already in the USA or other countries as well as those in Vietnam. We must establish your entire family. (If there is not enough room, continue on separate sheet.)

NAME	SEX (circle one)	DATE OF BIRTH mo/day/yr	COUNTRY OF BIRTH	MARRIED? (circle one)	LIVING/DEAD?	ADDRESS
A. Your husband/wife						
<u>Nguyen Van BE</u>	M/F	<u>12/30</u>	<u>Vietnam</u>	<u>Yes/No</u>	<u>Living</u>	<u>HANAM WITH re education camp</u>
B. Your other husbands/wives						
	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
C. Your children						
<u>Nguyen Phuoc TUE</u>	<u>M/F</u>	<u>9/26/57</u>	<u>V.N</u>	<u>Yes/No</u>	<u>Living</u>	<u>Galles Church, VA 22043</u>
<u>Nguyen Minh Phuat</u>	M/F	<u>5/9/61</u>	<u>"</u>	<u>Yes/No</u>	<u>"</u>	<u>"</u>
<u>Nguyen Minh Chau</u>	M/F	<u>10/16/59</u>	<u>"</u>	<u>Yes/No</u>	<u>"</u>	<u>34 1st Chung Co Ngô Gia Tự Quang Hei, V.N</u>
	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
D. Your parents						
<u>Khuoc VAN TRUC</u>	<u>M/F</u>	<u>unknown</u>	<u>"</u>	Yes/No	<u>Dead</u>	
<u>Phan T. Xinh</u>	M/F	<u>"</u>	<u>"</u>	Yes/No	<u>"</u>	
E. Your brothers/sisters						
<u>Khuoc Thanh Tam</u>	M/F	<u>unknown</u>	<u>"</u>	<u>Yes/No</u>	<u>Living</u>	<u>V. Nam</u>
<u>Khuoc Minh TIET</u>	M/F	<u>3/13/31</u>	<u>"</u>	<u>Yes/No</u>	<u>"</u>	<u>U.S.A</u>
<u>Khuoc Thanh Tai</u>	M/F	<u>1932</u>	<u>"</u>	<u>Yes/No</u>	<u>Dead</u>	
<u>Khuoc Minh Thu</u>	M/F	<u>5/24/34</u>	<u>"</u>	<u>Yes/No</u>	<u>Living</u>	<u>U.S.A</u>
<u>Khuoc Thanh Thong</u>	M/F	<u>1936</u>	<u>"</u>	<u>Yes/No</u>	<u>"</u>	<u>USA</u>
<u>Khuoc Minh Thai</u>	M/F	<u>1947</u>	<u>"</u>	<u>Yes/No</u>	<u>"</u>	<u>V. Nam</u>

IV A.U.S. GOVERNMENT EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was a U.S. Government employee, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE _____

AGENCY: EMBASSY USAID/USOM CORDS USIS USARV/MACV/DAO OTHER

SECTION/DIVISION/OFFICE _____

LAST POSITION: _____ LAST GRADE: _____

DURATION OF EMPLOYMENT: FROM _____ TO _____

PLACE _____ NAME OF LAST SUPERVISOR _____

REASON FOR SEPARATION _____

SECTION/DIVISION/OFFICE _____

PREVIOUS POSITION: _____ PREVIOUS GRADE: _____

DURATION OF EMPLOYMENT: FROM _____ TO _____

PLACE _____ NAME OF SUPERVISOR _____

REASON FOR SEPARATION _____

VII

VIETNAMESE GOVERNMENT OR MILITARY SERVICE

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for the Vietnamese Government or served in the Vietnamese military prior to 1975, please complete this section.

NAME OF PERSON TRAN VAN MAN
MINISTRY OR MILITARY UNIT Two sides Military TITLE OR RANK LT Colonel
PLACE _____ FROM _____ TO _____
JOB DESCRIPTION _____

LIST ANY AWARDS, COMMENDATIONS, OR MEDALS RECEIVED FROM THE U.S. GOVERNMENT:

DID YOUR RELATIVES WORK CLOSELY WITH AMERICANS? YES NO IF YES,
PLEASE DESCRIBE: _____
NAMES/RANKS OF ANY AMERICAN ADVISORS _____

VIII

RE-EDUCATION

DID THE PRINCIPAL APPLICANT OR ANY ACCOMPANYING RELATIVE SPEND TIME IN REEDUCATION?
YES NO

NAME _____ DURATION from _____ to _____
NAME _____ DURATION from _____ to _____

IX

REMARKS

Are there any special considerations or comments that would affect your relatives' eligibility?

IF MORE SPACE IS NECESSARY FOR YOU TO ADD MORE COMPLETE INFORMATION ABOUT ANY OF THE ITEMS REQUESTED ON THIS AFFIDAVIT, PLEASE WRITE THAT INFORMATION ON A SEPARATE SHEET TO BE ATTACHED TO THE AFFIDAVIT. THIS WILL BE NECESSARY IF MORE THAN ONE FAMILY MEMBER WORKED FOR THE U.S. GOVERNMENT, A U.S. COMPANY, OR THE VIETNAMESE GOVERNMENT.

X

NOTARIZATION

I swear that the above information is true. I understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

Subscribed and sworn to me

Signature of Applicant this _____ day of _____, 19____

Signature of Notary My commission expires: _____

SEAL OF NOTARY

NOTE: If you are a refugee or Permanent Resident Alien, please attach a copy of your I-94 (refugee) or I-151/I-551 (Permanent Resident Alien) green card to the completed affidavit. Do not photocopy your Naturalization Certificate.

THIS FORM IS FREE; IT MAY BE REPRODUCED BY ANYONE.

IV B.

U.S. GOVERNMENT TRAINING OR SCHOOLING IN VIETNAM

Was any training or schooling provided by the U.S. Government for the Principal Applicant or any accompanying relative? YES NO

FOR: (NAME) _____

<u>DATE</u>		<u>SCHOOL</u>	<u>PLACE</u>
FROM _____	TO _____	_____	_____
FROM _____	TO _____	_____	_____

DESCRIBE: _____

V

PRIVATE EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for a U.S. company or organization, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE _____

JOB TITLE _____

NAME OF COMPANY or ORGANIZATION _____

SUPERVISOR'S NAME _____

PLACE _____ FROM _____ TO _____

JOB DESCRIPTION _____

EMPLOYEE NUMBER _____ BADGE NUMBER _____ PAYROLL NUMBER _____

REASON FOR SEPARATION _____

NAME OF PREVIOUS COMPANY or ORGANIZATION _____

PREVIOUS JOB TITLE _____ SUPERVISOR'S NAME _____

PLACE _____ FROM _____ TO _____

JOB DESCRIPTION _____

EMPLOYEE NUMBER _____ BADGE NUMBER _____ PAYROLL NUMBER _____

REASON FOR SEPARATION _____

VI

TRAINING OR SCHOOLING OUTSIDE VIETNAM

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was trained or educated outside Vietnam, please complete this section.

NAME OF STUDENT/TRAINEE _____ NAME OF SCHOOL _____

DESCRIPTION OF COURSES _____

PLACE _____ DEGREE/CERTIFICATE _____

WHO PAID FOR THE TRAINING? _____

DURATION OF TRAINING FROM _____ TO _____

NAME OF STUDENT/TRAINEE _____ NAME OF SCHOOL _____

DESCRIPTION OF COURSES _____

PLACE _____ DEGREE/CERTIFICATE _____

WHO PAID FOR THE TRAINING? _____

DURATION OF TRAINING FROM _____ TO _____

FORMER POW

TRẦN VĂN MÃN

DOB 8/3/33

Lt, Colonel tũ cải tạo được thả về
9/20/83

Address: 77/9 Khóm 3, Phường 3

Phố Cổ Điều, Vĩnh Long Vn

ODP gửi thặng tũ VN 12/31/83

Sponsor

Khúc Minh Thỏ

Falls Church, Va 22043

10/28/84



QUESTIONNAIRE FOR ODP APPLICANTS
CÂU HỎI CHO NGƯỜI NỘP ĐƠN

ODP IV # _____

Date: _____
Ngày: _____

Fill out this questionnaire in English as completely as possible. If you cannot read or write in English, fill it out in Vietnamese.

Mail or send the completed questionnaires to:
Gửi số câu hỏi này tới:

Xin Điền vào số câu hỏi sau đây bằng tiếng Anh càng nhiều càng tốt: Nếu bạn không đọc hoặc viết rành Anh-ngữ thì bằng tiếng Việt.

Orderly Departure Office
Paukabhum Building
127 South Sathorn Road
Bangkok 10120, Thailand

A. Basic Identification Data/Lý Lịch căn-bản

1. Name / Họ, tên : TRAN VAN HAN Sex: / Giới: Phái M
2. Other Names / Họ, tên khác : _____
3. Date/Place of Birth / Ngày/Nơi Sinh : 8/3/1933
4. Residence Address, Địa-chỉ thường-trụ : 77/9 Khon 3 F 3
5. Mailing Address / Địa-chỉ thư-tử : phố Cù Chi, Vĩnh Long (VV)
6. Current Occupation / Nghề-nghiệp hiện tại : 116 Công nhân AT TP HCM (VV)

B. Relatives To Accompany Me/Bà con cùng đi với tôi

(NOTE: Your spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you. List marital status (MS) as follows: Married (M), Divorced (D), Widowed (W), or Single (S).)
(Chú-Y: Vợ/chồng và con cái có thể cùng đi với bạn mà thôi. Kể khai tình trạng gia-đình như sau: Đã lập gia đình (M), đã ly dị (D), góa phụ/góa thê (W), hoặc độc thân (S))

Name / Họ, Tên	Date of Birth / Ngày/Tháng/Năm sinh	Place of Birth / Nơi sinh	Sex / Giới	MS / Tình trạng gia đình	Relationship / Liên-hệ gia-đình
1. Huỳnh Thị Mùi	Feb 11 1954	Vĩnh Long	F	M	wife
2. Trần Thị Huỳnh Nga	March 19, 56	plakou	F	M	Daughter
3. Nguyễn Văn Ngan	Aug 23, 1957	Vĩnh Long	M	M	Son in law
4. Nguyễn Nhật Tân	Jan 2, 1980	Cần Long	M	S	grandchild
5. Trần Thị Huỳnh Anh	Jul 15 1962	Saigon	F	S	Daughter
6. Du Van An	Mar 10 1967	Cần Long	M	S	Adopted child
7. Trần Thành Dũng	Feb 11 1975	Vĩnh Long	M	S	Son
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					

(NOTE: For the persons listed above, we will need legible copies of birth certificates, marriage certificates (if married), divorce decrees (if divorced) spouse's death certificate (if widowed), identification cards (if available), and photos. If any of the above accompanying relatives do not live with you, please note their addresses in Section I below.)

(CHÚ-Y: Cho mỗi người có tên trên danh sách trên, chúng tôi cần một bản khai-sinh, giả-thú (nếu lập gia-đình rồi), giấy ly hôn (nếu đã ly dị), giấy khai-tử của vợ/chồng (nếu góa phụ/góa thê), thẻ căn cước (nếu có), và hình. Nếu bà con sẽ cùng đi với bạn không chung-ngủ với bạn hiện tại, xin viết địa-chỉ của họ trong phần I.)

C. Relatives Outside Vietnam/Họ Hàng Ở Ngoại Quốc

	Of Myself/của tôi	Of My Spouse/của vợ/chồng
1. Closest Relative In the U.S. Bà con thân thuộc nhất ở Hoa-Kỳ		
a. Name Họ, Tên	: <u>Pham Van Minh</u>	
b. Relationship Liên-hệ gia-đình	: <u>Cousin</u>	
c. Address Địa-chỉ	: <u>Sacramento CA 95838</u>	
D. Date of Relatives Arrival in the U.S. Ngày bà con đến Mỹ	:	
2. Closest Relative in Other Foreign Countries Bà con Thân-thuộc nhất ở các nước khác		
a. Name Họ, tên	:	
b. Relationship Liên-hệ gia-đình	:	
c. Address Địa-chỉ	:	

D. Complete Family Listing (Living/Dead)/Danh Sách Toàn-Thể Gia-Đình (Sống/Chết)

1. Father
Cha : Ho Van Sau (Dead)
2. Mother
Mẹ : La Thi Nu
3. Spouse,
Vợ/Chồng: : Thuyet Thi Mui
4. Former Spouse (if any),
Vợ/Chồng trước (nếu có): _____
5. Children
Con cái:
 - (1) Tran Thi Thuyet Nga
 - (2) Tran Thi Thuyet Anh
 - (3) Tran Thanh Dung
 - (4) _____
 - (5) _____
 - (6) _____
 - (7) _____
 - (8) _____
 - (9) _____
6. Siblings
Anh chị em:
 - (1) _____
 - (2) _____
 - (3) _____
 - (4) _____
 - (5) _____
 - (6) _____
 - (7) _____
 - (8) _____
 - (9) _____

E. Employment by U.S. Government Agencies or Other U.S. Organization of you or your Spouse/Ban hoặc vợ/chồng đã có làm việc cho công-sở của chính-phủ Mỹ hoặc hãng Mỹ

1. Employee Name
Tên họ nhân-viên : _____

Position title
Chức-vụ : _____

Agency/Company/Office
Sở/Hàng/Văn-Phòng : _____

Length of Employment From: To:
Thời-gian làm-việc Từ _____ Đến _____

Name of American Supervisor
Tên họ giám-thị Mỹ: _____

Reason for Separation
Lý do nghỉ việc : _____

2. Employee Name
Tên họ nhân-viên : _____

Position title
Chức-vụ : _____

Agency/Company/Office
Sở/Hàng/Văn-Phòng : _____

Length of Employment From: To:
Thời-gian làm việc Từ _____ Đến _____

Name of American Supervisor
Tên họ giám-Thị Mỹ: _____

Reason for Separation
Lý-do nghỉ-việc : _____

3. Employee Name
Tên Họ nhân-viên : _____

Position title
Chức-vụ : _____

Agency/Company/Office
Sở/Hàng/Văn-Phòng : _____

Length of Employment From: To:
Thời gian làm việc Từ _____ Đến _____

Name of American Supervisor
Tên họ giám-thị Mỹ: _____

Reason for Separation
Lý do nghỉ việc : _____

F. Service with CVN or RVNAF By You Or Your Spouse/Ban Hoac Vo/Chong Da Cong-vu voi Chinh-phu Viet-Nam

1. Name of Person Serving
Họ tên người tham-gia: Trần Văn Mân

2. Dates: From: To:
Ngày, tháng, năm Từ _____ Đến _____

3. Last Rank / Serial Number:
Cấp-bậc cuối-cùng : Lt Colonel Số thẻ nhân-viên: _____

4. Ministry/Office/Military Unit
Bộ/số/Đơn-Vị Binh-Chung : 7th Airborne Military Contingent
Commission

5. Name of Supervisor/C.O.
Họ tên người giám-thị/sĩ-quan
chỉ-huy : Lt General Phan Hoa Thiap

6. Reason for Separation :
Lý do nghỉ việc : _____
7. Names of American Advisor(s):
Họ tên cố-vấn Mỹ : _____
8. U.S. Training Courses in Vietnam:
Chương-Trình huấn-luyện Hoa-Kỳ
tại Viet-Nam : _____
9. U.S. Awards or Certificates
Name of award: _____ Date received:
Phân-thưởng hoặc giấy khen: _____ Ngày nhận: _____

(NOTE: Please attach any copies of diplomas, awards or certificates, if available. Available? Yes No .)
(CHÚ-Y: Xin bạn kèm theo bất cứ văn-bằng, giấy ban-khen, hoặc chứng-thủ nếu có. Đương sự có không? Có Không .)

G. Training Outside Vietnam of You or Your Spouse/Bạn hoặc Vợ/chồng đã huấn-luyện ở ngoại quốc

1. Name of Student/Trainee:
Họ tên Sinh-viên/người được huấn-luyện: _____
2. School and School Address :
Trường và địa-chỉ nhà trường : _____
3. Dates: From To
Ngày, tháng, năm Từ: _____ Đến: _____
4. Description of Courses :
Mô-tả ngành học : _____
5. Who paid for training? :
Ai đài-thọ chương-trình huấn-luyện? : _____

(NOTE: Please attach copies of diplomas or orders, if available. Available? Yes No .)
(CHÚ-Y: Xin bạn kèm theo văn-bằng, hoặc chỉ thị nếu có. Bạn có hay không? Có Không)

H. Re-education of You or Your Spouse/Bạn hoặc vợ/chồng đã học-tập cải-tạo

1. Name of Person in Reeducation:
Họ tên người đi học-tập cải-tạo : Tran Van Mau
2. Time in Reeducation: From: To:
Thời gian học-tập Từ: _____ Đến: _____
3. Still in Reeducation?* Yes No
Vẫn còn học-tập cải-tạo?* Có _____ Không

*(If released, we must have a copy of your release certificate.)
*(Nếu được thả, chúng tôi cần một bản sao giấy ra trại.)

I. Any Additional Remarks?/Cứcc chú phụ-thuộc

Signature _____ Date _____
Ký tên : _____ Ngày: _____

J. Please List Here All Documents Attached to This Questionnaire
Xin nêu ra tất-cả giấy-tờ kèm theo với số câu hỏi này

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
 AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP
 to be completed by relative/friend in USA

I

YOUR NAME KHUC, MINH THO YOUR ALIEN STATUS IS: _____
 DATE OF BIRTH JAN 12, 1989 U.S. CITIZEN Number: 11858 978
 PLACE OF BIRTH SADEC, VIETNAM PERMANENT RESIDENT A# _____
 ADDRESS IN USA _____ REFUGEE A# _____
FALLS CHURCH DATE OF ENTRY INTO USA 01/29/77 mo. day year
VIRGINIA 22043 FROM WHICH COUNTRY? PHILIPPINES
 TELEPHONE NO. (HOME) _____ VOLUNTARY AGENCY WITH WHICH YOU ARE NOW
 (WORK) _____ IN CONTACT USCC

II

INFORMATION ON APPLICANTS IN VIETNAM

Important:

* The Principal Applicant (P.A.) is your closest relative to be considered for US entry.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (P.A.) TRẦN VĂN MÃN
 ADDRESS IN VIETNAM 77/9 KHOM 3, PHƯỜNG 3, PHỐ CỐ ĐIỀN, VINH LONG
 HAVE YOU FILED IMMIGRANT VISA PETITIONS? _____ CATEGORY? VIETNAM
 DATE AND PLACE OF FILING _____
 DOES P.A. HAVE VIETNAMESE EXIT PERMIT? YES _____ NO NUMBER? _____

I AM THE: HUSBAND WIFE PARENT CHILD BROTHER SISTER

OTHER COUSIN OF THE PRINCIPAL APPLICANT.
 (Specify)

List below the persons to be considered for admission to the United States. In the column MS (marital status) indicate married (M), divorced (D), widowed (W), or single (S).

NAME In Vietnamese Order	DATE OF BIRTH mo/da/yr	PLACE OF BIRTH	SEX	MS	RELATION TO P.A.	ADDRESS
1. <u>TRẦN VĂN MÃN</u>	<u>8/3/33</u>	<u>Vietnam</u>	<u>M</u>	<u>M</u>	<u>Principal Applicant</u>	
2. <u>HUỶNH THỊ MƯỜI</u>	<u>2/1/34</u>	<u>VIETNAM</u>	<u>F</u>	<u>M</u>	<u>WIFE</u>	<u>77/9 KHOM 3</u>
3. <u>TRẦN THỊ HOÀNG NGÀ</u>	<u>3/19/56</u>	<u>-II-</u>	<u>F</u>	<u>M</u>	<u>DAUGHTER</u>	<u>PHƯỜNG 3</u>
4. <u>NGUYỄN THIÊN NGÂN</u>	<u>8/23/57</u>	<u>-II-</u>	<u>M</u>	<u>M</u>	<u>SON IN LAW</u>	<u>PHỐ CỐ ĐIỀN</u>
5. <u>NGUYỄN NHẬT TÂN</u>	<u>1/2/80</u>	<u>-II-</u>	<u>M</u>	<u>S</u>	<u>GRAND CHILD</u>	<u>VINH LONG</u>
6. <u>TRẦN THỊ HUỶNH</u>	<u>7/15/62</u>	<u>-II-</u>	<u>F</u>	<u>S</u>	<u>DAUGHTER</u>	<u>VIETNAM</u>
7. <u>TRẦN THANH DƯƠNG</u> <u>ANH</u>	<u>2/12/75</u>	<u>-II-</u>	<u>M</u>	<u>S</u>	<u>SON</u>	
8. <u>ĐỖ VĂN AN</u> <u>AN</u>	<u>2/10/67</u>	<u>-II-</u>	<u>M</u>	<u>S</u>	<u>ADOPTED CHILD</u>	
9.	<u>//</u>					
10.	<u>//</u>					
11.	<u>//</u>					
12.	<u>//</u>					
13.	<u>//</u>					
14.	<u>//</u>					

THIS FORM IS FREE; IT MAY BE REPRODUCED BY ANYONE.

FAMILY TREE

The information below relates to you, the USA relative.

List all of your relatives requested below even if they are already listed on Page 1. Please include relatives who are already in the USA or other countries as well as those in Vietnam. We must establish your entire family. (If there is not enough room, continue on separate sheet.)

NAME	SEX (circle one)	DATE OF BIRTH mo/day/yr	COUNTRY OF BIRTH	MARRIED? (circle one)	LIVING/ DEAD?	ADDRESS
A. Your husband/wife						
NGUYEN VAN BE	M	1/2/30	VIETNAM	Yes/No	LIVING	HA NAM DINH REEDUCATION
B. Your other husbands/wives						
N/A	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
C. Your children						
NGUYEN PHUC THIE	M	9/26/57	-11-	Yes/No	LIVING	FALLS CHURCH
NGUYEN T. MINH PHUONG	M	5/9/61	-11-	Yes/No	-11-	VA. 22043
NGUYEN T. MINH CHAM	M	10/16/59	-11-	Yes/No	-11-	037 LGT CHUNG CU NG 6 GIATU. HO CHI MINH city VIETNAM
	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
D. Your parents						
KHUC VAN TRUC	M	UNKNOWN	-11-	Yes/No	DEAD	
PHAN THI XINH	M	-11-	-11-	Yes/No	-11-	
E. Your brothers/sisters						
KHUC MINH TIET	M	3/13/31	-11-	Yes/No	LIVING	USA
KHUC MINH THU	M	8/24/34	-11-	Yes/No	-11-	-11-
KHUC CHANH THONG	M	1936	-11-	Yes/No	-11-	-11-
KHUC CHANH TAM	M	1929	-11-	Yes/No	-11-	VIETNAM
KHUC MINH THAI	M	1967	-11-	Yes/No	-11-	-11-
KHUC CHANH TAI	M	1932	-11-	Yes/No	DEAD	

IV A.

U.S. GOVERNMENT EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was a U.S. Government employee, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE N/A

AGENCY: EMBASSY USAID/USOM CORDS USIS USARV/MACV/DAO OTHER

SECTION/DIVISION/OFFICE _____

LAST POSITION: _____ LAST GRADE: _____

DURATION OF EMPLOYMENT: FROM _____ TO _____

PLACE _____ NAME OF LAST SUPERVISOR _____

REASON FOR SEPARATION _____

SECTION/DIVISION/OFFICE _____

PREVIOUS POSITION: _____ PREVIOUS GRADE: _____

DURATION OF EMPLOYMENT: FROM _____ TO _____

PLACE _____ NAME OF SUPERVISOR _____

REASON FOR SEPARATION _____

IV B.

U.S. GOVERNMENT TRAINING OR SCHOOLING IN VIETNAM

Was any training or schooling provided by the U.S. Government for the Principal Applicant or any accompanying relative? YES NO

FOR: (NAME) N/A

	<u>DATE</u>	<u>SCHOOL</u>	<u>PLACE</u>
FROM	_____ TO _____	_____	_____
FROM	_____ TO _____	_____	_____

DESCRIBE: _____

V

PRIVATE EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for a U.S. company or organization, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE N/A

JOB TITLE _____

NAME OF COMPANY or ORGANIZATION _____

SUPERVISOR'S NAME _____

PLACE _____ FROM _____ TO _____

JOB DESCRIPTION _____

EMPLOYEE NUMBER _____ BADGE NUMBER _____ PAYROLL NUMBER _____

REASON FOR SEPARATION _____

NAME OF PREVIOUS COMPANY or ORGANIZATION _____

PREVIOUS JOB TITLE _____ SUPERVISOR'S NAME _____

PLACE _____ FROM _____ TO _____

JOB DESCRIPTION _____

EMPLOYEE NUMBER _____ BADGE NUMBER _____ PAYROLL NUMBER _____

REASON FOR SEPARATION _____

VI

TRAINING OR SCHOOLING OUTSIDE VIETNAM

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was trained or educated outside Vietnam, please complete this section.

NAME OF STUDENT/TRAINEE _____ NAME OF SCHOOL _____

DESCRIPTION OF COURSES _____

PLACE _____ DEGREE/CERTIFICATE _____

WHO PAID FOR THE TRAINING? _____

DURATION OF TRAINING FROM _____ TO _____

NAME OF STUDENT/TRAINEE _____ NAME OF SCHOOL _____

DESCRIPTION OF COURSES _____

PLACE _____ DEGREE/CERTIFICATE _____

WHO PAID FOR THE TRAINING? _____

DURATION OF TRAINING FROM _____ TO _____

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for the Vietnamese Government or served in the Vietnamese military prior to 1975, please complete this section.

NAME OF PERSON TRẦN VĂN MÃN

MINISTRY OR MILITARY UNIT TWO SIDES MILITARY TITLE OR RANK Lt. Colonel

PLACE SAIGON CONSULATING COMMISSION FROM can't remember TO APRIL 75

JOB DESCRIPTION _____

LIST ANY AWARDS, COMMENDATIONS, OR MEDALS RECEIVED FROM THE U.S. GOVERNMENT:

DID YOUR RELATIVES WORK CLOSELY WITH AMERICANS? YES NO IF YES, PLEASE DESCRIBE: _____

NAMES/RANKS OF ANY AMERICAN ADVISORS ARTHUR KOBLER, US ADMINIST. ADVISOR (1970)

VIII

RE-EDUCATION

DID THE PRINCIPAL APPLICANT OR ANY ACCOMPANYING RELATIVE SPEND TIME IN REEDUCATION? YES NO

NAME TRẦN VĂN MÃN DURATION from ... 1975 to 11/15/83

NAME _____ DURATION from 8 YRS. 5 MONTH, 21 DAYS to _____

IX

REMARKS

Are there any special considerations or comments that would affect your relatives' eligibility?

IF MORE SPACE IS NECESSARY FOR YOU TO ADD MORE COMPLETE INFORMATION ABOUT ANY OF THE ITEMS REQUESTED ON THIS AFFIDAVIT, PLEASE WRITE THAT INFORMATION ON A SEPARATE SHEET TO BE ATTACHED TO THE AFFIDAVIT. THIS WILL BE NECESSARY IF MORE THAN ONE FAMILY MEMBER WORKED FOR THE U.S. GOVERNMENT, A U.S. COMPANY, OR THE VIETNAMESE GOVERNMENT.

X

NOTARIZATION

I swear that the above information is true. I understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

[Signature]
Signature of Applicant

Subscribed and sworn to me

this 19 day of August, 19 85

[Signature]
Signature of Notary

My commission expires: 12/16/88

SEAL OF NOTARY

NOTE: If you are a refugee or Permanent Resident Alien, please attach a copy of your I-94 (refugee) or I-151/I-551 (Permanent Resident Alien) green card to the completed affidavit. Do not photocopy your Naturalization Certificate.

THIS FORM IS FREE; IT MAY BE REPRODUCED BY ANYONE.

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP
to be completed by relative/friend in USA

IV NO. _____

I

YOUR NAME KHUC, MINH THO YOUR ALIEN STATUS IS:
 DATE OF BIRTH JAN 12, 1939 U.S. CITIZEN Number: 11858 778
 PLACE OF BIRTH SADEC, VIETNAM PERMANENT RESIDENT A# _____
 ADDRESS IN USA _____ REFUGEE A# _____
FALL CHURCH DATE OF ENTRY INTO USA 01/29/77 mo. day year
VIRGINIA 22043 FROM WHICH COUNTRY? PHILIPPINES
 TELEPHONE NO. (HOME) _____ VOLUNTARY AGENCY WITH WHICH YOU ARE NOW
 (WORK) _____ IN CONTACT USCC

II

INFORMATION ON APPLICANTS IN VIETNAM

Important:

* The Principal Applicant (P.A.) is your closest relative to be considered for US entry.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (P.A.) TRẦN VĂN MÃN
 ADDRESS IN VIETNAM 77/9 KHOM 3, PHUONG 3, PHO CO DIEN, VINH LONG
 HAVE YOU FILED IMMIGRANT VISA PETITIONS? _____ CATEGORY? VIETNAM
 DATE AND PLACE OF FILING _____
 DOES P.A. HAVE VIETNAMESE EXIT PERMIT? YES _____ NO NUMBER? _____
 I AM THE: HUSBAND WIFE PARENT CHILD BROTHER SISTER
 OTHER COUSIN OF THE PRINCIPAL APPLICANT.
 (Specify)

List below the persons to be considered for admission to the United States. In the column MS (marital status) indicate married (M), divorced (D), widowed (W), or single (S).

NAME In Vietnamese Order	DATE OF BIRTH mo/da/yr	PLACE OF BIRTH	SEX	MS	RELATION TO P.A.	ADDRESS
1. <u>TRẦN VĂN MÃN</u>	<u>8/3/33</u>	<u>VIETNAM</u>	<u>M</u>	<u>M</u>	<u>Principal Applicant</u>	<u>77/9 KHOM 3 PHUONG 3 PHO CO DIEN VINH LONG VIETNAM</u>
2. <u>HUYNH THI MUI</u>	<u>2/1/34</u>	<u>VIETNAM</u>	<u>F</u>	<u>M</u>	<u>WIFE</u>	
3. <u>TRẦN THỊ HUYNH NGÀ</u>	<u>3/19/56</u>	<u>-</u>	<u>F</u>	<u>M</u>	<u>DAUGHTER</u>	
4. <u>NGUYỄN THIÊN NGÂN</u>	<u>8/23/57</u>	<u>-</u>	<u>M</u>	<u>M</u>	<u>SON IN LAW</u>	
5. <u>NGUYỄN NHẬT TÂN</u>	<u>1/2/80</u>	<u>-</u>	<u>M</u>	<u>S</u>	<u>GRAND CHILD</u>	
6. <u>TRẦN THỊ HUỲNH</u>	<u>7/15/62</u>	<u>-</u>	<u>F</u>	<u>S</u>	<u>DAUGHTER</u>	
7. <u>TRẦN THANH ANH</u>	<u>2/12/70</u>	<u>-</u>	<u>M</u>	<u>S</u>	<u>SON</u>	
8. <u>ĐỖ VĂN AN</u>	<u>3/10/67</u>	<u>-</u>	<u>M</u>	<u>S</u>	<u>ADOPTED CHILD</u>	
9.	<u>//</u>					
10.	<u>//</u>					
11.	<u>//</u>					
12.	<u>//</u>					
13.	<u>//</u>					
14.	<u>//</u>					

THIS FORM IS FREE; IT MAY BE REPRODUCED BY ANYONE.

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for the Vietnamese Government or served in the Vietnamese military prior to 1975, please complete this section.

NAME OF PERSON TRẦN VĂN MÃN
MINISTRY OR MILITARY UNIT TWO SIDES MILITARY TITLE OR RANK Lt. Colonel
PLACE SAIGON CONSULATING COMMISSION FROM SAIGON APRIL 75
JOB DESCRIPTION _____
LIST ANY AWARDS, COMMENDATIONS, OR MEDALS RECEIVED FROM THE U.S. GOVERNMENT: _____

DID YOUR RELATIVES WORK CLOSELY WITH AMERICANS? YES NO IF YES, PLEASE DESCRIBE: _____
NAMES/RANKS OF ANY AMERICAN ADVISORS ARTHUR KOBLER, US ADMINIST. ADVISOR (1970)

VIII

RE-EDUCATION

DID THE PRINCIPAL APPLICANT OR ANY ACCOMPANYING RELATIVE SPEND TIME IN REEDUCATION? YES NO

NAME TRẦN VĂN MÃN DURATION from ... 1975 to 11/15/83
NAME _____ DURATION from 18 YRS. 5 MONTH, 21 DAY to _____

IX

REMARKS

Are there any special considerations or comments that would affect your relatives' eligibility?

IF MORE SPACE IS NECESSARY FOR YOU TO ADD MORE COMPLETE INFORMATION ABOUT ANY OF THE ITEMS REQUESTED ON THIS AFFIDAVIT, PLEASE WRITE THAT INFORMATION ON A SEPARATE SHEET TO BE ATTACHED TO THE AFFIDAVIT. THIS WILL BE NECESSARY IF MORE THAN ONE FAMILY MEMBER WORKED FOR THE U.S. GOVERNMENT, A U.S. COMPANY, OR THE VIETNAMESE GOVERNMENT.

X

NOTARIZATION

I swear that the above information is true. I understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

[Signature] Subscribed and sworn to me
Signature of Applicant this 19 day of August, 19 85
[Signature] Signature of Notary My commission expires: 12/16/88

SEAL OF NOTARY

NOTE: If you are a refugee or Permanent Resident Alien, please attach a copy of your I-94 (refugee) or I-151/I-551 (Permanent Resident Alien) green card to the completed affidavit. Do not photocopy your Naturalization Certificate.

THIS FORM IS FREE; IT MAY BE REPRODUCED BY ANYONE.

IV B.

U.S. GOVERNMENT TRAINING OR SCHOOLING IN VIETNAM

Was any training or schooling provided by the U.S. Government for the Principal Applicant or any accompanying relative? YES NO

FOR: (NAME) N/A
DATE SCHOOL PLACE
FROM TO
FROM TO
DESCRIBE:

V

PRIVATE EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for a U.S. company or organization, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE N/A
JOB TITLE
NAME OF COMPANY or ORGANIZATION
SUPERVISOR'S NAME
PLACE FROM TO
JOB DESCRIPTION
EMPLOYEE NUMBER BADGE NUMBER PAYROLL NUMBER
REASON FOR SEPARATION

NAME OF PREVIOUS COMPANY or ORGANIZATION
PREVIOUS JOB TITLE SUPERVISOR'S NAME
PLACE FROM TO
JOB DESCRIPTION
EMPLOYEE NUMBER BADGE NUMBER PAYROLL NUMBER
REASON FOR SEPARATION

VI

TRAINING OR SCHOOLING OUTSIDE VIETNAM

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was trained or educated outside Vietnam, please complete this section.

NAME OF STUDENT/TRAINEE NAME OF SCHOOL
DESCRIPTION OF COURSES
PLACE DEGREE/CERTIFICATE
WHO PAID FOR THE TRAINING?
DURATION OF TRAINING FROM TO

NAME OF STUDENT/TRAINEE NAME OF SCHOOL
DESCRIPTION OF COURSES
PLACE DEGREE/CERTIFICATE
WHO PAID FOR THE TRAINING?
DURATION OF TRAINING FROM TO

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP
to be completed by relative/friend in USA

I

YOUR NAME KHUIC, MINH THO YOUR ALIEN STATUS IS:
DATE OF BIRTH JAN 12, 1989 U.S. CITIZEN Number: 11858778
PLACE OF BIRTH SADEC, VIETNAM PERMANENT RESIDENT A# _____
ADDRESS IN USA _____ REFUGEE A# _____
FALL CHURCH DATE OF ENTRY INTO USA mo. day year
VIRGINIA 22043 01/29/77 FROM WHICH COUNTRY? PHILIPPINES
TELEPHONE NO. (HOME) _____ VOLUNTARY AGENCY WITH WHICH YOU ARE NOW
(WORK) _____ IN CONTACT USCC

II

INFORMATION ON APPLICANTS IN VIETNAM

Important:

* The Principal Applicant (P.A.) is your closest relative to be considered for US entry.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (P.A.) TRẦN VĂN MÃN
ADDRESS IN VIETNAM 77/9 KHOM 3, PHUONG 3, PHO CO DIEN, VINH LONG
HAVE YOU FILED IMMIGRANT VISA PETITIONS? _____ CATEGORY? VIETNAM
DATE AND PLACE OF FILING _____
DOES P.A. HAVE VIETNAMESE EXIT PERMIT? YES _____ NO NUMBER? _____

I AM THE: HUSBAND WIFE PARENT CHILD BROTHER SISTER OTHER COUSIN OF THE PRINCIPAL APPLICANT.
(Specify)

List below the persons to be considered for admission to the United States. In the column MS (marital status) indicate married (M), divorced (D), widowed (W), or single (S).

NAME In Vietnamese Order	DATE OF BIRTH mo/da/yr	PLACE OF BIRTH	SEX	MS	RELATION TO P.A. Principal Applicant	ADDRESS
1. <u>TRẦN VĂN MÃN</u>	<u>8/3/33</u>	<u>VIETNAM</u>	<u>M</u>	<u>M</u>	<u>Principal Applicant</u>	
2. <u>HUYNH THỊ MƯỜI</u>	<u>2/1/34</u>	<u>VIETNAM</u>	<u>F</u>	<u>M</u>	<u>WIFE</u>	<u>77/9 KHOM 3</u>
3. <u>TRẦN THỊ HUYNH NGÀ</u>	<u>3/19/56</u>	<u>-</u>	<u>F</u>	<u>M</u>	<u>DAUGHTER</u>	<u>PHUONG 3</u>
4. <u>NGUYỄN THIÊN NGON</u>	<u>8/23/57</u>	<u>-</u>	<u>M</u>	<u>M</u>	<u>SON IN LAW</u>	<u>PHO CO DIEN</u>
5. <u>NGUYỄN NHẬT TÂN</u>	<u>1/2/80</u>	<u>-</u>	<u>M</u>	<u>S</u>	<u>GRAND CHILD</u>	<u>VINH LONG</u>
6. <u>TRẦN THỊ HUYNH</u>	<u>7/15/62</u>	<u>-</u>	<u>F</u>	<u>S</u>	<u>DAUGHTER</u>	<u>VIETNAM</u>
7. <u>TRẦN THANH DUNG</u> ^{ANH}	<u>2/12/75</u>	<u>-</u>	<u>M</u>	<u>S</u>	<u>SON</u>	
8. <u>ĐO² VĂN AN</u>	<u>3/10/67</u>	<u>-</u>	<u>M</u>	<u>S</u>	<u>ADOPTED CHILD</u>	
9.	<u>//</u>					
10.	<u>//</u>					
11.	<u>//</u>					
12.	<u>//</u>					
13.	<u>//</u>					
14.	<u>//</u>					

THIS FORM IS FREE; IT MAY BE REPRODUCED BY ANYONE.

IV B.

U.S. GOVERNMENT TRAINING OR SCHOOLING IN VIETNAM

Was any training or schooling provided by the U.S. Government for the Principal Applicant or any accompanying relative? YES NO

FOR: (NAME) N/A

DATE		SCHOOL	PLACE
FROM	TO		
FROM	TO		

DESCRIBE: _____

V

PRIVATE EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for a U.S. company or organization, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE N/A

JOB TITLE _____

NAME OF COMPANY or ORGANIZATION _____

SUPERVISOR'S NAME _____

PLACE _____ FROM _____ TO _____

JOB DESCRIPTION _____

EMPLOYEE NUMBER _____ BADGE NUMBER _____ PAYROLL NUMBER _____

REASON FOR SEPARATION _____

NAME OF PREVIOUS COMPANY or ORGANIZATION _____

PREVIOUS JOB TITLE _____ SUPERVISOR'S NAME _____

PLACE _____ FROM _____ TO _____

JOB DESCRIPTION _____

EMPLOYEE NUMBER _____ BADGE NUMBER _____ PAYROLL NUMBER _____

REASON FOR SEPARATION _____

VI

TRAINING OR SCHOOLING OUTSIDE VIETNAM

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was trained or educated outside Vietnam, please complete this section.

NAME OF STUDENT/TRAINEE _____ NAME OF SCHOOL _____

DESCRIPTION OF COURSES _____

PLACE _____ DEGREE/CERTIFICATE _____

WHO PAID FOR THE TRAINING? _____

DURATION OF TRAINING FROM _____ TO _____

NAME OF STUDENT/TRAINEE _____ NAME OF SCHOOL _____

DESCRIPTION OF COURSES _____

PLACE _____ DEGREE/CERTIFICATE _____

WHO PAID FOR THE TRAINING? _____

DURATION OF TRAINING FROM _____ TO _____

Falls Church, Virginia 22043

American Embassy
Orderly Departure Program (ODP)
Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Dear Sir/Madam:

This letter is in response to your request for information to be completed on a questionnaire for Nguyen Huu Phuoc, Nguyen Thanh Lam, Tran Van Phuc, Tran Van Phan, Tran Van Man, Vo Van Xet, Bui Huu Dang, and Ngo Duc Duyet.

I would like to advise you that I am forwarding information as per your request on the following: Nguyen Huu Phuoc, Nguyen Thanh Lam, Bui Huu Dang, Tran Van Man, and Ngo Duc Duyet.

Due to the fact that Tran Van Phuc, Tran Van Phan and Vo Van Xet are still detained in the Reeducation Camp I am unable at this time to provide any of the requested information.

I hope that the attached questionnaires which have been completed will sufficiently meet your needs. Should you require additional information or have any questions and/or concerns, please feel free to contact me at the above listed address.

Sincerely,

Khuc Minh Tho

KMT/lrh
Enclosures

Falls Church, Virginia 22043

American Embassy
Orderly Departure Program (ODP)
Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Dear Sir/Madam:

This letter is in response to your request for information to be completed on a questionnaire for Nguyen Huu Phuoc, Nguyen Thanh Lam, Tran Van Phuc, Tran Van Phan, Tran Van Man, Vo Van Xet, Bui Huu Dang, and Ngo Duc Duyet.

I would like to advise you that I am forwarding information as per your request on the following: Nguyen Huu Phuoc, Nguyen Thanh Lam, Bui Huu Dang Tran Van Man, and Ngo Duc Duyet.

Due to the fact that Tran Van Phuc, Tran Van Phan and Vo Van Xet are still detained in the Reeducation Camp I am unable at this time to provide any of the requested information.

I hope that the attached questionnaires which have been completed will sufficiently meet your needs. Should you require additional information or have any questions and/or concerns, please feel free to contact me at the above listed address.

Sincerely,

Khuc Minh Tho

KMT/lrh
Enclosures

Beth Diercke
 MIGRATION & REFUGEE SERVICE
 DIOCESE OF ARLINGTON
 200 N. GLEBE RD. REAR LOBBY
 ARLINGTON, VA. 22203
 USCRC Reference No. _____



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. _____
 (If known)

WASHINGTON, D. C. 20005

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

Date filed: OCTOBER 8, 1984 Diocese of: ARLINGTON

Your Name: Mr Mrs Miss KHUC MINH-THO Phone: (Home) _____
 (Family name) (Middle name) (First) (Work) _____

Your Address: _____
 (Number) (Street) (City/County) (State) (Zip) FAUSCHUACH VA 22043

Date of Birth: JAN. 12, 1939 Place of Birth: VIETNAM

Date of Entry to U.S. JAN. 27, 1977 From (country or camp): PHILIPPINES

My Alien Registration Number is A-22-637-000 Naturalization Certificate No. is 11858778

Legal Status: MARRIED Parolee Permanent Resident Alien _____ U.S. Citizen X

THE FOLLOWING ARE PERSONS IN VIETNAM KNOWN TO ME AND WHO MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS FORMER U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE OR CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S. OR ASIAN-AMERICANS:

Name of Principal Emigrant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
<u>TRẦN VĂN MÂN</u>	<u>8.3.1933</u> <u>VIETNAM</u>	<u>COUSIN</u>	<u>77/9 KHOM 3, PHƯỜNG 3</u> <u>PHỐ CỜ ĐIỀU, VINH LONG (VIETNAM)</u>

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: _____ (Full List on back)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE: DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of Emigrant)

U.S. Government Agency N/A Last Title/Grade _____
 Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation N/A
 Last Title/Grade: _____ Name/Position of Supervisor: _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit TWO SIDES MILITARY Last Title/Grade LT. COLONEL
EDUCATING COMMISSION
 Name/Position of Supervisor LT. GENERAL PHAN HOA HIỆP
 Was time spent in re-education camp? Yes X No _____ How long? 8 years, 5 months

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP

School _____ Location _____
 Type of Degree or Certificate _____
 Dates of Employment or Training _____ to _____
 (month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

Full name of the mother: _____ Her age: _____ Address: _____
 Full name of the U.S. Citizen Father (if known): _____
 His current address: _____

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: [Signature] Date: 11/2/84

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS 8 Nov. 84 (Date)

Signature of Notary Public Eloise L. Conroy County of: Arlington, Va.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____
 (Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
HUYNH THI HUUOI	2-1-1934	WIFE
TRẦN THỊ HUYNH-NGA	3-19-1956	DAUGHTER
NGUYỄN THIÊN NGON	8-23-1957	SON IN LAW
NGUYỄN NHẬT TÂN	1-21-1980	GRAND CHILD
TRẦN THỊ HUYNH-ANH	7-15-1962	DAUGHTER
ĐỒ VĂN AN	3-10-1967	ADOPTED CHILD
TRẦN THANH DUNG	2-19-1975	SON

ADDITIONAL INFORMATION:

Beth deresche
 MIGRATION & REFUGEE SERVICE
 DIOCESE OF ARLINGTON
 200 N. GLEBE RD. REAR LOBBY
 ARLINGTON, VA. 22203
 USC Reference No. _____



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. _____
 (If known)

WASHINGTON, D. C. 20005

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

Date filed: OCTOBER 8, 1984 Diocese of: ARLINGTON

Your Name: Mr/Mrs/Miss KHUC MINH-THO Phone: (Home) _____
 (Family name) (Middle name) (First) (Work)

Your Address: _____
 (Number) (Street) (City/County) (State) (Zip)
FAUSCHACH VA 22043

Date of Birth: JAN. 12, 1939 Place of Birth: VIETNAM

Date of Entry to U.S. JAN. 27, 1977 From (country or camp): PHILIPPINES

My Alien Registration Number is A-22-637-004 Naturalization Certificate No. is 11852778

Legal Status: MARRIED Parolee _____ Permanent Resident Alien _____ U.S. Citizen X

THE FOLLOWING ARE PERSONS IN VIETNAM KNOWN TO ME AND WHO MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS FORMER U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE OR CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S. OR ASIAN-AMERICANS:

Name of Principal Emigrant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
<u>TRẦN VĂN MÂN</u>	<u>8.3.1933</u> <u>VIETNAM</u>	<u>COUSIN</u>	<u>77/9 KHOM 3, PHUONG 3</u> <u>PHỐ CỜ ĐIỀU, VINH LONG (VIETNAM)</u>

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: _____ (Full List on back)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE: DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of Emigrant)

U.S. Government Agency _____ Last Title/Grade _____
 Name/Position of Supervisor N/A / _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation _____
 Last Title/Grade: _____ / Name/Position of Supervisor: N/A

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit TWO SIDES MILITARY Last Title/Grade LT. COLONEL
 Name/Position of Supervisor CONSULATING COMMISSION
LT. GENERAL PHAN HOA HIẾP
 Was time spent in re-education camp? Yes X No _____ How long? 8 years, 5 months

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP

School _____ Location _____
 Type of Degree or Certificate _____
 Dates of Employment or Training _____ to _____
 (month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

Full name of the mother: _____ Her age: _____ Address: _____
 Full name of the U.S. Citizen Father (if known): _____
 His current address: _____

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: [Signature] Date: 11/8/84

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS 8 Nov. 84 (Date)

Signature of Notary Public Elsie L. Corry County of: Arlington, Va.

USCC FORM B (revised 12/83) My commission expires: 27 Sept. 86

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____
 (Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
HUYNH THI MUI	2-1-1934	WIFE
TRẦN THỊ HUYNH-NGA	3-19-1956	DAUGHTER
NGUYỄN THIÊN NGON	8-23-1957	SON IN LAW
NGUYỄN NHẬT TÂN	1-21-1980	GRAND CHILD
TRẦN THỊ HUYNH-ANH	7-15-1962	DAUGHTER
ĐO [?] VĂN AN	3-10-1967	ADOPTED CHILD
TRẦN THANH DUNG	2-12-1975	SON

ADDITIONAL INFORMATION:

Beth devesche
 MIGRATION & REFUGEE SERVICE
 DIOCESE OF ARLINGTON
 200 N. GLEBE RD. REAR LOBBY
 ARLINGTON, VA. 22203
 USOC Reference No. _____



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. _____
 (If known)

WASHINGTON, D. C. 20005

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

Date filed: OCTOBER 8, 1984 Diocese of: ARLINGTON

Your Name: Mr/Mrs/Miss KHUC MINH-THO Phone: (Home) _____
 (Family name) (Middle name) (First) (Work)

Your Address: _____
 (Number) (Street) (City/County) (State) (Zip)
FAUSCHUCK VA 22043

Date of Birth: JAN. 12, 1939 Place of Birth: VIETNAM

Date of Entry to U.S. JAN. 27, 1977 From (country or camp): PHILIPPINES

My Alien Registration Number is A-22-637000 Naturalization Certificate No. is 11882778

Legal Status: MARRIED Parolee Permanent Resident Alien _____ U.S. Citizen X

THE FOLLOWING ARE PERSONS IN VIETNAM KNOWN TO ME AND WHO MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS FORMER U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE OR CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S. OR ASIAN-AMERICANS:

Name of Principal Emigrant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
<u>TRẦN VĂN MÂN</u>	<u>8.3.1933</u> <u>VIETNAM</u>	<u>COUSIN</u>	<u>77/9 KHOM 3, PHƯỜNG 3</u> <u>PHỐ CỜ ĐIỀU, VINH LONG (VIETNAM)</u>

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: _____ (Full List on back)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE: DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of Emigrant)

U.S. Government Agency N/A Last Title/Grade _____
 Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation N/A
 Last Title/Grade: _____ Name/Position of Supervisor: _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit TWO SIDES MILITARY Last Title/Grade LT. COLONEL
CONSULATING COMMISSION
 Name/Position of Supervisor LT. GENERAL PHAN HOA HIỆP
 Was time spent in re-education camp? Yes X No _____ How long? 8 years, 5 months

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP

School _____ Location _____
 Type of Degree or Certificate _____
 Dates of Employment or Training _____ to _____
 (month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

Full name of the mother: _____ Her age: _____ Address: _____
 Full name of the U.S. Citizen Father (if known): _____
 His current address: _____

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: [Signature] Date: 11/8/84

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS 8 Nov. 84 (Date)

Signature of Notary Public Eloise L. Conroy County of: Arlington, Va

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____
 (Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
HUYNH THI HUUOI	2-1-1934	WIFE
TRẦN THỊ HUYNH-NGA	3-19-1956	DAUGHTER
NGUYỄN THIÊN NGÂN	8-23-1957	SON IN LAW
NGUYỄN NHẬT TÂN	1-21-1980	GRAND CHILD
TRẦN THỊ HUYNH-ANH	7-15-1962	DAUGHTER
ĐỒ VĂN AN	3-10-1967	ADOPTED CHILD
TRẦN THANH DUNG	2-19-1975	SON

ADDITIONAL INFORMATION:

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
 AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP
 to be completed by relative/friend in USA

I

YOUR NAME KHUC, MINH THO YOUR ALIEN STATUS IS:
 DATE OF BIRTH JAN 12, 1929 U.S. CITIZEN Number: 11858 778
 PLACE OF BIRTH SADEC, VIETNAM PERMANENT RESIDENT A# _____
 ADDRESS IN USA _____ REFUGEE A# _____
FALL CHURCH DATE OF ENTRY INTO USA 01/29/77 mo. day year
VIRGINIA 22043 FROM WHICH COUNTRY? PHILIPPINES
 TELEPHONE NO. (HOME) _____ VOLUNTARY AGENCY WITH WHICH YOU ARE NOW
 (WORK) _____ IN CONTACT USCC

II

INFORMATION ON APPLICANTS IN VIETNAM

Important:

* The Principal Applicant (P.A.) is your closest relative to be considered for US entry.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (P.A.) TRẦN VĂN MÃN
 ADDRESS IN VIETNAM 77/9 KHOM 3, PHƯỜNG 3, PHỐ CỐ ĐIỀN, VINH LONG
 HAVE YOU FILED IMMIGRANT VISA PETITIONS? _____ CATEGORY? VIETNAM
 DATE AND PLACE OF FILING _____
 DOES P.A. HAVE VIETNAMESE EXIT PERMIT? YES _____ NO NUMBER? _____
 I AM THE: HUSBAND WIFE PARENT CHILD BROTHER SISTER
 OTHER COUSIN OF THE PRINCIPAL APPLICANT.
 (Specify)

List below the persons to be considered for admission to the United States. In the column MS (marital status) indicate married (M), divorced (D), widowed (W), or single (S).

NAME In Vietnamese Order	DATE OF BIRTH mo/da/yr	PLACE OF BIRTH	SEX	MS	RELATION TO P.A.	ADDRESS
1. TRẦN VĂN MÃN	8/3/33	Vietnam	M	M	Principal Applicant	
2. HUỖNH THỊ MƯỜI	2/1/34	VIETNAM	F	M	WIFE	77/9 KHOM 3
3. TRẦN THỊ HOÀNG NGÀ	3/19/56	-II-	F	M	DAUGHTER	PHƯỜNG 3
4. NGUYỄN THIỆN NGÂN	8/23/59	-II-	M	M	SON IN LAW	PHỐ CỐ ĐIỀN
5. NGUYỄN NHẬT TÂN	1/2/80	-II-	M	S	GRAND CHILD	VINH LONG
6. TRẦN THỊ HUỖNH	7/15/62	-II-	F	S	DAUGHTER	VIETNAM
7. TRẦN THANH DUNG	2/12/75	-II-	M	S	SON	
8. ĐỖ VĂN AN	3/10/67	-II-	M	S	ADOPTED CHILD	
9.	//					
10.	//					
11.	//					
12.	//					
13.	//					
14.	//					

THIS FORM IS FREE; IT MAY BE REPRODUCED BY ANYONE.

IV B.

U.S. GOVERNMENT TRAINING OR SCHOOLING IN VIETNAM

Was any training or schooling provided by the U.S. Government for the Principal Applicant or any accompanying relative? YES NO

FOR: (NAME) N/A

DATE SCHOOL PLACE
FROM _____ TO _____

FROM _____ TO _____

DESCRIBE: _____

V

PRIVATE EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for a U.S. company or organization, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE N/A

JOB TITLE _____

NAME OF COMPANY or ORGANIZATION _____

SUPERVISOR'S NAME _____

PLACE _____ FROM _____ TO _____

JOB DESCRIPTION _____

EMPLOYEE NUMBER _____ BADGE NUMBER _____ PAYROLL NUMBER _____

REASON FOR SEPARATION _____

NAME OF PREVIOUS COMPANY or ORGANIZATION _____

PREVIOUS JOB TITLE _____ SUPERVISOR'S NAME _____

PLACE _____ FROM _____ TO _____

JOB DESCRIPTION _____

EMPLOYEE NUMBER _____ BADGE NUMBER _____ PAYROLL NUMBER _____

REASON FOR SEPARATION _____

VI

TRAINING OR SCHOOLING OUTSIDE VIETNAM

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was trained or educated outside Vietnam, please complete this section.

NAME OF STUDENT/TRAINEE _____ NAME OF SCHOOL _____

DESCRIPTION OF COURSES _____

PLACE _____ DEGREE/CERTIFICATE _____

WHO PAID FOR THE TRAINING? _____

DURATION OF TRAINING FROM _____ TO _____

NAME OF STUDENT/TRAINEE _____ NAME OF SCHOOL _____

DESCRIPTION OF COURSES _____

PLACE _____ DEGREE/CERTIFICATE _____

WHO PAID FOR THE TRAINING? _____

DURATION OF TRAINING FROM _____ TO _____

IV NO. _____

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP
to be completed by relative/friend in USA

I

YOUR NAME KHUC, MINH THO YOUR ALIEN STATUS IS: _____
 DATE OF BIRTH JAN 12, 1929 U.S. CITIZEN Number: 4858 778
 PLACE OF BIRTH SADEC, VIETNAM PERMANENT RESIDENT A# _____
 ADDRESS IN USA _____ REFUGEE A# _____
FALLS CHURCH DATE OF ENTRY INTO USA 01/29/77 mo. day year
VIRGINIA 22043 FROM WHICH COUNTRY? PHILIPPINES
 TELEPHONE NO. (HOME) _____ VOLUNTARY AGENCY WITH WHICH YOU ARE NOW
 (WORK) _____ IN CONTACT USCC

II INFORMATION ON APPLICANTS IN VIETNAM

Important:
 * The Principal Applicant (P.A.) is your closest relative to be considered for US entry.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (P.A.) TRẦN VĂN MÃN
 ADDRESS IN VIETNAM 77/9 KHOM 3, PHƯỜNG 3, PHỐ CỐ ĐIỀN, VINH LONG
 HAVE YOU FILED IMMIGRANT VISA PETITIONS? _____ CATEGORY? VIETNAM
 DATE AND PLACE OF FILING _____
 DOES P.A. HAVE VIETNAMESE EXIT PERMIT? YES _____ NO NUMBER? _____
 I AM THE: HUSBAND WIFE PARENT CHILD BROTHER SISTER
 OTHER COUSIN OF THE PRINCIPAL APPLICANT.
 (Specify)

List below the persons to be considered for admission to the United States. In the column MS (marital status) indicate married (M), divorced (D), widowed (W), or single (S).

NAME In Vietnamese Order	DATE OF BIRTH mo/da/yr	PLACE OF BIRTH	SEX	MS	RELATION TO P.A.	ADDRESS
1. TRẦN VĂN MÃN	8/3/33	Vietnam	M	M	Principal Applicant	
2. HUYNH THI MUI	2/1/34	VIETNAM	F	M	WIFE	77/9 KHOM 3 PHƯỜNG 3 PHỐ CỐ ĐIỀN VINH LONG VIETNAM
3. TRẦN THỊ HOYNH NGA	3/19/56	-	F	M	DAUGHTER	
4. NGUYỄN THIÊN NGÂN	8/23/59	-	M	M	SON IN LAW	
5. NGUYỄN NHẬT TÂN	1/2/80	-	M	S	GRAND CHILD	
6. TRẦN THỊ HUYNH	7/15/62	-	F	S	DAUGHTER	
7. TRẦN THANH ^{ANH} DUANG	2/12/70	-	M	S	SON	
8. ĐỖ VĂN AN	2/10/67	-	M	S	ADOPTED CHILD	
9.	/ /					
10.	/ /					
11.	/ /					
12.	/ /					
13.	/ /					
14.	/ /					

THIS FORM IS FREE; IT MAY BE REPRODUCED BY ANYONE.

IV B.

U.S. GOVERNMENT TRAINING OR SCHOOLING IN VIETNAM

Was any training or schooling provided by the U.S. Government for the Principal Applicant or any accompanying relative? YES NO

FOR: (NAME) N/A

	<u>DATE</u>	<u>SCHOOL</u>	<u>PLACE</u>
FROM	TO		
FROM	TO		

DESCRIBE: _____

V

PRIVATE EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for a U.S. company or organization, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE N/A

JOB TITLE _____

NAME OF COMPANY or ORGANIZATION _____

SUPERVISOR'S NAME _____

PLACE _____ FROM _____ TO _____

JOB DESCRIPTION _____

EMPLOYEE NUMBER _____ BADGE NUMBER _____ PAYROLL NUMBER _____

REASON FOR SEPARATION _____

NAME OF PREVIOUS COMPANY or ORGANIZATION _____

PREVIOUS JOB TITLE _____ SUPERVISOR'S NAME _____

PLACE _____ FROM _____ TO _____

JOB DESCRIPTION _____

EMPLOYEE NUMBER _____ BADGE NUMBER _____ PAYROLL NUMBER _____

REASON FOR SEPARATION _____

VI

TRAINING OR SCHOOLING OUTSIDE VIETNAM

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was trained or educated outside Vietnam, please complete this section.

NAME OF STUDENT/TRAINEE _____ NAME OF SCHOOL _____

DESCRIPTION OF COURSES _____

PLACE _____ DEGREE/CERTIFICATE _____

WHO PAID FOR THE TRAINING? _____

DURATION OF TRAINING FROM _____ TO _____

NAME OF STUDENT/TRAINEE _____ NAME OF SCHOOL _____

DESCRIPTION OF COURSES _____

PLACE _____ DEGREE/CERTIFICATE _____

WHO PAID FOR THE TRAINING? _____

DURATION OF TRAINING FROM _____ TO _____



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

Date: 8 April 86

47/9 Khom 3
P. 3, Pho Co Dieu
Vinh Long

Request for Documents

Dear: Tran Van Man DOB: 3 Aug 1933 IV: 86280

We need the following documents to complete your file. Please send us clear, legible copies of the documents checked below. Do not send originals; do not send us documents we have not checked.

BE SURE TO MARK ALL PAPERS WITH THE FILE NUMBER (IV NUMBER) WRITTEN ABOVE.

- _____ (1) One copy of the original birth certificate (giay khai sinh) of yourself and of each family member to accompany you, or of:

(Total: _____ copies)

- _____ (2) One copy of the original of your marriage certificate (giay hon thu).

(Note: A cohabitation certificate (chung chi song chung) is not acceptable. Also, if you or any other family member was previously married, we need evidence that the previous marriage was lawfully ended: one copy of the death certificate (giay chung tu) of the former spouse(s), or one copy of the divorce decree (giay ly di).

- ~~X~~ (3) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (the can cuoc) of Huynh Thi Mue yourself and of all family members who were issued such ID cards.

- ~~X~~ (4) Copies of post-1975 government identity (ID) cards (giay chung minh nhan dan) of yourself and of all family members who have been issued such ID cards.

- ~~X~~ (5) One copy of the original of your household census book (ho khau).

NOTE: (1-5) Birth and marriage certificates and other documents are available from the local authorities. Please go to the authorities who keep the original records and request official copies. We have received enough documents to indicate nearly all pre-1975 civil registries have been preserved.

- (6) One original, individual photograph of yourself and of each family member. Write the name and file (IV) number of each person on the back of his/her photo. (Total: _____ photos).
- (7) Copies of papers which show that you or other family members worked for the US government or for a private US company.
- (8) Copies of papers which show that you or other family members studied or were trained in the US, or in another country under US sponsorship.
- (9) Copies of papers which show that you or other family members worked closely with US officials or US programs while working for the Vietnamese government or serving in the Vietnamese military.
- (10) Copies of certificates or awards received from the US government.
- (11) Copies of papers which show your position, rank, or function in the Vietnamese civil service or military.

Note: The papers requested in items 7 to 11 can be personnel actions, payroll slips, certificates, awards, ID cards, travel orders, passports, letters of commendation, or similar documents. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you have received from them.

- (12) One copy of the reeducation release certificate (giay ra trai) of _____.
- (13) Other: We need also one copy of the adoption paper for Do Van An

PLEASE KEEP US INFORMED OF ANY ADDRESS CHANGES.

Until we receive these documents, we cannot take any further action on your case.

Sincerely,



Orderly Departure Program
 131 Soi Tien Siang
 Sathorn Tai Road
 Bangkok 10120, Thailand



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

Date: 8 April 86

47/9 Khom 3
P. 3, Pho Co Dieu
Vinh Long

Request for Documents

Dear: Tran Van Man DOB: 3 Aug 1933 IV: 86280

We need the following documents to complete your file. Please send us clear, legible copies of the documents checked below. Do not send originals; do not send us documents we have not checked.

BE SURE TO MARK ALL PAPERS WITH THE FILE NUMBER (IV NUMBER) WRITTEN ABOVE.

_____ (1) One copy of the original birth certificate (giay khai sinh) of yourself and of each family member to accompany you, or of:

(Total: _____ copies)

_____ (2) One copy of the original of your marriage certificate (giay hon thu).

(Note: A cohabitation certificate (chung chi song chung) is not acceptable. Also, if you or any other family member was previously married, we need evidence that the previous marriage was lawfully ended: one copy of the death certificate (giay chung tu) of the former spouse(s), or one copy of the divorce decree (giay ly di).

(3) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (the can cuoc) of Huynh Thi Mu ~~yourself and of all family members who were issued such ID cards.~~

(4) Copies of post-1975 government identity (ID) cards (giay chung minh nhan dan) of yourself and of all family members who have been issued such ID cards.

(5) One copy of the original of your household census book (ho khai).

NOTE: (1-5) Birth and marriage certificates and other documents are available from the local authorities. Please go to the authorities who keep the original records and request official copies. We have received enough documents to indicate nearly all pre-1975 civil registries have been preserved.

- (6) One original, individual photograph of yourself and of each family member. Write the name and file (IV) number of each person on the back of his/her photo. (Total: _____ photos).
- (7) Copies of papers which show that you or other family members worked for the US government or for a private US company.
- (8) Copies of papers which show that you or other family members studied or were trained in the US, or in another country under US sponsorship.
- (9) Copies of papers which show that you or other family members worked closely with US officials or US programs while working for the Vietnamese government or serving in the Vietnamese military.
- (10) Copies of certificates or awards received from the US government.
- (11) Copies of papers which show your position, rank, or function in the Vietnamese civil service or military.

Note: The papers requested in items 7 to 11 can be personnel actions, payroll slips, certificates, awards, ID cards, travel orders, passports, letters of commendation, or similar documents. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you have received from them.

- (12) One copy of the reeducation release certificate (giay ra trai) of _____.
 - (13) Other: We need also one copy of the adoption paper for Do Van An
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

PLEASE KEEP US INFORMED OF ANY ADDRESS CHANGES.

Until we receive these documents, we cannot take any further action on your case.

Sincerely,



Orderly Departure Program
131 Soi Tien Siang
Sathorn Tai Road
Bangkok 10120, Thailand



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

Date: 8 April 86

47/9 Khom 3
P. 3, Pho Co Dieu
Vinh Long

Request for Documents

Dear: Tran Van Man DOB: 3 Aug 1933 IV: 86280

We need the following documents to complete your file. Please send us clear, legible copies of the documents checked below. Do not send originals; do not send us documents we have not checked.

BE SURE TO MARK ALL PAPERS WITH THE FILE NUMBER (IV NUMBER) WRITTEN ABOVE.

 (1) One copy of the original birth certificate (giay khai sinh) of yourself and of each family member to accompany you, or of:

(Total: copies)

 (2) One copy of the original of your marriage certificate (giay hon thu).

(Note: A cohabitation certificate (chung chi song chung) is not acceptable. Also, if you or any other family member was previously married, we need evidence that the previous marriage was lawfully ended: one copy of the death certificate (giay chung tu) of the former spouse(s), or one copy of the divorce decree (giay ly di).

X (3) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (the can cuoc) of Huynh Thi Mu ~~yourself and of all family members who were issued such ID cards.~~

X (4) Copies of post-1975 government identity (ID) cards (giay chung minh nhan dan) of yourself and of all family members who have been issued such ID cards.

X (5) One copy of the original of your household census book (ho khau).

NOTE: (1-5) Birth and marriage certificates and other documents are available from the local authorities. Please go to the authorities who keep the original records and request official copies. We have received enough documents to indicate nearly all pre-1975 civil registries have been preserved.



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

Date: 8 April 86

47/9 Khom 3
P. 3, Pho Co Dieu
Vinh Long

Request for Documents

Dear: Tran Van Man DOB: 3 Aug 1933 IV: 86280

We need the following documents to complete your file. Please send us clear, legible copies of the documents checked below. Do not send originals; do not send us documents we have not checked.

BE SURE TO MARK ALL PAPERS WITH THE FILE NUMBER (IV NUMBER) WRITTEN ABOVE.

_____ (1) One copy of the original birth certificate (giay khai sinh) of yourself and of each family member to accompany you, or of:

(Total: _____ copies)

_____ (2) One copy of the original of your marriage certificate (giay hon thu).

(Note: A cohabitation certificate (chung chi song chung) is not acceptable. Also, if you or any other family member was previously married, we need evidence that the previous marriage was lawfully ended: one copy of the death certificate (giay chung tu) of the former spouse(s), or one copy of the divorce decree (giay ly di).

(3) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (the can cuoc) of Huynh Thi Hoa ~~yourself and of all family members who were issued such ID cards.~~

(4) Copies of post-1975 government identity (ID) cards (giay chung minh nhan dan) of yourself and of all family members who have been issued such ID cards.

(5) One copy of the original of your household census book (ho khau).

NOTE: (1-5) Birth and marriage certificates and other documents are available from the local authorities. Please go to the authorities who keep the original records and request official copies. We have received enough documents to indicate nearly all pre-1975 civil registries have been preserved.

- ____ (6) One original, individual photograph of yourself and of each family member. Write the name and file (IV) number of each person on the back of his/her photo. (Total: _____ photos).
- ____ (7) Copies of papers which show that you or other family members worked for the US government or for a private US company.
- ____ (8) Copies of papers which show that you or other family members studied or were trained in the US, or in another country under US sponsorship.
- X (9) Copies of papers which show that you or other family members worked closely with US officials or US programs while working for the Vietnamese government or serving in the Vietnamese military.
- ____ (10) Copies of certificates or awards received from the US government.
- ____ (11) Copies of papers which show your position, rank, or function in the Vietnamese civil service or military.

Note: The papers requested in items 7 to 11 can be personnel actions, payroll slips, certificates, awards, ID cards, travel orders, passports, letters of commendation, or similar documents. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you have received from them.

____ (12) One copy of the reeducation release certificate (giay ra trai) of _____.

X (13) Other: We need also one copy of the adoption paper for Do Van An

PLEASE KEEP US INFORMED OF ANY ADDRESS CHANGES.

Until we receive these documents, we cannot take any further action on your case.

Sincerely,



Orderly Departure Program
131 Soi Tien Siang
Sathorn Tai Road
Bangkok 10120, Thailand

Beth Leresche
 MIGRATION & REFUGEE SERVICE
 DIOCESE OF ARLINGTON
 200 N. GLEBE RD. REAR LOBBY
 ARLINGTON, VA. 22203
 USCC Reference No. _____



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. 86280
 (If known)

WASHINGTON, D. C. 20005

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

Date filed: OCTOBER 8, 1984 Diocese of: ARLINGTON

Your Name: Mr/Mrs/Miss KHUC MINH-THO Phone: (Home) _____
 (Family name) (Middle name) (First) (Work) _____

Your Address: _____
 (Number) (Street) (City/County) (State) (Zip)

Date of Birth: JAN. 12, 1939 Place of Birth: VIETNAM

Date of Entry to U.S. JAN. 27, 1977 From (country or camp): PHILIPPINES

My Alien Registration Number is A-22-637-000 Naturalization Certificate No. is 11858778

Legal Status: MARRIED Parolee _____ Permanent Resident Alien _____ U.S. Citizen X

THE FOLLOWING ARE PERSONS IN VIETNAM KNOWN TO ME AND WHO MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS FORMER U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE OR CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S. OR ASIAN-AMERICANS:

Name of Principal Emigrant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
<u>TRẦN VĂN HÂN</u>	<u>8.3.1933</u> <u>VIETNAM</u>	<u>COUSIN</u>	<u>77/9 KHOM 3, PHƯỜNG 3</u> <u>PHỐ CỎ ĐIỀU, VINH LOANG (VIETNAM)</u>

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: _____ (Full List on back)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE: DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of Emigrant)

U.S. Government Agency N/A Last Title/Grade _____
 Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation N/A
 Last Title/Grade: _____ Name/Position of Supervisor: _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit TWO SIDES MILITARY Last Title/Grade LT. COLONEL
CONSULATING COMMISSION
 Name/Position of Supervisor LT. GENERAL PHAN HOA HIỆP
 Was time spent in re-education camp? Yes X No _____ how long? 8 years, 5 months

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP

School _____ Location _____
 Type of Degree or Certificate _____
 Dates of Employment or Training _____ to _____
 (month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

Full name of the mother: _____ Her age: _____ Address: _____
 Full name of the U.S. Citizen Father (if known): _____
 His current address: _____

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: [Signature] Date: 11/8/84

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS 8 NOV. 84 (Date)

Signature of Notary Public Eloise L. Corry County of: Arlington, Va.
 My commission expires: 27 Oct. 86

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____

(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
HUYNH THI MUI	2-1-1934	WIFE
TRAN THI HUYNH-NGA	3-19-1956	DAUGHTER
NGUYEN THIEN NGON	8-23-1957	SON IN LAW
NGUYEN NHAT TAN	1-21-1980	GRAND CHILD
TRAN THI HUYNH-ANH	7-15-1962	DAUGHTER
DO VAN AN	3-10-1967	ADOPTED CHILD
TRAN THANH DUNG	2-12-1975	SON

ADDITIONAL INFORMATION:

Vĩnh Long, 12 - 02 - 86.

Cố quý mến.

Nhận được thư của cô viết ngày 15-08-85 gia đình ba mẹ con rất mừng, và rất cảm ơn lòng tốt của cô đối với gia đình ba mẹ chúng con cầu xin ơn trời giúp đỡ gia đình của cô luôn luôn. Thưa cô năm mới này cô và gia đình cũng khỏe hớn.

Con có nhận khai sản của cô gửi về. Và giấy của chú Thế có đưa cho Triêm Thế còn chú hiện giờ ở Thái Lan chắc cô chưa biết? Vì hiện nay thì gia đình con chưa có nhận giấy LOT và khi nào cô con sẽ báo cho cô hay.

Thưa cô cách đây trên 4 tháng con có gửi qua cô, trong thư viết cho cô hay là em đã về thăm Ấn châu trai của ba con, đã đến tuổi đi nghĩa vụ lao động cho nhà nước hiện giờ em đã về và cũng ở nhà với chúng con. Con xin thông báo cho cô hay vì sợ cô đã xóa tên của em từ nghĩa vụ, chúng con cũng muốn cô giúp đỡ để em cũng đi với chúng con. Địa chỉ chắc chắn của chúng con:

1. Trần Văn Mẫn
2. Huỳnh Thị Mười
3. Trần Thị Huỳnh Anh
4. Trần Thanh Dũng } 77/9 Khuôn 3 Phường III Thị xã Vĩnh Long
Tiểu Cửu Long.

1. Trần Thị Huỳnh Ngọc
2. Nguyễn Triêm Ngọc
3. Nguyễn Nhật Tân
4. Hồ Văn Ân } 276 Lê Thái Tổ Khuôn I Phường 9 Thị xã
Vĩnh Long, Tiểu Cửu Long

Thưa cô vui lòng giúp đỡ cho chúng con, mọi sự
sở xuất của con đôi khi cô xin cô miêng lui cho
con, vì hê' cô chuyển lại là con thông báo cho cô
hãy hân cho các giấy tờ được chính xác

gia đình Ba mẹ con kính chuc gia quyến cô
được hạnh phúc trong năm mới.

Thay mặt cho Ba mẹ con.

Con của cô.

Huỳnh Nga.

HUYNH ANGA -
276, LÊ THÁI TỐ?
FƯỜNG 9, THỊ SÀI VINH LÔNG

MAY DAY
PAR AVION

VIETNAM
19286

VIET-NAM
181
SOU CHII
55

CỔ: NGUYỄN-THỊ MINH PHƯƠNG

P.O. BOX 5435 ARLINGTON,

VA 222050635



U.S.A

107-18,1

IV: 86280

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~330027009~~

Họ tên: TRẦN PHỊ HUỲNH ANH



Sinh ngày: 19-03-1956

Nguyên quán: Phường 9,
Vĩnh-Long, Cửu-Long.

Nơi thường trú: 77/9 Khóm 3,
P-3 Vĩnh-Long, Cửu-Long

IV: 86280

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~330027009~~

Họ tên: ĐỖ VĂN AN



Sinh ngày: 1967

Nguyên quán: Tân An, Lương
Vĩnh Liêm, Cửu Long.

Nơi thường trú: 200/2 Phường-9
Vĩnh Long, Cửu-Long

IV: 86280

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~330027438~~

Họ tên: HUỲNH PHỊ MƯỜI



Sinh ngày: 1934

Nguyên quán: Phường 3
Vĩnh-Long, Cửu-Long.

Nơi thường trú: 77/9, Khóm 3,
Phường 3, V-Long, Cửu-Long.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~330027302~~

Họ tên: TRẦN PHỊ HUỲNH ANH

Sinh ngày: 15-07-1962

Nguyên quán: Phường 9,
Vĩnh-Long, Cửu-Long.

Nơi thường trú: 77/9 Khóm 3,
P-3 Vĩnh-Long, Cửu-Long

IV: 86280

IV: 86280

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~330037724~~

Họ tên: NGUYỄN THIÊN NGON



Sinh ngày: 1957

Nguyên quán: Phường 9
Vĩnh Long-Cửu Long

Nơi thường trú: 276 Khóm I, P. 9
Vĩnh Long-Cửu Long

Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Tin Lành

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

Sẹo chàm cách 3,5cm dưới sau dưới mắt phải

Nhà 17/11/1978

PHÒNG CÔNG AN

PHÓ TRƯỞNG TY

Chách Nhuận

Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Không

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

Sẹo thẳng 2cm cách 4,3cm trên đầu lông mày trái

Nhà 16/10/1982

PHÒNG CÔNG AN

PHÓ TRƯỞNG TY

Chách Nhuận

Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Tin Lành

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

Bốt nâu tròn 0,5cm cách lõm trên sau mắt phải

Nhà 17/11/1978

PHÒNG CÔNG AN

PHÓ TRƯỞNG TY

Chách Nhuận

Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Tin Lành

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

Sẹo thẳng 1cm cách 5cm trên sau đầu lông mày phải

Nhà 17/11/1978

PHÒNG CÔNG AN

PHÓ TRƯỞNG TY

Chách Nhuận

Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Tin Lành

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

Sẹo chàm cách 3,7cm trên sau mắt trái

Nhà 06/07/1985

PHÒNG CÔNG AN

PHÓ TRƯỞNG TY

Trương Thọ

38735 VI

ĐƠN XIN XÁC NHẬN MỘT Đứa CON NUÔI

Hình gửi: Ủy Ban Nhân Dân xã Tân an lương,
huyện Vĩnh Liêm, tỉnh Cửu Long.

Tôi chứng tên dưới đây là ĐỖ VĂN HÂN 64 tuổi
vợ tôi là Trần thị Năm 60 tuổi, cư ngụ tại xã
Tân an lương, huyện Vĩnh Liêm, tỉnh Cửu Long.

Chúng tôi đã băng lòng cho một đứa con trai tên
là ĐỖ VĂN AN sinh năm 1967 cho ông Trần Văn
Mãn sinh năm 1933 và vợ là Huỳnh thị Mười
sinh năm 1934 cư ngụ tại thị xã Vĩnh Long tỉnh
Cửu Long là vì đứa con khó nuôi thường hay
đau ốm nên vợ chồng ông bà Mãn đã xin về
nuôi từ lúc còn nhỏ cho đến ngày nay.

Vậy hôm nay hai bên đồng nhất trí đứng ra
lâm đơn xin xác nhận này để làm bằng.

Chúng tôi xin chân thành cảm ơn trước đây
Ban nhân dân xã Tân an lương /.

Tân an lương

Ngày 1. 10. 1984

Người viết đơn

Hân

Đỗ Văn Hân

+ Đăng cho con

Đ. Đỗ Văn Hân Hân

B. Trần thị Năm X

+ Đăng nhận

Đ. Trần Văn Mãn Mãn

B. Huỳnh thị Mười Mười

+ Nhận chứng thứ I

B. Nguyễn thị Tâm Tâm

+ Nhận chứng thứ II

Đ. Trần Ngọc Bạch Bạch

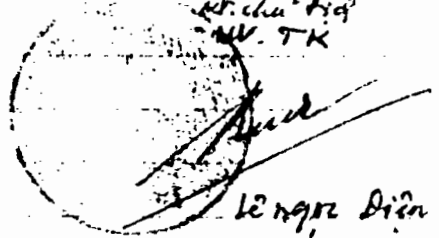
Chứng thật về xác
theo đơn và chữ ký của các ông/
bà họ thật.

Cán an lương ngày 05/10/1984

Đ. M. / Ủy Ban N. D. Xã

Tr. Ch. / H. Q.

M. T. K.


Lê Ngọc Diệp

ĐƠN XIN XÃ NHẬN MỘT Đứa CON NUÔI

Hình gửi: Ủy Ban Nhân Dân xã Tân an Lương,
huyện Vũng Liêm, tỉnh Cửu Long.

Tôi đứng tên dưới đây là ĐỒ VĂN HÂN 64 tuổi
vợ tôi là Trần thị Năm 60 tuổi, cư ngụ tại xã
Tân an Lương, huyện Vũng Liêm, tỉnh Cửu Long.

Chúng tôi đã băng lòng cho một đứa con trai tên
là ĐỒ VĂN AN sinh năm 1967 cho ông Trần Văn
Mãn sinh năm 1933 và vợ là Huỳnh thị Mười
sinh năm 1934 cư ngụ tại thị xã Vĩnh Long tỉnh
Cửu Long là vì đứa con khó nuôi thường hay
đau ốm nên vợ chồng ông bà Mãn đã xin về
nuôi từ lúc còn nhỏ cho đến ngày nay.

Vậy hôm nay hai bên đồng nhất trí đứng ra
lâm đơn xin các nhân máy để làm bằng.

Chúng tôi xin chân thành cảm ơn trước ủy
ban nhân dân xã Tân an Lương /.

Tân an Lương
Ngày 1. 10. 1984
Người viết đơn

+ Đăng cho con
Đ. ĐỒ VĂN HÂN Hân
B. Trần thị Năm X

+ Đăng nhận
C. Trần Văn Mãn Mãn
B. Huỳnh thị Mười Mười

+ Nhân chứng thứ I
E. Nguyễn thị Tâm Tâm

+ Nhân chứng thứ II
O. Trần Ngọc Bạch Bạch

Hân
ĐỒ VĂN HÂN

Chứng thật về xã
theo đơn và chữ ký của các ông/bà
Lê Thị Thật.

Cán bộ huyện ngày 05/10/1984
S.K. / Ủy Ban Xã
Trần Văn Bạch
M.V. TK


Lê Ngọc Bạch

IV: 86280

Xai'ndas
#5 Caxai Gani'nan
Caxai'nan
Caxai'nan
#5 Caxai'nan

THE
#1500 2/6/80
T.M.A.C.
Caxai'nan
#5 Caxai'nan



Xab'nan

#5 Caxai'nan
Caxai'nan

atlas
#5 Caxai'nan
Caxai'nan
#5 Caxai'nan



IV 86280

Xai'Uthal,
AS Ewal' Gai' Ual'
E' dai' tai'ua' 55'
dus' t'uo' - t'uo' gao'
do' ang' a'ua'.

7/15/60
THACH
Samp
Lung' mang' song



Xeo' Ahan

AS Ewal' mang' ma'ua'
Co' Tai' Thib' Thuoging

at'is

Plg' Bangs' 07/1/86
Lung' mang' song
Samp
7/15/60
THACH



BỘ TÚC HỒ SƠ ODP:
 của TRẦN VĂN MÃN; DOB: 3.8.1933 IV: 86280.

- (3) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (thẻ căn cước) of Huỳnh Thị Mười
- Thẻ căn cước trước năm 1975 đã bị thu hồi cho chính quyền Việt Nam hiện tại, khi làm chứng minh nhân dân.
- (4) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (giấy chứng minh nhân dân) of yourself and of all family members who have been issued such ID cards.
- Huỳnh Thị Mười, sinh ngày 1-2-1934
 - Trần Thị Huỳnh Anh, sinh ngày 15-7-1962
 - Trần Thanh Dũng, sinh ngày 12-2-1975 (chưa có)
 - Trần Thị Huỳnh Nga 19-03-1956
 - Nguyễn Thiên Ngôn 23-08-1957
 - Nguyễn Nhật Tân 21-01-1980 (chưa có chứng minh nhân dân)
 - Đỗ Văn Ân 10-03-1967
- Riêng Trần Văn Mãn chưa có quyền công dân, nên chưa cấp giấy chứng minh nhân dân.
- (5) One copy of the original of your household census book (hộ khẩu).
- I, hộ khẩu: 77/g Khóm 3, Phường 3, phố Cổ Triều Vĩnh Long
 - Huỳnh Thị Mười
 - Trần Thị Huỳnh Anh
 - Trần Thanh Dũng
 - II, hộ khẩu: 276 Lê Thái Tổ, Phường 9 Vĩnh Long.
 - Trần Thị Huỳnh Nga
 - Nguyễn Thiên Ngôn
 - Nguyễn Nhật Tân
 - Đỗ Văn Ân.

- Riêng Trần Văn Mẫn cho đến nay còn bị quản chế, chưa được nhập hộ khẩu. trước chi định cư trú tại địa chỉ 77/g phải trình diện công an 10 ngày 1 lần (kèm theo bản sao tờ trình diện lần gần nhất).

(9) Copies of papers which show that you or other family members worked closely with US officials or US programs while working for the Vietnamese government or serving in the Vietnamese military.

- Kèm theo 2 tấm ảnh: của Trần Văn Mẫn và toàn cơ quan Mỹ trong đơn vị.

(13) Other: We need also one copy of the adoption paper for Đỗ Văn Ân.

- Kèm theo đơn xin xác nhận một đứa con nuôi (Đỗ Văn Ân)

Chuyển đến _____

Chuyển đến _____

Từ ngày _____ tháng _____ năm _____
Ký tên đóng dấu _____

Từ ngày _____ tháng _____ năm _____
Ký tên đóng dấu _____

Chuyển đến _____

Chuyển đến _____

Từ ngày _____ tháng _____ năm _____

Từ ngày _____ tháng _____ năm _____

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

Nội dung _____

Nội dung _____

Ngày _____ tháng _____ năm _____
Trưởng công an _____

Ngày _____ tháng _____ năm _____
Trưởng công an _____

Nội dung _____

Nội dung _____

Ngày _____ tháng _____ năm _____
Trưởng công an _____

Ngày _____ tháng _____ năm _____
Trưởng công an _____

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

GIẤY CHỨNG NHẬN

ĐĂNG KÝ NHẬN KHẨU THƯƠNG TRÚ TRONG HỘ

Họ và tên chỗ hộ: Nguyễn Văn...

Số nhà: 4/9 Ngõ (hẻm) _____

Đường phố: Phố Lê Lợi Quận Đống Đa Phường _____

Thị xã, quận, thành phố thuộc tỉnh: Hà Nội

Tỉnh, thành phố: Hà Nội

Ngày 20 tháng 11 năm 77
Trưởng công an Phan Văn...
Ký và đóng dấu, ghi rõ họ tên

 Phan Văn...

IV: 86280

IV. 86280

NHÂN KHẨU THƯƠNG TRÚ TRONG HỘ

QUẬN YAHY

R

N 04/13

IV. 86280

Số thứ tự	HỌ VÀ TÊN Tên thường gọi	Ngày tháng năm sinh	Nam Số	Quan hệ với CNH Hộ	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Số CM hoặc CNCC	Ngày, tháng năm đăng ký mẫu thẻ thương trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Ký tên đóng dấu của cơ quan công an
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
01	Nguyễn Thị Xuân	1936	Nữ	Chủ hộ	Đã nghỉ		20-11-1975		
02	Nguyễn Thị Hương	1956	Nữ	Con	Đã nghỉ				
03	Nguyễn Thị Hương	1959	Nữ	Con	Đã nghỉ				
04	Nguyễn Thị Hương	1962	Nữ	Con	Đã nghỉ				
05	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
06	Nguyễn Thị Hương	1961	Nữ	Con	Đã nghỉ				
07	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
08	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
09	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
10	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
11	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
12	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
13	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
14	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
15	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
16	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
17	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
18	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
19	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
20	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
21	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
22	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
23	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
24	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
25	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
26	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
27	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
28	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
29	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				
30	Nguyễn Thị Hương	1975	Nữ	Con	Đã nghỉ				

V. CÔNG AN QUẬN YAHY

Đã đăng ký mẫu thẻ thương trú ngày 20/11/75

07-12-81 chết

02/12/75



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~330027436~~

Họ tên HUỲNH THỊ MƯỜI



Sinh ngày 1934

Nguyên quán Phường 3

Vĩnh-Long, Cửu-Long.

Nơi thường trú 7.7/9, Khóm 3

Phường 3, V-Long, Cửu-Long.

IV: 86280

Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Tin Lành

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Bốt nâu tròn 0,8cm
cách 4cm trên sau
méo phải.

Ngày 18 tháng 7 năm 1978

KT QUẢN ĐỐC QUỐC TRƯỞNG TY CÔNG AN

PHÓ TRƯỞNG TY

Trần Văn
Chạch Năm

08555VI

IV: 86280



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~330037724~~

Họ tên NGUYỄN THIÊN NGÔN



Sinh ngày.....1957.....

Nguyên quán.....Phường 9.....

Vĩnh Long-Cửu Long

Nơi thường trú 276 Khóm I, P. 9

Vĩnh Long-Cửu Long

Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Tin Lành

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sẹo chằm cách 3,7cm
trên sau mồm trái

Ngày 06 tháng 07 năm 1985

KT. TƯ LỆNH QUÂN QUẢN LÝ CÔNG AN



Handwritten signature

Trương Thọ

IV: 862.80

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~330027302~~

Họ tên

PRAN THI HUYNH ANH

Sinh ngày 15-07-1962

Nguyên quán Phường 9,

Vĩnh-Long, Cửu-Long

Nơi thường trú 77/9 Khóm 3,

P-3 Vĩnh-Long, Cửu-Long



Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Tin Lành

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sọc thẳng 1cm cách
5cm trên sau dấu
lông may phải.

Ngày 17 tháng 07 năm 1978

KIỂM DỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

PHÓ TRƯỞNG TY

[Handwritten signature]

Chức Sĩ

NGÓN TRÁI

NGÓN TRÁI PHẢI

IV: 86280

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~33752137~~

Họ tên: ĐO VĂN AN



Sinh ngày: 1967

Nguyên quán: Tân An, Long

Vũng Liêm, Cửu Long

Nơi thường trú: 200/2 Fung-9

Vĩnh Long, Cửu-Long

Dân tộc: **Kinh** Tôn giáo: **Không**

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sọc ngang 2cm cách
4,3cm trên dây lữ
mây trai.

Ngày 16 tháng 10 năm 1982

QUAN QUẢN CÔNG TY CÔNG AN



Veel

Vân Eis

NGÓN TRỎ TRÁI

NGÓN TRỎ PHẢI

IV: 86280



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số 330041009

Họ tên TRẦN THỊ HUỲNH NGA



Sinh ngày 19-03-1956

Nguyên quán Phường 9,
Vĩnh-Long, Cửu-Long.

Nơi thường trú 77/9 Khóm 3,
P.3 Vĩnh-Long, Cửu-Long

Dân tộc: **Kinh** Tôn giáo: **Tin Lành**

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

NGÓN TRỎ TRÁI

Sọc chấm cách 3,5cm
dưới sau đuôi mít
phải

NGÓN TRỎ PHẢI

Ngày 18 tháng 07 năm 1978

KIỂM CHẤM ĐỒ CHỖ HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

PHÓ TRƯỞNG TY

Chách Nhàn



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

Date: 8 April 86

77/9 Khom 3

P. 3, Pho Co Dieu
Vinh Long

Request for Documents

Dear: Tran Van Man

DOB: 3 Aug 1923

IV: 86280

We need the following documents to complete your file. Please send us clear, legible copies of the documents checked below. Do not send originals; do not send us documents we have not checked.

BE SURE TO MARK ALL PAPERS WITH THE FILE NUMBER (IV NUMBER) WRITTEN ABOVE.

- (1) One copy of the original birth certificate (giay khai sinh) of yourself and of each family member to accompany you, or of:

(Total: _____ copies)

- (2) One copy of the original of your marriage certificate (giay hon thu).

(Note: A cohabitation certificate (chung chi song chung) is not acceptable. Also, if you or any other family member was previously married, we need evidence that the previous marriage was lawfully ended: one copy of the death certificate (giay chung tu) of the former spouse(s), or one copy of the divorce decree (giay ly di).

- (3) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (the can cuoc) of Huyth Thi Hoa yourself and of all family members who were issued such ID cards.
- (4) Copies of post-1975 government identity (ID) cards (giay chung minh nhan dan) of yourself and of all family members who have been issued such ID cards.
- (5) One copy of the original of your household census book (ho khau).

NOTE: (1-5) Birth and marriage certificates and other documents are available from the local authorities. Please go to the authorities who keep the original records and request official copies. We have received enough documents to indicate nearly all pre-1975 civil registries have been preserved.

- (6) One original, individual photograph of yourself and of each family member. Write the name and file (IV) number of each person on the back of his/her photo. (Total: 20 photos).
- (7) Copies of papers which show that you or other family members worked for the US government or for a private US company.
- (8) Copies of papers which show that you or other family members studied or were trained in the US, or in another country under US sponsorship.
- (9) Copies of papers which show that you or other family members worked closely with US officials or US programs while working for the Vietnamese government or serving in the Vietnamese military.
- (10) Copies of certificates or awards received from the US government.
- (11) Copies of papers which show your position, rank, or function in the Vietnamese civil service or military.

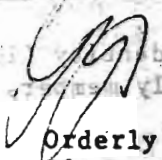
Note: The papers requested in items 7 to 11 can be personnel actions, payroll slips, certificates, awards, ID cards, travel orders, passports, letters of commendation, or similar documents. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you have received from them.

- (12) One copy of the reeducation release certificate (giay ra trai) of _____
- (13) Other: We need also one copy of the adoption paper for Do Van An

PLEASE KEEP US INFORMED OF ANY ADDRESS CHANGES.

Until we receive these documents, we cannot take any further action on your case.

Sincerely,



Orderly Departure Program
 131 Soi Tien Siang
 Sathorn Tai Road
 Bangkok 10120, Thailand



EMBASSY OF THE

UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

Date: 8 April 86

77/9, Khom 3
P. 3, Pho Co Diac
Vinh Long

Request for Documents

Dear: Tran Van Han

DOB: 3 Aug 1933 IV: 86280

We need the following documents to complete your file. Please send us clear, legible copies of the documents checked below. Do not send originals; do not send us documents we have not checked.

BE SURE TO MARK ALL PAPERS WITH THE FILE NUMBER (IV NUMBER) WRITTEN ABOVE.

- (1) One copy of the original birth certificate (giay khai sinh) of yourself and of each family member to accompany you, or of:

(Total: _____ copies)

- (2) One copy of the original of your marriage certificate (giay hon thu).

(Note: A cohabitation certificate (chung chi song chung) is not acceptable. Also, if you or any other family member was previously married, we need evidence that the previous marriage was lawfully ended: one copy of the death certificate (giay chung tu) of the former spouse(s), or one copy of the divorce decree (giay ly di).

- X (3) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (the can cuoc) of Huynh Thai Huu yourself and of all family members who were issued such ID cards.
- X (4) Copies of post-1975 government identity (ID) cards (giay chung minh nhan dan) of yourself and of all family members who have been issued such ID cards.
- X (5) One copy of the original of your household census book (ho khau).

NOTE: (1-5) Birth and marriage certificates and other documents are available from the local authorities. Please go to the authorities who keep the original records and request official copies. We have received enough documents to indicate nearly all pre-1975 civil registries have been preserved.



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

Date: 8 April 86

7/9 Khom B
P. 3, Pho Co Diac
Vinh Long

Request For Documents

Dear: Tran Van Han DOB: 3 Aug 1923 IV: 86280

We need the following documents to complete your file. Please send us clear, legible copies of the documents checked below. Do not send originals; do not send us documents we have not checked.

BE SURE TO MARK ALL PAPERS WITH THE FILE NUMBER (IV NUMBER) WRITTEN ABOVE.

- (1) One copy of the original birth certificate (giay khai sinh) of yourself and of each family member to accompany you, or of:

(Total: _____ copies)

- (2) One copy of the original of your marriage certificate (giay hon thu).

(Note: A cohabitation certificate (chung chi song chung) is not acceptable. Also, if you or any other family member was previously married, we need evidence that the previous marriage was lawfully ended: one copy of the death certificate (giay chung tu) of the former spouse(s), or one copy of the divorce decree (giay ly di).

- X (3) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (the can cuoc) of Huyh Thi Mui yourself and of all family members who were issued such ID cards.
- X (4) Copies of post-1975 government identity (ID) cards (giay chung minh nhan dan) of yourself and of all family members who have been issued such ID cards.
- X (5) One copy of the original of your household census book (ho khau).

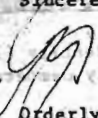
NOTE: (1-5) Birth and marriage certificates and other documents are available from the local authorities. Please go to the authorities who keep the original records and request official copies. We have received enough documents to indicate nearly all pre-1975 civil registries have been preserved.

- (6) One original, individual photograph of yourself and of each family member. Write the name and file (IV) number of each person on the back of his/her photo. (Total 30 photos).
- (7) Copies of papers which show that you or other family members worked for the US government or for a private US company.
- (8) Copies of papers which show that you or other family members studied or were trained in the US, or in another country under US sponsorship.
- (9) Copies of papers which show that you or other family members worked closely with US officials or US programs while working for the Vietnamese government or serving in the Vietnamese military.
- (10) Copies of certificates or awards received from the US government.
- (11) Copies of papers which show your position, rank, or function in the Vietnamese civil service or military.

Note: The papers requested in items 7 to 11 can be personnel actions, payroll slips, certificates, awards, ID cards, travel orders, passports, letters of commendation, or similar documents. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you have received from them.

- (12) One copy of the reeducation release certificate (*giay ra trai*) of _____
- (13) Other: We need also one copy of the adoption paper for Do Van An

PLEASE KEEP US INFORMED OF ANY ADDRESS CHANGES.
 Until we receive these documents, we cannot take any further action on your case.

Sincerely,

 Orderly Departure Program
 131 Soi Tien Siang
 Sathorn Tai Road
 Bangkok 10120, Thailand

ODP-D/Cat-2/3 2/8/84
 (0144f)

Chuyển đến	Chuyển đến
Từ ngày tháng năm	Từ ngày tháng năm
Ký tên đóng dấu	Ký tên đóng dấu
Chuyển đến	Chuyển đến
Từ ngày tháng năm	Từ ngày tháng năm
NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC	
Nội dung	Nội dung
Ngày tháng năm	Ngày tháng năm
Trưởng công an	Trưởng công an
Nội dung	Nội dung
Ngày tháng năm	Ngày tháng năm
Trưởng công an	Trưởng công an

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

GIẤY CHỨNG NHẬN

ĐĂNG KÝ NHÂN KHẨU THƯƠNG TRÚ TRONG HỘ

Số: 0031 / KT-HĐ / 102

Họ và tên chủ hộ: Nguyễn Văn Sơn

Họ và tên: Nguyễn Văn Sơn

Đường phố: Đường Trần Hưng Đạo Quận CAND


Thị trấn, huyện, thành phố thuộc tỉnh: Thị trấn Vĩnh Sơn

Tỉnh, thành phố: Quảng Bình

Ngày tháng năm: 1 / 11 / 1970

Trưởng công an: Nguyễn Văn Sơn

(Ký tên đóng dấu, ghi rõ họ tên)



IV 86280

NHÂN KHẨU THƯƠNG TRÚ TRONG HỘ

Số YAHIT

2

Số thứ tự	Họ và tên	Ngày tháng năm sinh	Nam Nữ	Quan hệ với Chủ Hộ	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Số CM hoặc CNCC	Ngày tháng năm sinh và địa phương	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Ký tên đóng dấu của cơ quan công an
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Hà Văn Sơn	1.2.1946	ĐC	Chủ hộ	Thợ		15.11.76	Chợ Lạc Sơn	12/198
2	Lê Thị Hương	5.5.09	Nữ	Vợ	Nhà nội trợ		11.7.76	Chợ Lạc Sơn	10/198
3	Nguyễn Văn Hùng	1939	Nam	Con trai	Thợ	35	1977		
4	Nguyễn Thị Huệ	11.1.1971	Nữ	Con gái	Thợ				
5	Nguyễn Văn Sơn	1.2.1946	Nam	Chủ hộ	Thợ				
6	Lê Thị Hương	5.5.09	Nữ	Vợ	Nhà nội trợ				

14/10/1982
3.2.78.040
27.1.78.3

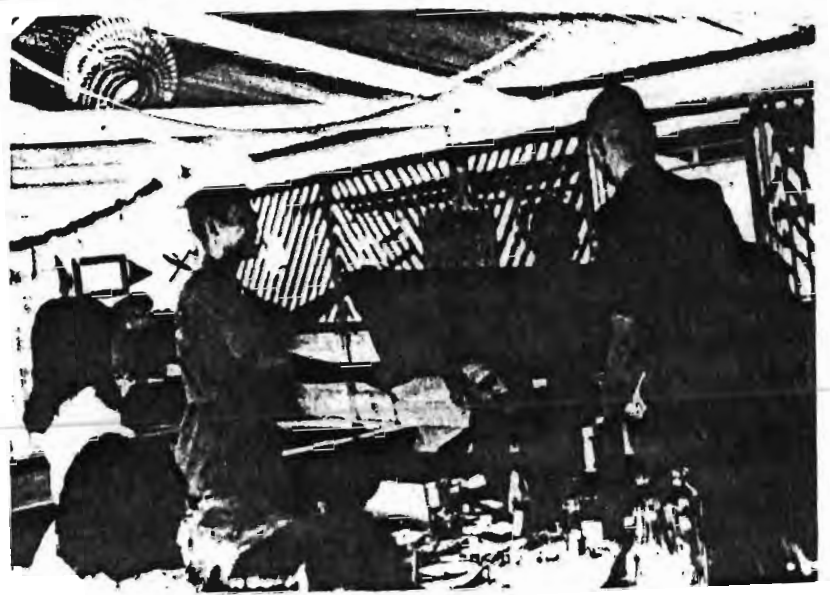
28-1-79



X TRẦN VĂN MÂN cùng cô VÂN Mỹ trong
đơn vị, thuộc sư đoàn 5 bộ binh (Việt-
Mình) năm 1965.

IV:86280



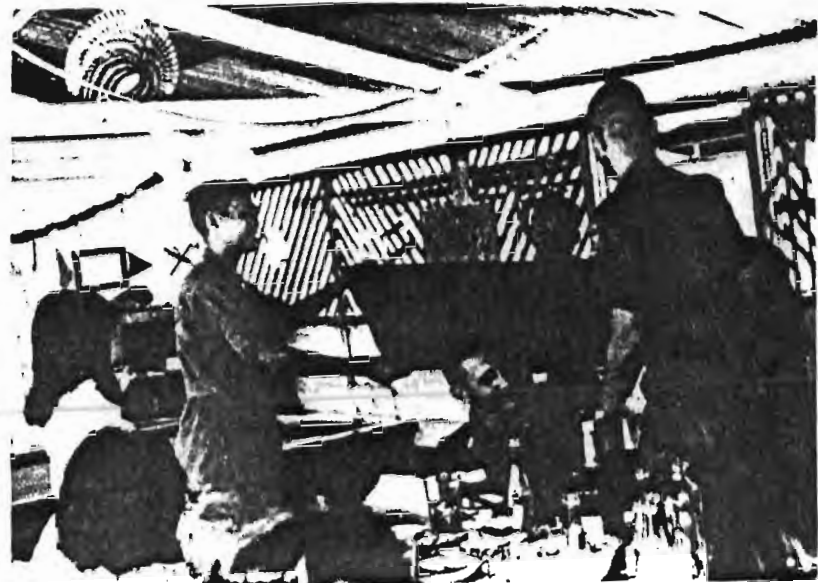


X TRẦN VĂN MÂN cùng cô-vân Mỹ trong
đơn vị, thuộc sư đoàn 5 bộ binh (Việt-
Nam) năm 1965.

IV:86280

X TRẦN VĂN MÂN cùng cô-vân Mỹ trong
đơn vị, thuộc sư đoàn 5 bộ binh (Việt-
Nam) năm 1965.

IV:86280



X TRẦN VĂN MÂN cùng cô y tá Mỹ trong
đơn vị, thuộc sư đoàn 5 bộ binh (Việt-
Nam) năm 1965.

IV:86280

X TRẦN VĂN MÂN cùng cô y tá Mỹ trong
đơn vị, thuộc sư đoàn 5 bộ binh (Việt-
Nam) năm 1965.

IV:86280

X TRẦN VĂN MÂN cùng cô Văn Mỹ trong
tên vị, thuộc sư đoàn 5 bộ binh (Việt-
Nam) năm 1965.

IV: 86280



IV: 86280

BỘ TÚC HỒ SƠ ODP:
của TRẦN VĂN MÃN; DOB: 3.8.1933 IV: 86280.

- (3) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (thẻ căn cước) of Huỳnh Thị Mười
- Thẻ căn cước trước năm 1975 đã bị thu hồi cho chính quyền Việt Nam hiện tại, khi làm chứng minh nhân dân.
- (4) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (giấy chứng minh nhân dân) of yourself and of all family members who have been issued such ID cards.
- Huỳnh Thị Mười, sinh ngày 1.2.1934
 - Trần Thị Huỳnh Anh, sinh ngày 15.7.1962
 - Trần Thanh Dũng, sinh ngày 12.2.1975 (chưa có)
 - Trần Thị Huỳnh Nga 19.03.1956
 - Nguyễn Thiên Ngôn 23.08.1957
 - Nguyễn Nhật Tân 21.01.1980 (chưa có chứng minh nhân dân)
 - Đỗ Văn Ân 10.03.1967
- Riêng Trần Văn MãN chưa có quyền công dân, nên chưa cấp giấy chứng minh nhân dân.
- (5) One copy of the original of your household census book (hộ khẩu).
- I, hộ khẩu: 77/g Khóm 3, Phường 3, Phó Cơ Tiên Vĩnh Long
 - Huỳnh Thị Mười
 - Trần Thị Huỳnh Anh
 - Trần Thanh Dũng
 - II, hộ khẩu: 276 Lê Thái Tổ, Phường 9 Vĩnh Long.
 - Trần Thị Huỳnh Nga
 - Nguyễn Thiên Ngôn
 - Nguyễn Nhật Tân
 - Đỗ Văn Ân.

- Riêng Trần Văn Mẫn cho đến nay còn bị quản chế, chưa được nhập hộ khẩu, được chỉ định cư trú tại địa chỉ 77/9 phải trình diện công an 10 ngày 1 lần (kèm theo bản sao tờ trình diện lần gần nhất).

(9) Copies of papers which show that you or other family members worked closely with US officials or US programs while working for the Vietnamese government or serving in the Vietnamese military.

- Kèm theo 2 tấm ảnh: của Trần Văn Mẫn và toàn cơ quan Mỹ trong đơn vị.

(13) Other: We need also one copy of the adoption paper for Đỗ Văn Ân.

- Kèm theo đơn xin xác nhận một đứa con nuôi (Đỗ Văn Ân)

IV: 86280

BỘ TÚC HỒ SƠ ODP:
của TRẦN VĂN MÃN: DOB: 3.8.1933 IV: 86280.

- (3) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (thẻ căn cước) of Huỳnh Thị Mười
- Thẻ căn cước trước năm 1975 đã bị thu hồi cho chính quyền Việt Nam hiện tại, khi làm chứng minh nhân dân.
- (4) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (giấy chứng minh nhân dân) of yourself and of all family members who have been issued such ID cards.
- Huỳnh Thị Mười, sinh ngày 1-2-1934
 - Trần Thị Huỳnh Anh, sinh ngày 15-7-1962
 - Trần Thanh Dũng, sinh ngày 12-2-1975 (chưa có)
 - Trần Thị Huỳnh Nga 19-03-1956
 - Nguyễn Thiên Ngôn 23-08-1957
 - Nguyễn Nhật Tân 21-01-1980 (chưa có chứng minh nhân dân)
 - Đỗ Văn Ân 10-03-1967
- Riêng Trần Văn MãN chưa có quyền công dân, nên chưa cấp giấy chứng minh nhân dân.
- (5) One copy of the original of your household census book (hộ khẩu).
- I, hộ khẩu: 77/9 Khóm 3, Phường 3, Phó Cơ Tiên Vĩnh Long
 - Huỳnh Thị Mười
 - Trần Thị Huỳnh Anh
 - Trần Thanh Dũng
 - II, hộ khẩu: 276 Lê Thái Tổ, Phường 9 Vĩnh Long.
 - Trần Thị Huỳnh Nga
 - Nguyễn Thiên Ngôn
 - Nguyễn Nhật Tân
 - Đỗ Văn Ân.

- Riêng Trần Văn Mẫn cho đến nay còn bị quản chế, chưa được nhập hộ khẩu, biệt chi định cư trú tại địa chỉ 77/9 phải trình diện công an 10 ngày 1 lần (kèm theo bản sao tờ trình diện lần gần nhất).

(9) Copies of papers which show that you or other family members worked closely with US officials or US programs while working for the Vietnamese government or serving in the Vietnamese military.

- Kèm theo 2 tấm ảnh: của Trần Văn Mẫn và toàn cơ quan Mỹ trong đơn vị.

(13) Other: We need also one copy of the adoption paper for Đỗ Văn Ân.

- Kèm theo đơn xin xác nhận một đứa con nuôi (Đỗ Văn Ân)

IV: 86280

BỘ TÚC HỒ SƠ ODP:
của TRẦN VĂN MÃN; DOB: 3-8-1933 IV: 86280.

- (3) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (thẻ căn cước) of Huỳnh Thị Mười
- Thẻ căn cước trước năm 1975 đã bị thu hồi cho chính quyền Việt Nam hiện tại, khi làm chứng minh nhân dân.
- (4) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (giấy chứng minh nhân dân) of yourself and of all family members who have been issued such ID cards.
- Huỳnh Thị Mười, sinh ngày 1-2-1934
 - Trần Thị Huỳnh Anh, sinh ngày 15-7-1962
 - Trần Thanh Dũng, sinh ngày 12-2-1975 (chưa có)
 - Trần Thị Huỳnh Nga 19-03-1956
 - Nguyễn Thiên Ngôn 23-08-1957
 - Nguyễn Nhật Tân 21-01-1980 (chưa có chứng minh nhân dân)
 - Đỗ Văn Ân 10-08-1967
- Riêng Trần Văn MãN chưa có quyền công dân, nên chưa cấp giấy chứng minh nhân dân.
- (5) One copy of the original of your household census book (hộ khẩu).
- I, hộ khẩu: 77/9 Khóm 3, Phường 3, Phó Cơ Điền Vĩnh Long
 - Huỳnh Thị Mười
 - Trần Thị Huỳnh Anh
 - Trần Thanh Dũng
 - II, hộ khẩu: 276 Lê Thái Tổ, Phường 9 Vĩnh Long.
 - Trần Thị Huỳnh Nga
 - Nguyễn Thiên Ngôn
 - Nguyễn Nhật Tân
 - Đỗ Văn Ân.

- Riêng Trần Văn Mẫn cho đến nay còn bị quản chế, chưa được nhập hộ khẩu, được chỉ định cư trú tại địa chỉ 77/9 phố tỉnh điện công an 10 ngày 1 lần (kèm theo bản sao tờ trình điện tâm gần nhất).

(9) Copies of papers which show that you or other family members worked closely with US officials or US programs while working for the Vietnamese government or serving in the Vietnamese military.

- Kèm theo 2 tấm ảnh: của Trần Văn Mẫn và toàn cô-văn Mỹ trong đơn vị.

(13) Other: We need also one copy of the adoption paper for Đỗ Văn Ân.

- Kèm theo đơn xin xác nhận một đứa con nuôi (Đỗ Văn Ân).

Hình Long, 22-07-86

Cố kính mến.

Gia đình Ba mẹ con rất mừng khi nhận được thư của cô, ở bên đây các chú và Ba mẹ con rất trông chờ của cô, và cũng biết rằng cô rất bận việc.

Thưa cô, để phòng hồ thất lạc, cũng một lúc con làm 2 bộ hồ sơ: Thứ I gửi qua cô để cô giúp gửi gia đình Ba mẹ con về việc bỏ túc hồ sơ ODP và Thứ II gửi qua Thailand.

Con xin viết rõ về giấy chứng minh nhân dân và hộ khẩu của Ba mẹ con. Lúc Ba mẹ con đi học tập về phải bị quản chế 1 năm theo như giấy ra trại cũ ghi, nhưng đến hôm nay đã trên hai năm vẫn còn bị quản chế; vì lý do trên nên chưa được cấp giấy chứng minh nhân dân và không được nhập hộ khẩu, phải trình diện ở công an địa phương 10 ngày một lần.

Con về em tố vấn An: Cha mẹ của em đã hứa cho từ nhỏ nhưng vì không nghĩ có vấn đề gì cần đến giấy tờ về sau; nên lúc ấy không làm giấy tờ chi cả, chỉ 2 bên đồng ý qua sự hứa miệng rồi thông qua. Tuy nhiên hiện nay cần có giấy tờ để chứng minh, nên Ba mẹ cháu mới bảo Ba mẹ em nên làm giấy tờ về tình trạng của em có chức quyền địa phương hiện tại để xác nhận.

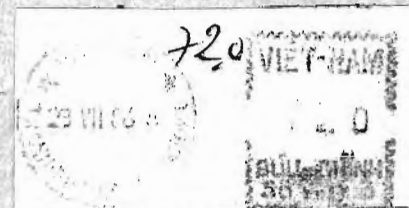
Con đã trao giấy có IV number của bác Lâm cho chú Phong để nhờ chú chuyển gấp cho Bác Lâm để bỏ túc cho kịp thời.

Cuối thư gia đình con xin chúc gia quyến của cô luôn luôn vui tươi hạnh phúc và rất cảm ơn cô đã tận tình giúp đỡ cho gia đình con. Khi cô nhận được thư con, xin cô vui lòng hồi âm để Ba mẹ con yên tâm.

Cháu H. Nga.

FROM: TRẦN THỊ HUỖNH NGÀ
276 HỘI THÀNH TÍN LÀNH
THỊ XÃ VINH LONG,
Cần Long Việt Nam

R 3 5 5



TO: NGUYỄN THỊ MINH PHƯƠNG

P.O. BOX 5435

ARLINGTON VA. 22205-0635

U.S.A.

IV: 86280

MAY BAY
PAR AVION

PHÁT RIÊNG
EXPRESS.

Claim Check
No. 444719
 Hold
Date 8/7
FST Notice
2ND Notice
Return
Detached from
PS Form 3849-A,
Oct. 1985



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

Date: 8 April 86

47/9 Khom 3
P. 3, Pho Co Dieu
Vinh Long

Request for Documents

Dear: Tran Van Man DOB: 3 Aug 1933 IV: 86280

We need the following documents to complete your file. Please send us clear, legible copies of the documents checked below. Do not send originals; do not send us documents we have not checked.

BE SURE TO MARK ALL PAPERS WITH THE FILE NUMBER (IV NUMBER) WRITTEN ABOVE.

- (1) One copy of the original birth certificate (giay khai sinh) of yourself and of each family member to accompany you, or of:

(Total: _____ copies)

- (2) One copy of the original of your marriage certificate (giay hon thu).

(Note: A cohabitation certificate (chung chi song chung) is not acceptable. Also, if you or any other family member was previously married, we need evidence that the previous marriage was lawfully ended: one copy of the death certificate (giay chung tu) of the former spouse(s), or one copy of the divorce decree (giay ly di).

- (3) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (the can cuoc) of Huynh Thi Muu yourself and of all family members who were issued such ID cards.

- (4) Copies of post-1975 government identity (ID) cards (giay chung minh nhan dan) of yourself and of all family members who have been issued such ID cards.

- (5) One copy of the original of your household census book (ho khau).

NOTE: (1-5) Birth and marriage certificates and other documents are available from the local authorities. Please go to the authorities who keep the original records and request official copies. We have received enough documents to indicate nearly all pre-1975 civil registries have been preserved.

IV: 86280

Xai' Umal
#5 Eran Van Man
co' ten' thoi' thuo'ng
dang' t'ieu' - t'oi' gian
de' quoc' gia'

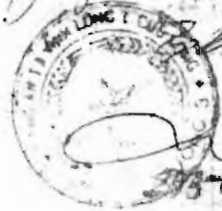
27/6/1960
Camp
Lieu' van' so'



Xeo' Ahan

#15 Eran Van Man
co' ten' thoi' thuo'ng
dang'

Phu' Bang' 07/7/1960
Rut' of an
Ahan
#15 Eran Van Man





X TRẦN VĂN MÃN cùng cô văn Mỹ trong
đơn vị, thuộc sư đoàn 5 bộ binh (Việt-
Mìn) năm 1955.

IV: 86280



X TRẦN VĂN MẢN cũng cô vấn Mỹ trong
đơn vị, thuộc sư đoàn 5 bộ binh (Việt-
Nam) năm 1965.

IV: 86280

THAY ĐỔI CHỖ Ở CÁ HỘ

IV. 86230 08 1950 SỐ NK 3

Chuyển đến _____ _____	Chuyển đến _____ _____
Từ ngày _____ tháng _____ năm _____ Ký tên đóng dấu _____	Từ ngày _____ tháng _____ năm _____ Ký tên đóng dấu _____
Chuyển đến _____ _____	Chuyển đến _____ _____
Từ ngày _____ tháng _____ năm _____	Từ ngày _____ tháng _____ năm _____

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

Họ tên _____ _____	Họ tên _____ _____
Ngày _____ tháng _____ năm _____ Trưởng công an _____	Ngày _____ tháng _____ năm _____ Trưởng công an _____
Nội dung _____ _____	Nội dung _____ _____
Ngày _____ tháng _____ năm _____ Trưởng công an _____	Ngày _____ tháng _____ năm _____ Trưởng công an _____

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

GIẤY CHỨNG NHẬN

ĐĂNG KÝ NHÂN KHẨU THƯƠNG TRU TRONG HỘ

Số: 0051
Lê Văn Hòa

Họ và tên chủ hộ: Lê Văn Hòa

Số nhà: 216

Đường phố: Lê Thuần Đôn CAND

Thị xã, quận, thành phố thuộc tỉnh: Thủ Đức

Tỉnh, thành phố: Hồ Chí Minh

Ngày 4 tháng 4 năm 77
Trưởng công an (Ký tên đóng dấu, ghi rõ họ tên)

(Signature)
P. Phan Văn Bình

IV: 86280

NHÂN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

15

L

SỐ thứ tự	HỌ VÀ TÊN Tên thường gọi	Ngày tháng năm sinh	Nam No	Quan hệ với Chủ Hộ	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Số CM hoặc CNCC	Ngày, tháng năm đăng ký nhân khẩu thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Ký tên đóng dấu của cơ quan công an
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Hoàng Văn Sơn	1935	nam	chủ hộ	không làm việc	1935	15.11.36	Chết 11/11/1988	12/1988
2	Đỗ Thị Huệ	1935	nữ	chủ hộ	không làm việc	1935	15.11.36	Chết 11/11/1988	12/1988
3	Bùi Thị Hằng Nga	1935	nữ	chủ hộ	không làm việc	1935	15.11.36		
4	Nguyễn Thị Huệ	1935	nữ	chủ hộ	không làm việc	1935	15.11.36		
5	Nguyễn Thị Huệ	1935	nữ	chủ hộ	không làm việc	1935	15.11.36		
6	Nguyễn Thị Huệ	1935	nữ	chủ hộ	không làm việc	1935	15.11.36		

14/11/1988
3.2.78.02
27.1.1983

23-1-79

THAY ĐỔI CHỖ Ở CÁ HỘ

Mẫu số NK 4

Chuyển đến _____ _____	Chuyển đến _____ _____
Từ ngày _____ tháng _____ năm _____ Ký tên đóng dấu _____	Từ ngày _____ tháng _____ năm _____ Ký tên đóng dấu _____
Chuyển đến _____ _____	Chuyển đến _____ _____
Từ ngày _____ tháng _____ năm _____	Từ ngày _____ tháng _____ năm _____
NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC	
Nội dung _____ _____	Nội dung _____ _____
Ngày _____ tháng _____ năm _____ Trưởng công an _____	Ngày _____ tháng _____ năm _____ Trưởng công an _____
Nội dung _____ _____	Nội dung _____ _____
Ngày _____ tháng _____ năm _____ Trưởng công an _____	Ngày _____ tháng _____ năm _____ Trưởng công an _____

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

ĐẢNG
CỘNG SẢN

GIẤY CHỨNG NHẬN

ĐĂNG KÝ NHÂN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

Số: 50 / 101

Họ và tên chủ hộ: Nguyễn Văn Mạnh


Số nhà: 7/10 Ngõ (hẻm) _____

Buồng phố: Phố Cánh Bền CAND, Phường 3

Thị xã, quận, thành phố thuộc tỉnh: Khuê Bắc

Tỉnh, thành phố: Bình Dương

Ngày 20 tháng 11 năm 74
Trưởng công an Nguyễn Văn Mạnh
(Ký và đóng dấu, ghi rõ họ tên)



Nguyễn Văn Mạnh

IV: 86280

ĐƠN XIN XÁC NHẬN MỘT Đứa CON NUÔI

Thỉnh gọi: Ủy Ban Nhân Dân xã Tân an Lương,
huyện Vũng Liêm, tỉnh Cửu Long.

Tôi đứng tên dưới đây là ĐỖ VĂN HÂN 64 tuổi
vợ tôi là Trần thị Năm 60 tuổi, cư ngụ tại xã
Tân an Lương, huyện Vũng Liêm, tỉnh Cửu Long.

Chúng tôi đã băng lòng cho một đứa con trai tên
là ĐỖ VĂN AN sinh năm 1967 cho ông Trần Văn
Mãn sinh năm 1933 và vợ là Huỳnh thị Mười
sinh năm 1934 cư ngụ tại thị xã Vĩnh Long tỉnh
Cửu Long là vì đứa con khó nuôi thường hay
đau ốm nên vợ chồng ông bà Mãn đã xin về
nuôi từ lúc còn nhỏ cho đến ngày nay.

Vậy hôm nay hai bên đồng nhất trí đứng ra
lâm đơn xin xác nhận này để làm bằng.

Chúng tôi xin chân thành cảm ơn trước ủy
ban nhân dân xã Tân an Lương /.

Tân an Lương

Ngày 1.10.1984

Người viết đơn

Hân

Đỗ Văn Hân

+ Đăng cho con
ô. Đỗ Văn Hân Hân
B. Trần thị Năm X

+ Đăng nhận
ô. Trần Văn Mãn Mãn
B. Huỳnh thị Mười Mười

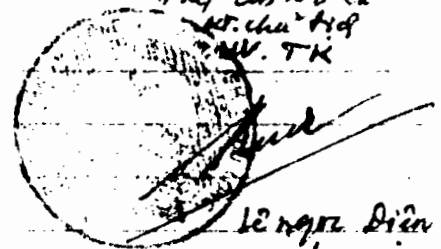
+ Nhân chứng thứ I
B. Nguyễn thị Tâm Tâm

+ Nhân chứng thứ II
ô. Trần Ngọc Chạch Chạch

Chứng thật UB xã
Tạo đơn và chữ ký có dấu đỏ
Lê Thị Thập

Tân an Lương ngày 05/10/1984

TM/ UB xã
Lê Thị Thập
T.M. TK



Lê Ngọc Diên

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
 Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~930027438~~

Họ tên: HUỖNH THỊ MƯỜI

Sinh ngày: 1934

Nguyên quán: Phường 3
 Vĩnh-Long, Củi-Long.

Nơi thường trú: 7.7/9, Khóm 3
 Phường 3, V-Long, Củi-Long.

IV-86280

Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Tin Lành

CHẤM VẾT RIÊNG MỘT CHỖ NHƯ

Đốt màu tròn 0, Bơm
 chất lỏng trên sau
 mặt phải.

Ngày cấp: 2/11/1978

THÀNH TỰU CÔNG AN

THÀNH TỰU CÔNG AN

Nguyễn Văn Năm

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
 Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN
 SỐ: ~~930027438~~

Họ tên: HUỲNH THỊ MƯỜI

Sinh ngày: 1934
 Nguyên quán: Phường 3
 Vĩnh-Long, Cửu-Long.
 Nơi thường trú: 7.7/9, Khóm 3
 Phường 3, V-Long, Cửu-Long.

IV: 86280

Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Tin Lành

DẤU VẾT RIÊNG NGƯỜI NHẬP

Hạt màu tròn 0, Bem
 đánh lên trên sau
 mạp phải.

1978

PHÒNG CÔNG AN

PHÒNG CÔNG AN

[Signature]

PAR AVION

EXPRESS

PAR AVION

CHI MINH GD. VIET NAM
15 7 85
2000

VIET NAM
SVN * 189 *
RUB CHINH
SMAY S. 50

Người nhận: NGUYỄN THỊ MINH PHƯƠNG

FALLS CHURCH VA 22043
U.S.A



1983
NĂM QUỐC TẾ
THÔNG TIN LIÊN LẠC

Người gửi: HUYNH THI WAN

A 16 Trại VŨ TÁNH - CÔNG QUYÊN

TP. HỒ CHÍ MINH



VIỆT NAM

Bưu điện Thành phố Hồ Chí Minh

Thị Linh Long 14 - 7 - 85

Cố Linh mền

Chạy mất cho ba mẹ con kinh
thăm cô mạnh khỏe.

Hôm nay con viết để báo cha cô
được rõ: trong hồ sơ của gia đình ba
mẹ con có tên: Đỗ Văn Ấn là cháu
mười của ba mẹ con, đã thi hành
nghĩa vụ quân sự thời gian là 3 năm,
bây giờ vui lòng điều chỉnh lại giấy tờ
để được hợp lệ, ở bên này trong
hồ khẩu của gia đình đã cắt tên
Đỗ Văn Ấn rồi.

Gia đình con đã làm phiền cô quá
nhiều, xin cô thông cảm cho.

Lâu quá gia đình con không
nhận được thư của cô vì giấy tờ
của ba con chưa thay tiếng triền.

Chúc cô mạnh khỏe, Ba Mần con
không tiện viết thư thăm cô.

Cháu của cô Huỳnh Nga.

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 96346

TRAN VAN MAN
77/9 KHOM 3
P 03
PHO CO DIEU
VINH LONG
VIET NAM

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office either by telephone or letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears below.

IV Number: 86230

Encl: Letter of Introduction
Instructions

CAT2/AIE

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

DEC 23, 1986

TO WHOM IT MAY CONCERN:

TRAN VAN MAN	BORN	3 AUG 33	(IV	86280)
HUYNH THI MUOI	BORN	1 FEB 34		"
TRAN THI HUYNH ANH	BORN	15 JUL 62		"
DO VAN AN	BORN	10 MAR 67		"
TRAN THANH DUNG	BORN	12 FEB 75		"

ADDRESS IN VIETNAM: 77/9 KHOM 3
P 03
PHO CO DIEU
VINH LONG

VEWL#: 37760

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NOP DON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIEN HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAN (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM./ THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./ THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,

Richard A. Ardley
Consular Service of the U.S. of America
BRUCE A. ARDLEY
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE
BANGKOK, THAILAND

GDP-I
10/31



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction which you should send to your relatives in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. To the best of our knowledge they should first apply at the People's Committee of the district or village in which they live. They should present this Letter of Introduction when they apply.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives will receive exit permission. The Vietnamese authorities in Hanoi have asked us to provide such letters, but the local authorities may not always act on them. We have no control over the Vietnamese authorities at any level. At this point, we (and you) have done all we can do; getting an Exit Permit depends now on your relatives and the Vietnamese authorities. Your relatives may have to apply several times. There is nothing we can do to help.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

Once Exit Permits have been issued your relatives should ask for an interview by the UNHCR, and a medical examination. Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

TỔ CÔNG-THỨC VIỆT-NAM
6 CHU-VAN-AN
HÀ-NỘI

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 96346

TRAN VAN MAN
77/9 KHOM 3
P 03
PHO CO DIEU
VINH LONG
VIET NAM

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office either by telephone or letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears below.

IV Number: 86230

Encl: Letter of Introduction
Instructions

CAT2/AIE

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

DEC 23, 1986

TO WHOM IT MAY CONCERN:

TRAN VAN MAN	BORN	3 AUG 33	(IV	86280)
HUYNH THI MUOI	BORN	1 FEB 34	"	"
TRAN THI HUYNH ANH	BORN	15 JUL 62	"	"
DO VAN AN	BORN	10 MAR 67	"	"
TRAN THANH JUNG	BORN	12 FEB 75	"	"

ADDRESS IN VIETNAM: 77/9 KHOM 3
P 03
PHO CO DIEU
VINH LONG

VEWLF: 37760

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NOP DON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIEN HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAN (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM./ THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./ THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,

James A. Beardsley
James A. Beardsley
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE
BANGKOK, THAILAND

GDP-1
10/11



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction which you should send to your relatives in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. To the best of our knowledge they should first apply at the People's Committee of the district or village in which they live. They should present this Letter of Introduction when they apply.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives will receive exit permission. The Vietnamese authorities in Hanoi have asked us to provide such letters, but the local authorities may not always act on them. We have no control over the Vietnamese authorities at any level. At this point, we (and you) have done all we can do; getting an Exit Permit depends now on your relatives and the Vietnamese authorities. Your relatives may have to apply several times. There is nothing we can do to help.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

Once Exit Permits have been issued your relatives should ask for an interview by the UNHCR, and a medical examination. Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

TỔ CÔNG-TÁC VIỆT-NAM
6 CHU-VAN-AN
HÀ-NỘI

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 96346

TRAN VAN MAN
77/9 KHOM 3
P 03
PHO CO DIEU
VINH LONG
VIET NAM

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office either by telephone or letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears below.

IV Number: 86230

Encl: Letter of Introduction
Instructions

CAT2/AIE

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

DEC 23, 1986

TO WHOM IT MAY CONCERN:

TRAN VAN MAN	BORN	3 AUG 33	(IV	86280)
HUYNH THI MUOI	BORN	1 FEB 34	"	"
TRAN THI HUYNH ANH	BORN	15 JUL 62	"	"
DO VAN AN	BORN	10 MAR 67	"	"
TRAN THANH DUNG	BORN	12 FEB 75	"	"

ADDRESS IN VIETNAM: 77/9 KHOM 3
P 03
PHO CO DIEU
VINH LONG

VEWL#: 37760

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NOP DON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIEN HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAN (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM./ THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./ THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,

Bruce A. Barosley
BRUCE A. BAROSLEY
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE
BANGKOK, THAILAND

ODP-I
10/51



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction which you should send to your relatives in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. To the best of our knowledge they should first apply at the People's Committee of the district or village in which they live. They should present this Letter of Introduction when they apply.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives will receive exit permission. The Vietnamese authorities in Hanoi have asked us to provide such letters, but the local authorities may not always act on them. We have no control over the Vietnamese authorities at any level. At this point, we (and you) have done all we can do; getting an Exit Permit depends now on your relatives and the Vietnamese authorities. Your relatives may have to apply several times. There is nothing we can do to help.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

Once Exit Permits have been issued your relatives should ask for an interview by the UNHCR, and a medical examination. Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

TỔ CÔNG-TÁC VIỆT-NAM²
6 CHU-VAN-AN
HÀ-NỘI

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 96346

TRAN VAN MAN
77/9 KHOM 3
P 03
PHO CO DIEU
VINH LONG
VIET NAM

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office either by telephone or letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears below.

IV Number: 86230

Encl: Letter of Introduction
Instructions

CAT2/AIE

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

DEC 23, 1936

TO WHOM IT MAY CONCERN:

TRAN VAN MAN	BORN	3 AUG 33	(IV	86280)
HUYNH THI MUOI	BORN	1 FEB 34	"	"
TRAN THI HUYNH ANH	BORN	15 JUL 62	"	"
DO VAN AN	BORN	10 MAR 67	"	"
TRAN THANH DUNG	BORN	12 FEB 75	"	"

ADDRESS IN VIETNAM: 77/9 KHOM 3
P 03
PHO CO DIEU
VINH LONG

VEWL#: 37760

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NOP DON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIEP HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAN (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM./ THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./ THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,



ODP-1
10/51



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction which you should send to your relatives in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. To the best of our knowledge they should first apply at the People's Committee of the district or village in which they live. They should present this Letter of Introduction when they apply.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives will receive exit permission. The Vietnamese authorities in Hanoi have asked us to provide such letters, but the local authorities may not always act on them. We have no control over the Vietnamese authorities at any level. At this point, we (and you) have done all we can do; getting an Exit Permit depends now on your relatives and the Vietnamese authorities. Your relatives may have to apply several times. There is nothing we can do to help.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

Once Exit Permits have been issued your relatives should ask for an interview by the UNHCR, and a medical examination. Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

TỔ CÔNG-TÁC VIỆT-NAM
6 CHU-VAN-AN
HÀ-NỘI

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP
to be completed by relative/friend in USA

I

YOUR NAME KHUC, MINH THO YOUR ALIEN STATUS IS:
 DATE OF BIRTH JAN 12, 1939 U.S. CITIZEN Number: 11858778
 PLACE OF BIRTH SADEC, VIETNAM PERMANENT RESIDENT A# _____
 ADDRESS IN USA _____; REFUGEE A# _____
FALL CHURCH DATE OF ENTRY INTO USA 01/29/77 mo. day year
VIRGINIA 22043 FROM WHICH COUNTRY? PHILIPPINES
 TELEPHONE NO. (HOME) _____ VOLUNTARY AGENCY WITH WHICH YOU ARE NOW
 (WORK) _____ IN CONTACT USCC

II

INFORMATION ON APPLICANTS IN VIETNAM

Important:

* The Principal Applicant (P.A.) is your closest relative to be considered for US entry.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (P.A.) TRẦN VĂN MÃN
 ADDRESS IN VIETNAM 77/9 KHOM 3, PHƯỜNG 3, PHỐ CỜ ĐIỀU, VINH LONG
 HAVE YOU FILED IMMIGRANT VISA PETITIONS? _____ CATEGORY? VIETNAM
 DATE AND PLACE OF FILING _____
 DOES P.A. HAVE VIETNAMESE EXIT PERMIT? YES _____ NO NUMBER? _____
 I AM THE: HUSBAND WIFE PARENT CHILD BROTHER SISTER
 OTHER COUSIN OF THE PRINCIPAL APPLICANT.
 (Specify)

List below the persons to be considered for admission to the United States. In the column MS (marital status) indicate married (M), divorced (D), widowed (W), or single (S).

NAME In Vietnamese Order	DATE OF BIRTH mo/da/yr	PLACE OF BIRTH	SEX	MS	RELATION TO P.A.	ADDRESS
1. <u>TRẦN VĂN MÃN</u>	<u>8/3/33</u>	<u>VIETNAM</u>	<u>M</u>	<u>M</u>	<u>Principal Applicant</u>	<u>77/9 KHOM 3 PHƯỜNG 3 PHỐ CỜ ĐIỀU VINH LONG VIETNAM</u>
2. <u>HUYỀN THỊ MƯỜI</u>	<u>2/1/34</u>	<u>VIETNAM</u>	<u>F</u>	<u>M</u>	<u>WIFE</u>	
3. <u>TRẦN THỊ HUYỀN NGÀ</u>	<u>3/19/56</u>	<u>-</u>	<u>F</u>	<u>M</u>	<u>DAUGHTER</u>	
4. <u>NGUYỄN THIÊN NGÂN</u>	<u>8/23/59</u>	<u>-</u>	<u>M</u>	<u>M</u>	<u>SON IN LAW</u>	
5. <u>NGUYỄN NHẬT TÂN</u>	<u>1/2/80</u>	<u>-</u>	<u>M</u>	<u>S</u>	<u>GRAND CHILD</u>	
6. <u>TRẦN THỊ HUỲNH</u>	<u>7/15/62</u>	<u>-</u>	<u>F</u>	<u>S</u>	<u>DAUGHTER</u>	
7. <u>TRẦN THANH ANH</u>	<u>2/12/70</u>	<u>-</u>	<u>M</u>	<u>S</u>	<u>SON</u>	
8. <u>ĐỖ VĂN AN</u>	<u>3/10/67</u>	<u>-</u>	<u>M</u>	<u>S</u>	<u>ADOPTED CHILD</u>	
9.	<u>//</u>					
10.	<u>//</u>					
11.	<u>//</u>					
12.	<u>//</u>					
13.	<u>//</u>					
14.	<u>//</u>					

THIS FORM IS FREE; IT MAY BE REPRODUCED BY ANYONE.

The information below relates to you, the USA relative.

List all of your relatives requested below even if they are already listed on Page 1. Please include relatives who are already in the USA or other countries as well as those in Vietnam. We must establish your entire family. (If there is not enough room, continue on separate sheet.)

NAME	SEX (circle one)	DATE OF BIRTH mo/day/yr	COUNTRY OF BIRTH	MARRIED? (circle one)	LIVING/DEAD?	ADDRESS
A. Your husband/wife						
NGUYỄN VĂN BÊ	M	1/2/30	VIỆT NAM	Yes	LIVING	HÀ NAM ĐỊNH REEDUCATION
B. Your other husbands/wives						
N/A	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
C. Your children						
NGUYỄN PHÚC THIỆ	M	9/26/57	-11-	Yes	LIVING	FAUS CHURCH
NGUYỄN T. MINH PHƯƠNG	M	5/9/61	-11-	Yes	-11-	VA. 22043
NGUYỄN T. MINH CHÂN	M	10/16/59	-11-	Yes	-11-	037 LỘT CHUNG
	M/F			Yes/No		CỦNG GIATU
	M/F			Yes/No		HỒ CHÍ MINH CITY
	M/F			Yes/No		VIỆT NAM
D. Your parents						
KHUC VĂN TRÚC	M	UNKNOWN	-11-	Yes	DEAD	
PHAN THỊ XINH	M	-11-	-11-	Yes	-11-	
E. Your brothers/sisters						
KHUC MINH TIẾT	M	3/13/31	-11-	Yes	LIVING	USA
KHUC MINH THU	M	8/24/34	-11-	Yes	-11-	-11-
KHUC CHANH THONG	M	1936	-11-	Yes	-11-	-11-
KHUC CHANH TAM	M	1929	-11-	Yes	-11-	VIỆT NAM
KHUC MINH THAI	M	1947	-11-	Yes	-11-	-11-
KHUC CHANH TRI	M	1932	-11-	Yes	DEAD	

IV A.

U.S. GOVERNMENT EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was a U.S. Government employee, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE N/A

AGENCY: EMBASSY USAID/USOM CORDS USIS USARV/MACV/DAO OTHER

SECTION/DIVISION/OFFICE _____

LAST POSITION: _____ LAST GRADE: _____

DURATION OF EMPLOYMENT: FROM _____ TO _____

PLACE _____ NAME OF LAST SUPERVISOR _____

REASON FOR SEPARATION _____

SECTION/DIVISION/OFFICE _____

PREVIOUS POSITION: _____ PREVIOUS GRADE: _____

DURATION OF EMPLOYMENT: FROM _____ TO _____

PLACE _____ NAME OF SUPERVISOR _____

REASON FOR SEPARATION _____

IV B.

U.S. GOVERNMENT TRAINING OR SCHOOLING IN VIETNAM

Was any training or schooling provided by the U.S. Government for the Principal Applicant or any accompanying relative? YES NO

FOR: (NAME) N/A

DATE SCHOOL PLACE

FROM _____ TO _____

FROM _____ TO _____

DESCRIBE: _____

V

PRIVATE EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for a U.S. company or organization, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE N/A

JOB TITLE _____

NAME OF COMPANY or ORGANIZATION _____

SUPERVISOR'S NAME _____

PLACE _____ FROM _____ TO _____

JOB DESCRIPTION _____

EMPLOYEE NUMBER _____ BADGE NUMBER _____ PAYROLL NUMBER _____

REASON FOR SEPARATION _____

NAME OF PREVIOUS COMPANY or ORGANIZATION _____

PREVIOUS JOB TITLE _____ SUPERVISOR'S NAME _____

PLACE _____ FROM _____ TO _____

JOB DESCRIPTION _____

EMPLOYEE NUMBER _____ BADGE NUMBER _____ PAYROLL NUMBER _____

REASON FOR SEPARATION _____

VI

TRAINING OR SCHOOLING OUTSIDE VIETNAM

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was trained or educated outside Vietnam, please complete this section.

NAME OF STUDENT/TRAINEE _____ NAME OF SCHOOL _____

DESCRIPTION OF COURSES _____

PLACE _____ DEGREE/CERTIFICATE _____

WHO PAID FOR THE TRAINING? _____

DURATION OF TRAINING FROM _____ TO _____

NAME OF STUDENT/TRAINEE _____ NAME OF SCHOOL _____

DESCRIPTION OF COURSES _____

PLACE _____ DEGREE/CERTIFICATE _____

WHO PAID FOR THE TRAINING? _____

DURATION OF TRAINING FROM _____ TO _____

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for the Vietnamese Government or served in the Vietnamese military prior to 1975, please complete this section.

NAME OF PERSON TRẦN VĂN MÃN
MINISTRY OR MILITARY UNIT TWOSIDES MILITARY TITLE OR RANK Lt. COLONEL
PLACE SAIGON CONSULATING COMMISSION FROM can't remember TO APRIL 75
JOB DESCRIPTION _____

LIST ANY AWARDS, COMMENDATIONS, OR MEDALS RECEIVED FROM THE U.S. GOVERNMENT:

DID YOUR RELATIVES WORK CLOSELY WITH AMERICANS? YES NO IF YES, PLEASE DESCRIBE: _____

NAMES/RANKS OF ANY AMERICAN ADVISORS ARTHUR KOBLER, US ADMINIST. ADVISOR
(1970)

VIII

RE-EDUCATION

DID THE PRINCIPAL APPLICANT OR ANY ACCOMPANYING RELATIVE SPEND TIME IN REEDUCATION? YES NO

NAME TRẦN VĂN MÃN DURATION from 1975 to 11/15/83
NAME _____ DURATION from 18 YRS, 5 MONTH, 21 DAY

IX

REMARKS

Are there any special considerations or comments that would affect your relatives' eligibility?

IF MORE SPACE IS NECESSARY FOR YOU TO ADD MORE COMPLETE INFORMATION ABOUT ANY OF THE ITEMS REQUESTED ON THIS AFFIDAVIT, PLEASE WRITE THAT INFORMATION ON A SEPARATE SHEET TO BE ATTACHED TO THE AFFIDAVIT. THIS WILL BE NECESSARY IF MORE THAN ONE FAMILY MEMBER WORKED FOR THE U.S. GOVERNMENT, A U.S. COMPANY, OR THE VIETNAMESE GOVERNMENT.

X

NOTARIZATION

I swear that the above information is true. I understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

[Signature]
Signature of Applicant

Subscribed and sworn to me

this 19 day of August, 19 85

[Signature]
Signature of Notary

My commission expires: 12/16/88

SEAL OF NOTARY

NOTE: If you are a refugee or Permanent Resident Alien, please attach a copy of your I-94 (refugee) or I-151/I-551 (Permanent Resident Alien) green card to the completed affidavit. Do not photocopy your Naturalization Certificate.

THIS FORM IS FREE; IT MAY BE REPRODUCED BY ANYONE.

Falls Church, Virginia 22043

American Embassy
Orderly Departure Program (ODP)
Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Dear Sir/Madam:

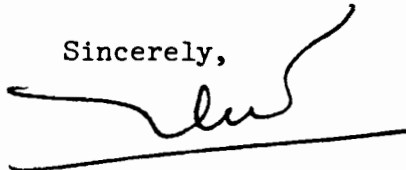
This letter is in response to your request for information to be completed on a questionnaire for Nguyen Huu Phuoc, Nguyen Thanh Lam, Tran Van Phuc, Tran Van Phan, Tran Van Man, Vo Van Xet, Bui Huu Dang, and Ngo Duc Duyet.

I would like to advise you that I am forwarding information as per your request on the following: Nguyen Huu Phuoc, Nguyen Thanh Lam, Bui Huu Dang Tran Van Man, and Ngo Duc Duyet.

Due to the fact that Tran Van Phuc, Tran Van Phan and Vo Van Xet are still detained in the Reeducation Camp I am unable at this time to provide any of the requested information.

I hope that the attached questionnaires which have been completed will sufficiently meet your needs. Should you require additional information or have any questions and/or concerns, please feel free to contact me at the above listed address.

Sincerely,



Khuc Minh Tho

KMT/lrh
Enclosures

Beth Lereche
 MIGRATION & REFUGEE SERVICE
 DIOCESE OF ARLINGTON
 200 N. GLEBE RD. REAR LOBBY
 ARLINGTON, VA. 22203
 USCC Reference No. _____



MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. _____
 (If known)

WASHINGTON, D. C. 20008

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

Date filed: OCTOBER 8, 1984 Diocese of: ARLINGTON

Your Name: Mr. (Mrs) Miss KHUC MINH-THO Phone: (Home) _____
 (Family name) (Middle name) (First) (Work) _____

Your Address: _____
 (Number) (Street) FAUSCHUACH VA 22043
 (City/Country) (State) (Zip)

Date of Birth: JAN. 19, 1939 Place of Birth: VIETNAM

Date of Entry to U.S. JAN. 27, 1977 From (country or camp): PHILIPPINES

My Alien Registration Number is A-22-637,000 Naturalization Certificate No. is 11858778

Legal Status: MARRIED Parolee _____ Permanent Resident Alien _____ U.S. Citizen X

THE FOLLOWING ARE PERSONS IN VIETNAM KNOWN TO ME AND WHO MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS FORMER U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE OR CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S. OR ASIAN-AMERICANS:

Name of Principal Emigrant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
<u>TRẦN VĂN MÃN</u>	<u>8.3.1933</u> <u>VIETNAM</u>	<u>COUSIN</u>	<u>77/9 KHOM 3, PHƯỜNG 3</u> <u>PHỐ CỜ ĐIỀU, VINH LONG (VIETNAM)</u>

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: _____ (Full List on back)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE: DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of Emigrant)

U.S. Government Agency N/A Last Title/Grade _____
 Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation N/A
 Last Title/Grade: _____ Name/Position of Supervisor: _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit TWO SIDES MILITARY Last Title/Grade LT. COLONEL
CONSULATING COMMISSION
 Name/Position of Supervisor LT. GENERAL PHAN HOA HIỆP
 Was time spent in re-education camp? Yes X No _____ How long? 8 years, 5 months

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP

School _____ Location _____
 Type of Degree or Certificate _____
 Dates of Employment or Training _____ to _____
 (month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____

Full name of the mother: _____ Her age: _____ Address: _____
 Full name of the U.S. Citizen Father (if known): _____
 His current address: _____

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: [Signature] Date: 11/8/84

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS 8 Nov. 84 (Date)

Signature of Notary Public Eloise L. Conroy County of: Arlington, Va
 My commission expires: 27 Sept. 86

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____
 (Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
HUYNH THI HUUOI	2-1-1934	WIFE
TRẦN THỊ HUYNH-NGA	3-19-1956	DAUGHTER
NGUYỄN THIÊN NGON	8-23-1957	SON IN LAW
NGUYỄN NHẬT TÂN	1-21-1980	GRAND CHILD
TRẦN THỊ HUYNH-ANH	7-15-1962	DAUGHTER
ĐỒ ² VĂN AN	3-10-1967	ADOPTED CHILD
TRẦN THANH DUNG	2-12-1975	SON

ADDITIONAL INFORMATION:



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635
TELEPHONE :

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHUC MINH THO
TRẦN KIM DUNG, MS
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
TRINH NGOC DUNG, MA
NGUYỄN QUỲNH GIAO
TRẦN THỊ PHƯƠNG
HUỲNH KIM CHI
DUONG MỸ-LINH SOLAND
MRS. LÊ VĂN HÙNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHUC MINH THO
President
TRẦN KIM DUNG, MS
Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice-President
TRINH NGOC DUNG, MA
Secretary General
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
Deputy Secretary
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Treasurer
HUỲNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

DUONG MỸ-LINH SOLAND, Esq.

November 7, 1986

Orderly Departure Program
Office (ODP)
American Embassy
Box 58
APO San Francisco 96346-0001

RE: Tran Van Man
IV #86280

Dear Sir/Madame:

In your correspondence dated 10/30/86, Request for Documents, on the above-named individual, please be advised that the copies of the pre-1975 government identity cards of Huynh Thi Muoi are no longer in our possession.

In order to get new identification (copy attached) it was necessary to surrender to the authorities the government identity card you are requesting.

As I stated, I have attached a xerox copy of the new identity card issued. Should you have any further questions and/or requests, please do not hesitate to contact me.

Sincerely,

(Mrs.) Khuc Minh Tho
President

KMT/lrh
Attachments



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635
TELEPHONE :

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHUC MINH THO
TRẦN KIM DUNG, MS
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
TRINH NGOC DUNG, MA
NGUYỄN QUỲNH GIAO
TRẦN THỊ PHƯƠNG
HUỲNH KIM CHI
DUONG MỸ-LINH SOLAND
MRS. LÊ VĂN HUNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHUC MINH THO
President
TRẦN KIM DUNG, MS
Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice-President
TRINH NGOC DUNG, MA
Secretary General
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
Deputy Secretary
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Treasurer
HUỲNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

DUONG MỸ-LINH SOLAND, Esq.

November 7, 1986

Orderly Departure Program
Office (ODP)
American Embassy
Box 58
APO San Francisco 96346-0001

RE: **Tran Van Man**
IV #86280

Dear Sir/Madame:

In your correspondence dated 10/30/86, Request for Documents, on the above-named individual, please be advised that the copies of the pre-1975 government identity cards of Huynh Thi Muoi are no longer in our possession.

In order to get new identification (copy attached) it was necessary to surrender to the authorities the government identity card you are requesting.

As I stated, I have attached a xerox copy of the new identity card issued. Should you have any further questions and/or requests, please do not hesitate to contact me.

Sincerely,

(Mrs.) Khuc Minh Tho
President

KMT/lrh
Attachments



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHUC MINH THO
TRẦN KIM DUNG, MS
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
TRINH NGỌC DUNG, MA
NGUYỄN QUỲNH GIAO
TRẦN THỊ PHƯƠNG
HUỲNH KIM CHI
DUONG MỸ-LINH SOLAND
MRS. LÊ VĂN HUNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHUC MINH THO
President
TRẦN KIM DUNG, MS
Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice-President
TRINH NGỌC DUNG, MA
Secretary General
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
Deputy Secretary
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Treasurer
HUỲNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

DUONG MỸ-LINH SOLAND, Esq.

November 7, 1986

Orderly Departure Program
Office (ODP)
American Embassy
Box 58
APO San Francisco 96346-0001

RE: **Tran Van Man**
IV #86280

Dear Sir/Madame:

In your correspondence dated 10/30/86, Request for Documents, on the above-named individual, please be advised that the copies of the pre-1975 government identity cards of Huynh Thi Muoi are no longer in our possession.

In order to get new identification (copy attached) it was necessary to surrender to the authorities the government identity card you are requesting.

As I stated, I have attached a xerox copy of the new identity card issued. Should you have any further questions and/or requests, please do not hesitate to contact me.

Sincerely,

(Mrs.) Khuc Minh Tho
President

KMP/lrh
Attachments



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

Tran Van man
11/9 Khom 3
p. 3
Pho Co Dieu
Vinh Long.

Date: 10/30/86

Request for Documents

Dear: Tran Van Man DOB: 3 Aug 33 IV: 86280

We need the following documents to complete your file. Please send us clear, legible copies of the documents checked below. Do not send originals; do not send us documents we have not checked.

BE SURE TO MARK ALL PAPERS WITH THE FILE NUMBER (IV NUMBER) WRITTEN ABOVE.

_____ (1) One copy of the original birth certificate (giay khai sinh) of yourself and of each family member to accompany you, or of:

(Total: _____ copies)

_____ (2) One copy of the original of your marriage certificate (giay hon thu).

(Note: A cohabitation certificate (chung chi song chung) is not acceptable. Also, if you or any other family member was previously married, we need evidence that the previous marriage was lawfully ended: one copy of the death certificate (giay chung tu) of the former spouse(s), or one copy of the divorce decree (giay ly di).

X _____ (3) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (the can cuoc) of ~~yourself and of all family members who were issued such ID cards.~~

_____ (4) Copies of post-1975 government identity (ID) cards (giay chung minh nhan dan) of yourself and of all family members who have been issued such ID cards.
Huyhn Thi Muoi

_____ (5) One copy of the original of your household census book (ho khau).

NOTE: (1-5) Birth and marriage certificates and other documents are available from the local authorities. Please go to the authorities who keep the original records and request official copies. We have received enough documents to indicate nearly all pre-1975 civil registries have been preserved.

- _____ (6) One original, individual photograph of yourself and of each family member. Write the name and file (IV) number of each person on the back of his/her photo. (Total: _____ photos).
- _____ (7) Copies of papers which show that you or other family members worked for the US government or for a private US company.
- _____ (8) Copies of papers which show that you or other family members studied or were trained in the US, or in another country under US sponsorship.
- _____ (9) Copies of papers which show that you or other family members worked closely with US officials or US programs while working for the Vietnamese government or serving in the Vietnamese military.
- _____ (10) Copies of certificates or awards received from the US government.
- _____ (11) Copies of papers which show your position, rank, or function in the Vietnamese civil service or military.

Note: The papers requested in items 7 to 11 can be personnel actions, payroll slips, certificates, awards, ID cards, travel orders, passports, letters of commendation, or similar documents. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you have received from them.

- _____ (12) One copy of the reeducation release certificate (giay ra trai) of _____.
- _____ (13) Other: _____

PLEASE KEEP US INFORMED OF ANY ADDRESS CHANGES.

Until we receive these documents, we cannot take any further action on your case.

Sincerely,

PJ.

Orderly Departure Program
 131 Soi Tien Siang
 Sathorn Tai Road
 Bangkok 10120, Thailand

ODP-D/Cat 2/3 8/84
 (0144f)

*mail your
 reply to:*

TỔ CÔNG-TÁC VIỆT-NAM
 6 CHU-VAN-AN
 HÃ-NỘI



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

Tran Van Man
11/9 Khom 3
P. 3
Pho Co Dieu
Vinh Long.

Date: 10/30/86

Request for Documents

Dear: Tran Van Man DOB: 3 Aug 33 IV: 86280

We need the following documents to complete your file. Please send us clear, legible copies of the documents checked below. Do not send originals; do not send us documents we have not checked.

BE SURE TO MARK ALL PAPERS WITH THE FILE NUMBER (IV NUMBER) WRITTEN ABOVE.

- ____ (1) One copy of the original birth certificate (giay khai sinh) of yourself and of each family member to accompany you, or of:

(Total: _____ copies)

- ____ (2) One copy of the original of your marriage certificate (giay hon thu).

(Note: A cohabitation certificate (chung chi song chung) is not acceptable. Also, if you or any other family member was previously married, we need evidence that the previous marriage was lawfully ended: one copy of the death certificate (giay chung tu) of the former spouse(s), or one copy of the divorce decree (giay ly di).

- X ____ (3) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (the can cuoc) of ~~yourself and of all family members who were issued such ID cards.~~

- ____ (4) Copies of post-1975 government identity (ID) cards (giay chung minh nhan dan) of yourself and of all family members who have been issued such ID cards.
Huyhn Thi Muoi

- ____ (5) One copy of the original of your household census book (ho khau).

NOTE: (1-5) Birth and marriage certificates and other documents are available from the local authorities. Please go to the authorities who keep the original records and request official copies. We have received enough documents to indicate nearly all pre-1975 civil registries have been preserved.

- _____ (6) One original, individual photograph of yourself and of each family member. Write the name and file (IV) number of each person on the back of his/her photo. (Total: _____ photos).
- _____ (7) Copies of papers which show that you or other family members worked for the US government or for a private US company.
- _____ (8) Copies of papers which show that you or other family members studied or were trained in the US, or in another country under US sponsorship.
- _____ (9) Copies of papers which show that you or other family members worked closely with US officials or US programs while working for the Vietnamese government or serving in the Vietnamese military.
- _____ (10) Copies of certificates or awards received from the US government.
- _____ (11) Copies of papers which show your position, rank, or function in the Vietnamese civil service or military.

Note: The papers requested in items 7 to 11 can be personnel actions, payroll slips, certificates, awards, ID cards, travel orders, passports, letters of commendation, or similar documents. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you have received from them.

- _____ (12) One copy of the reeducation release certificate (giay ra trai) of _____.
- _____ (13) Other: _____

PLEASE KEEP US INFORMED OF ANY ADDRESS CHANGES.

Until we receive these documents, we cannot take any further action on your case.

Sincerely,

PJ.

Orderly Departure Program
 131 Soi Tien Siang
 Sathorn Tai Road
 Bangkok 10120, Thailand

ODP-D/Cat 2/3 8/84
 (0144f)

*mail your
 reply to:*

TỔ CÔNG-TÁC VIỆT-NAM
 6 CHU-VAN-AN
 HÃ-NÔI



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

Tran Van Man
11/9 Khom 3
P. 3
Pho Co Dieu
Vinh Long.

Date: 10/30/86

Request for Documents

Dear: Tran Van Man DOB: 3 Aug 33 IV: 86280

We need the following documents to complete your file. Please send us clear, legible copies of the documents checked below. Do not send originals; do not send us documents we have not checked.

BE SURE TO MARK ALL PAPERS WITH THE FILE NUMBER (IV NUMBER) WRITTEN ABOVE.

_____ (1) One copy of the original birth certificate (giay khai sinh) of yourself and of each family member to accompany you, or of:

(Total: _____ copies)

_____ (2) One copy of the original of your marriage certificate (giay hon thu).

(Note: A cohabitation certificate (chung chi song chung) is not acceptable. Also, if you or any other family member was previously married, we need evidence that the previous marriage was lawfully ended: one copy of the death certificate (giay chung tu) of the former spouse(s), or one copy of the divorce decree (giay ly di).

X
_____ (3) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (the can cuoc) of ~~yourself and of all family members who were issued such ID cards.~~

Huyhn Thi Muoi
_____ (4) Copies of post-1975 government identity (ID) cards (giay chung minh nhan dan) of yourself and of all family members who have been issued such ID cards.

_____ (5) One copy of the original of your household census book (ho khau).

NOTE: (1-5) Birth and marriage certificates and other documents are available from the local authorities. Please go to the authorities who keep the original records and request official copies. We have received enough documents to indicate nearly all pre-1975 civil registries have been preserved.

- _____ (6) One original, individual photograph of yourself and of each family member. Write the name and file (IV) number of each person on the back of his/her photo. (Total: _____ photos).
- _____ (7) Copies of papers which show that you or other family members worked for the US government or for a private US company.
- _____ (8) Copies of papers which show that you or other family members studied or were trained in the US, or in another country under US sponsorship.
- _____ (9) Copies of papers which show that you or other family members worked closely with US officials or US programs while working for the Vietnamese government or serving in the Vietnamese military.
- _____ (10) Copies of certificates or awards received from the US government.
- _____ (11) Copies of papers which show your position, rank, or function in the Vietnamese civil service or military.

Note: The papers requested in items 7 to 11 can be personnel actions, payroll slips, certificates, awards, ID cards, travel orders, passports, letters of commendation, or similar documents. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you have received from them.

- _____ (12) One copy of the reeducation release certificate (giay ra trai) of _____.
- _____ (13) Other: _____

PLEASE KEEP US INFORMED OF ANY ADDRESS CHANGES.

Until we receive these documents, we cannot take any further action on your case.

Sincerely,

PJ.

Orderly Departure Program
 131 Soi Tien Siang
 Sathorn Tai Road
 Bangkok 10120, Thailand

ODP-D/Cat 2/3 8/84
 (0144f)

*mail your
 reply to:*

TỔ CÔNG-TÁC VIỆT-NAM
 6 CHU-VAN-AN
 HÀ-NỘI

DEPARTMENT OF STATE, U.S.A.



OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

AMERICAN EMBASSY
ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP)
BOX 58
APO SAN FRANCISCO 96346-0001

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



POSTAGE AND FEES PAID
DEPARTMENT OF STATE
STA-501

Khuc Minh Tho

Falls Church, VA 22043

20

iv 86280